# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張　每份售港幣壹毫


本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

# 中文中學會考放榜

名單刊港聞版

## 十四國寮局會議昨最後召集
# 通過寮中立宣言
# 定明日正式簽字
## 中立宣言中要求寮境外軍完全撤退

【日內瓦廿一日路透社電】十四國寮局會議今日對寫在使寮國成爲中立國之國際協定達成協議。權威人士稱：此一協議，係於十四國寮局會議末次全體會議開始後不久所達成者。爲大會主席之一之英外相荷姆告與會代表稱：「余相信，吾人現能確謂此一協議，對世界和平將有貢獻。」寮國中立協定將於下星期一（七月廿三日）正式簽字，其內包括寮國新政府之中立聲明與大會承認並尊重此聲明之宣言。若干人士稱：此一宣言令與會各國承諾不使用可能破壞寮國和平之直接武力，且不干預寮國之內政，並使與會各國承諾對給予寮國之經濟援助，不附任何政治條件，而且承諾不使寮國違反中立參加任何軍事聯盟。上述宣言中，並要求寮境之外國正規軍與非正規軍，外國的民兵部隊與軍事人員，當儘速全部撤退。寮國聯合政府總理蘇發那富馬坐於荷姆與大會另一主席蘇俄外長葛羅米柯中間。荷姆轉頭對蘇氏稱：「閣下請聽，今日誠爲令人欣欣之日子。」

【日內瓦廿一日法新社電】寮國總理蘇發那富瑪稱：寮國聯合政府係以和平方法恢復全國之團結與達成軍事諒解。渠又謂寮國政府所面臨之困難工作，將係長遠及艱苦，但政府將以勇氣及毅力去應付。

【日內瓦廿一日路透社電】權威人士今夕稱：十四國寮局會議今日於末次全體會議中商定之宣言內，並附除寮國外之十三個與會國承諾下述數點：即當尊重寮國不承認任何軍事聯盟（包括東南亞公約組織）保護之意願，不利用寮國領土干預他國之內政，不利用任何國家（包括本國）之領土干預寮國之內政。此一宣言，並呼籲全球其他各國於各方面承認及尊重寮國之主權、獨立、中立、統一與領土之完整。上述除寮國外之十三國與會國家，同時承諾於寮國主權或中立被破壞或面臨被破壞之威脅時，而與寮國政府會商並且彼此自行磋商。其後則將考慮採何必要措施而使此宣言之原則確獲遵守。此一宣言將於簽字後立即生效。大會商定之另一文件，爲上述宣言之議定書，內列廿條，述及有如寮境停火國際監察委員會（由印度、加拿大與波蘭組成）職權一般之問題。該宣言內要求寮境之外軍儘速撤退。總之，當該委員會通知寮國聯合政府告以寮境各撤軍點均已派有監督小組之訊後，寮境之外軍必須於卅日內撤走。

## 羅斯克在寮局會議中表示
# 寮目前重要工作
# 在統一武裝部隊
## 並謂美願予寮國經濟技術援助

【日內瓦廿一日路透社電】美國國務卿羅斯克今日告寮國問題會議最後之全體大會稱：美國政府準備以若干經濟及技術援助供給寮國，倘寮國政府請求此種協助。羅斯克續稱，倘其他政府願得其能，予寮國以此種援助者，希望彼等將準備予其以協助。羅斯克稱，爲寮國和平計，目前最重要工作是將所有寮國武裝部隊統合成爲一國軍隊，務思於該國之一致。吾人希望寮國各政黨將能合作，協助其政府迅速與順利完成其計劃」。此美國政治家明確表示，美國在此寮國協議簽字之事，將不會有美國承認中共與共黨統治之北越，此兩國之外長，亦將在該協議簽字。羅斯克稱述此寮國協議爲一件極有意義之事，並稱，該協議下星期一正式簽字之事，定將爲世人寄與之希望。美國將忠誠遵守此協議之文字與精神，並期望其他簽字國亦將如是。

## 寮國問題剛協議
# 陳毅馬上叫囂
# 美軍退出泰國
## 蘇外長滿口「和平」

【日內瓦廿一日路透社電】中共「外長」陳毅今日於寮國問題達成十四國協議後發表演說，要求美國部隊退出泰國。陳毅稱：寮國問題現已和平解決，故美國軍隊並無繼續駐在泰國之任何理由。爲泰國寮國和平起見，美國軍隊必須盡數退出泰國。

【日內瓦廿一日路透社電】蘇聯外交部長葛羅米柯今日對寮國問題會議稱，現時之協議，有將此世界另一角落仍有之戰爭威脅之可能。渠稱，蘇聯政府歡迎此會議之結果，並稱，談判中不能克服細小之困難，倘此種困難是完全爲人造成無意識問題所引起。渠並提及若干勢力，會企圖破壞此種互相諒解之成就。但渠稱：寮國問題協議於下星期一簽訂，此事使寮國成爲東南亞區內及聯合國和平之因素。葛羅米柯稱，寮國問題談判之轉趨於討論，與蘇聯總理赫魯曉夫及美國總統甘迺迪去年六月會談之結果有關。渠稱，其他糾紛，國際關係之問題皆可解決，倘各方面能表現如寮國問題之同一互相諒解之願望。

## 美國防部長赴檀島
## 舉行南越戰略會議

【華盛頓廿一日合衆國際社電】國防部昨日宣佈：國防部長麥南馬拉將于星期日飛往夏威夷，與太平洋司令舉行第五次會議，檢討南越戰爭之進步及東南亞之其他發展。

【華盛頓二十日美聯社電】美國防部長麥南馬拉將於星期日啓程與東南亞及太平洋區之軍事及外交官員舉行第七次會議，以討論美國對南越援助之進展，麥氏將於星期日晚抵達夏威夷，於星期一日在太平洋美軍總司令費爾特海軍上將之總部舉行會議。與麥氏同行者，除其幕僚外，復有國務次卿哈里曼及其他國務院代表。

## 西德國防部長史特羅斯決定留任

【德國波昂廿日美聯社電】靈通人士稱：阿登納總理及國防部長史特羅斯，昨已決定史氏應留任現職。該項決定，乃在總理、史特羅斯及執政之基督民主黨高級黨員間舉行一次兩小時卅分鐘會議後達成者。


錦經大廈

城市中心　牛山區
發當奴道68號
洋樓
12A巴士直達

有入伙紙
即有租收

建築上蓋
1200尺 $77.500
1450尺 $93,400

志興置業有限公司
地址：本建築地盤
電話：38578• 36329

百餘年老牌　行銷滿天下

樂都表

火箭霸王

繼鑽石蝴蝶噴射面
又一輝煌貢献
金香銀香耆耆面



荔枝角道二六一至二六三號
獨立唐樓
交通便利　單邊有窗　打樁完成　將已售罄

深水埗福榮街一一六至一一八
五昌樓
新式唐樓　樓身潤大　開始打樁　定價相宜

深水埗大埔道一九二號
五聯大樓
地點適中　房房有窗　快將完成　欲購從速

九龍高打老道一一八號
五豐樓
花園洋房　四房兩廳　設計精緻　用料上乘

旺角西洋菜街五五至五七號
標洋唐樓
一梯兩伙　潤大高朗　地點旺盛　年期長久

分層出售·分期付款
五聯置業公司
旺角彌敦道七三五號六樓
中環雪廠街安蘭街十二號
電話八〇六七六三　弍一一七九
地盤電話八一一五五三　八二六五九九



# 聯邦英文書院

現招

| 女校 | F3. F2. F1 及 P6 | |
|---|---|---|
| 英文部 | F6—F1 | P6—P1 | 幼稚園 |
| 中文部 | 中三至中一 | 小六至小一 | 幼稚園 |

試期：七月廿四日（假期照常辦公）F1 及P6憑証件錄取
校址：九龍界限街175—175A
電話：八二三八九八

校長陳華元　監督李傑光



# 華盛頓英文書院

創校招生

| 英文部 | F3至F1 | P6至P1 | 幼稚園 |
|---|---|---|---|
| 中文部 | 中二至中一 | 小六至小一 | 幼稚園 |

試期：七月廿四日（假期照常辦公）電話五二六四零
校址：九龍西洋菜街6—12A號（百樂門戲院斜對面中信大廈）

校長馬叙哲　監督李傑光



# 聖伯多祿英文書院
ST. PETER'S ENGLISH COLLEGE

·正分校暨夜英專同時招生·

校舍寬敞　交通便利　管教嚴密　師資優良

英文部：F.1—F.4　小學：P.4—P.6　中文部：中一至中三小學各級暨幼稚園
考期：七月廿五（星期三）日上午九時　即日報名例假照常辦公
校址：九龍彌敦道五百二十四號（窩打老道口）

董事長　梁澄博士



## 遠東航空日夜校招生

本校受倫敦市工部學院批准爲合格訓練機構
本校畢業生由本年起參加該學院考試
各科新生定八月一日開課
科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起　考試：報名時通知　簡章備索
校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入



## 聖約翰學校暨幼稚園招生

幼稚園：中英文幼稚園高低班。
小學：中英文小學各級。
夜英文：字母班至中一（P.3—F.1）八月一日開學。
暑期班：暑假英文補習班八月一日開課。
報名：即日開始，簡章備索。
校址：尖沙咀漢口道33—33A號



## 基督書院招生

中學：F1至F5（會考班）
小學：小一至小六
幼稚園：高低班
英文夜校由字母班起
報名：由即日起
考試日期：七月廿七日上午九時
院長：龍殿唐
校址：九龍城侯王道　電話：八三三一五四



## 香港華仁英文夜校招生

（校址：灣仔大道東即華仁書院）
小五（P.5）報名日期，由七月廿三日至廿七日，每晚七時至八時。
小六至中五（P.6—F.5）報名日期，由七月三十日至八月三日，每晚七時至八時。
申請人須具備相片一張及報名費一元。
校長巴烈德神父



## 培知中學招生

班級：（一）中學程制各年級及新制一年級男女生（三十名）（二）小學各年級男女生（六十五名）（三）幼稚園高低班男女生（三十二名）
報名：即日開始　考試：七月二十三日上午九時
校址：深水埗大南街一六二至一七〇號
電話八〇八一九七
監督兼校長梁永燊



## 哥林比亞無綫電學校招生

科目：無線電及電視工程全科
校址：九龍保安道24—26仙樂戲院斜對面
電話八〇四九八九
董事長陸占春　校長李國禎

## 共報妄謂印軍開入新疆目的
# 係配合國軍反攻行動 迫使中共陷兩面作戰
### 梅農昨飛日內瓦擬與陳毅作試探洽談

【新德里廿一日法新社電】印國防部長梅農，昨夜與尼赫魯總理長談後，即啓程前往日內瓦，以代表印度簽訂會議寮國中立之國際協定，簽訂日期已定為本月廿三日。此間消息靈通人士揣測，梅農在日內瓦可能與中共「外長」陳毅，就邊界問題舉行試探性之洽談。此種揣測之根據為：尼赫魯曾於十九日在梅德拉巴對國大黨議員及幹部表示，印度對中共及巴基斯坦，仍應打開談判之門，印度雖決心「守土」，不能改變其基本政策，但對整個問題，必勿持取憤恨之態度，逞一時之憤，絕不能解決問題，亦對國事無補。此間相信梅農與陳毅在日內瓦晤談有可能，時間亦將甚為短暫，並不會有何結果。

【東京廿一日法新社電】中共官方「人民日報」觀察家今日謂：印度之侵入新疆與西藏，其目的在配合「美國支持下」之國軍反攻行動，以迫使中共陷於兩面作戰之境。中共係根據「印度斯坦時報」六月八日之一篇論文，而強指印度與國軍反攻計劃發生聯繫。據「人民日報」觀察家稱：自從印軍於本月六日侵入新疆加旺河谷地區以來，中印邊界局勢日益嚴重化，據近幾天，印軍不但未從中國領土，反而採取種種措施，企圖迫使中共前哨所和巡邏隊撤退，進一步擴大印度政府決心在中印邊界西段，使用武力來實現其對中國領土要求的野心。該「觀察家」謂：今春以來，印軍在西段邊界中國境內設立之侵略據點，據中共反覆核對，並提出抗議者，已達十五個之多，其中十個在新疆境內，另五個在西藏阿里地區境內。

【開羅廿一日美聯社電】來此訪問之印度副外長辛斯星，於昨日抨擊中共具領土野心，並指中共力謀左右亞洲國家。辛斯星於接見記者時作此指稱。辛斯星稱：「中共以為祇須威逼印度，便可提高本身在亞洲之聲望。」辛斯星希望能擬定辦法和平解決問題。

## 一篇列入國會紀錄之美報社論
# 預料大陸將爆發革命 中共已陷入極深困難
### 美專家謂共黨歷史潮流在大陸逆轉中

【華盛頓廿日中央社專電】為美國中西部主要報紙之一，且平常並不太注重國際消息的「米瓦基日報」，已經注意到大陸共區日益增加的饑荒及經濟困難，並在社論中告訴讀者說：北平中共政權正「陷於極深的困難中」。為威斯康星州最大報紙的「米瓦基日報」，最近刊出一篇題為「竹幕後的紅潮日趨乾涸嗎？」的社論，該社論在開頭提醒它的讀者說：我們這個時代的震撼世界的大事件之一，可能正在中共區的竹幕後形成中。且據美國高級專家說：「共黨的歷史潮流正在中國大陸上逆轉中。」該社論列舉中共區的一連串重大失敗，從農業集體化開始，以至公社的成立，設計及管理方面的官僚主義性的拙劣，及工業方面「大躍進」的失敗，這一切，再加上連續三年的天氣惡劣及收成很壞，遂產生普遍的饑荒與失策。該社論說：「其結果為動亂，幻想、破滅及對未來發生恐慌，共黨在面對一切事實之下，已經被採取高壓性的控制，因而更加深大衆的不滿。」總結起來，該社論認為中共的確已「陷于極深困難」，且除非美國專家們的研究有錯誤，否則此種困難，並將增長。該社論說：「如果困難似的增長，則一場衝突與動亂，可能隨之而起，並使亞洲的發展，產生可能會改變歷史的大變動。」威斯康辛州參議員魏理，對這篇他所贊同的來自他本州的有名報紙社論，引以為榮。他在參院中將該社論列入國會紀錄，藉此使他的同僚們注意該社論。

## 亞盟中總建議 國際救濟港澳難民

【台北廿一日中央社電】亞盟中國總會在昨日舉行的會員代表大會中，通過香港澳門中國難民國際救濟計劃提案。

提案中建議由美國政府發起與中國難民有關的國家舉行會議，以國際力量，共同處理港澳中國難民問題，如美國政府不便召集，可由美國各主要救濟團體，以及最近由美二百一十九位領導人物發起，在紐約成立的中國難民緊急委員會共同發起召集這個會議。

提案中說：關于從匪區中國難民于自由世界各國家，以及緊急救濟服務各項辦法，由這個會議商定，組成中國難民國際救濟委員會，在香港澳門設置難民服務中心，對於新近由中國大陸逃亡港澳的新難民，予以必需的衣食住宿服務，難民服務中心辦理難民的登記調查，並依照志願，作如下的遣送：凡志願前往中華民國的，統由中華民國負責接運安置。凡在自由世界各地有親友可投者，即盡量協助他們投奔親友。凡志願前往自由世界其他國家移民，經各該國家同意的，以移民方式遣送。不屬於各項所列的難民，國際救濟委員會另予適當的安置。建議中說：救濟中國難民所需的經費與救濟物資，由國際救濟委員會統籌，並向國際勸募。

## 寮局和平獲得協議聲中
# 寮共在阿督坡附近 襲擊右派軍隊哨站

【永珍廿一日美聯社電】據親右派指揮部本日宣稱：親共戰鬥寮國部隊，於星期四曾在寮國南部阿督坡鎮附近湄公河一帶，襲擊親右派之哨站。一項公報謂，一營戰鬥寮國部隊三百人，曾使用重砲對該哨所發動一次突襲。該公報並謂由於對該地區無線電通訊發生困難之故，現時缺乏作戰之詳細情形，及死傷人數。據稱：「所能知之正確事情，係孟西及阿督坡哨站，現時被戰鬥寮國部隊所包圍。」

## 社論
# 寮局的前途
### ——與遠東未來的禍害

日內瓦的所謂寮國問題十四國會議，拖過了十四個月的長時期，竟是擬好了所謂「寮國和平協定」，於下星期一簽字了。然則寮國問題就此解決了嗎？寮國就此在「獨立與中立」下面達到「和平」嗎？

對於此事，美蘇兩外交負責人的表示：葛羅米柯認為這「不但保證寮國區內，並且是東南亞區內的一種和平保證」；羅斯克認為「此項宣言果否實行，美國定將在此宣言的方針上盡其所能」，前者故示樂觀，後者仍抱疑慮。值得樂觀還是疑慮，且看事實：

其顯著的，為所謂寮國聯合政府的組成，名為包括三派，實則為共黨與反共兩派，所謂佛瑪的中立派，不過是依附於寮共的傀儡，其大部權力，操在共黨手上，反共派僅佔有不到三分之一的少數。在該所謂聯合政府內各組成，總理為佛瑪明諾維持已經嫁女，由寮共頭子蘇發諾旺代理，則實權之操在寮共手上，已十分露骨。這是今後寮局的一個根本問題，既然實權操在寮共手上，則所謂「獨立與中立」，其實質不知如何，可以概見。其次，雙方軍隊的統一問題，勢力範圍問題，外國軍隊撤出問題，尤其越共軍隊撤出問題，這等等，都有極其複雜的因素，不易得到順利與合理的解決。則所謂「和平」，至少不是我們所想像中那麼一回事。

這一所謂「和平協議」的基礎，無疑是建立在寮共的軍事優勢之上。造成這一寮共軍事優勢的唯一原因，誰都知道是出於共黨集團（包括俄、中、越共）的實力支持。如所週知，寮共的軍事物資，是由俄共、中共直接供給的，在寮共軍事行動中，有時中、越共的大批參加。由於中、越共與寮國地理的接近，這種關係，過去是如此，今後仍然一樣存在。相反，寮國反共派雖然在這一「協議」中取得他們的存在，但由於他們的孤立無援，可想而知的，過去是失敗了，今後將更無法抵抗共黨的壓力。

因此，這一局勢的發展，其結果必然是祇有寮共逐步奪取，而反共派在無可如何之下，將由壓縮歸於被消滅，使得整個寮國落入共黨手中。因寮國局勢而影響到的，南越，泰國，整個中南半島，伸延到整個東南亞，將必隨而增加其嚴重性。共黨於獲得寮國這個新基地後，他們一則有了餘力，一則有了進一步的侵略基礎，自不會停止不動的。這問題，當然不是一個寮國的孤立問題，在共黨侵略東南亞策略中，它祇成功了一個環節而已。

這是看得很清楚的，羅斯克的抱有疑慮，可能也看到了這些。以世人所知，促成這個局面的，主要是出於美國的政策。哈里曼對此，曾根據克魯的「和平鬥爭」謊言，而發表了所謂「和平解決寮國問題」的政策。他們認定克魯是無意於在東南亞掀起戰爭，祇有中共則認為對於戰爭有利，因而企圖利用此點來造成中俄共間的矛盾，我們曾就此予以指正。但美國一直就是執行哈里曼這一政策，始而相當支援反共黨，目的在藉此來作為對共黨討價之資，繼而壓迫反共派，使之接受自己的妥協計劃。美國這一作法，無疑是有利了共黨，而打擊了反共派，遂至造成了今日的寮國局面。以今日寮國這樣的局面，難道真可以憑十四國的一紙保證，就可以使寮國的絕不變化和「獨立與中立」地「和平」下去嗎？寮國不同於韓國，南韓有長期駐守的美軍；寮國也不同於越南，南越有一個單純的反共政府，而寮國則直是等於奉送了共黨。然而，韓國、越南問題也不是長期使得美國頭痛嗎？何況寮國？

由此看來，今後寮國本身固不免陷入悲境，而東南亞地區，更不免增重危機。假如說，美國一面仍可以用美援拉攏佛瑪，但佛瑪何能為？一面仍可以增強對南越、泰國防衛，然這種消極的防禦主義，在寮國退卻以後再來採取限度守勢，亦正如過去東南亞公約組織的防衛寮國一樣，今日防衛，又安知明日不又像在寮國那樣被迫退卻呢？這一政治上的影響，與軍事上的示弱，無疑又是自由世界的一次大失敗。

我們可看到十餘年來，在西方國家對共姑息妥協政策之下，次第出賣了中國大陸，半個韓國，半個越南，現在又要出賣了整個寮國。今後，他們的政策不改變，還要出賣些什麼，誰敢預想，誰敢說不。顯然，寮國問題的結果，是我們遠東人士的大打擊，大恥辱。國際陰謀者，包括西方的姑息主義者和亞洲所謂中立主義者，正在直接間接替共黨鋪路，我們遠東受災害者危機當前，來參方道，將如何自救？最近菲律賓總統麥卡柏高提倡設立「泛亞反共組織」，這是根本之圖，值得我們急起響應的。

## 秘魯軍人政府領袖
# 促請美迅予承認 前總統已恢復自由
### 指摘前政府轉售美援物資圖利

【秘魯、利馬二十日美聯社電】秘魯陸軍委員會首長，星期五日自從推翻布拉度總統之後，首次接見記者時說：「我不想對美國有任何承諾，只有要求美國承認我們的政權。」這位五十六歲的軍委會首腦人物，說美國削除其軍援計劃，及中止過百萬元的經濟援助。商倍宣稱：「我們設法保障民主。」他指摘前政府對於美援的器材，並不當時作正當用途，而是轉售圖利。較早之前，軍人內閣會議反攻計劃，對付國內及國外的反對派示威。商倍穿着黑色綿企領的制服，在總統府接見兩名美國記者，這是從前七三高齡總統布拉度被陸軍拘留的辦公室。布拉度乘坐一艘秘魯戰艦，送往卡拉奧港。商倍說：「我們（軍委會）並不是獨裁者。我們沒有政治野心，我們有資格坐這張辦公桌，前在這裡通道。」他說：「沒有到留政治犯，但補充說，所有留的選舉局人員，將恢復自由，但不能在七月廿八日之前，這一點與作嫁有關。」

## 美國防部堅認
# 蘇確無法抵擋 美國越洲飛彈

【華盛頓廿一日合衆國際社電】國防部堅持蘇俄無法抵擋美國之越洲彈道飛彈，儘管克魯雪夫大言不慚。國防部長麥納馬拉，於論及星期日尼克遜斯反飛彈飛彈之發射時，直中五角大廈否認克魯雪夫所謂蘇俄具有一種「能擊中太空上一隻蒼蠅」之飛彈之說。麥納馬拉謂：「吾人相信吾人之飛彈，將能逃過任何此種飛彈。」同時，國防部官員亦未曾稱美國具有制止蘇俄飛彈之任何方法。如果決定，製造及佈防尼克遜斯飛彈，將耗費時四年及耗費一百億元才可。

## 甘酒迪整頓美軍事領導
# 美軍事組織與指揮 傳可能有急劇改變
### 泰勒將軍會主張廢除聯合參謀制度

【華盛頓廿一日合衆國際社電】甘酒迪總統，今日徹底整頓美國之軍事領導，已引起武裝部隊在組織、指揮，及作戰角色各方面，急劇改變之可能性。此種洞開為武裝部隊之戰鬥，以及其所應得之管道及核子武器之份量而引起新爭論之局面。彼等為參謀首長聯席會議主席之泰勒將軍，曾要求主張廢除聯合參謀制度，以及主張以一個獨一「參謀總長」替代此種制度。此種見解，經常在國會被咒罵。當泰勒出席國會委員會時，渠似乎必然為此而被質問。

## 蘇官方報紙發表
# 本年農業生產 不及預定目標
### 牛油肉類等均缺乏

【莫斯科廿日路透社電】據蘇聯政府機關報「消息報」發表：本年上半年蘇聯工業生產數字，蘇聯的工業進展，仍在若干重要方面，如牛奶、肉類、牛油等，再度不及預定目標。該報並報導：美、英、法、德等四國經濟發展統計情形。該官方數字表示蘇聯生產計劃已完成百分之百零三，實際生產于去年同期多出百分之十。重工業生產增加較多，約百分之三。輕工業生產增加百分之八。生鐵亦產增加百分之四，對外貿易增加百分之十三（去年同期僅增百分之十二）。農業生產則增加二分之三。

## 美參院通過
# 折衷外援法案 共達四十六億

【華盛頓二十日路透社電】美參院今天通過四十六億七千二百萬元之折衷外援法案，而經取消若干參議員，對取消一項條文之反對，該條文規定除剩餘糧食外，應制止以一切援助給予波蘭與南斯拉夫等共黨國家，此案之表決，係五十六票對廿七票。

## 荷印代表在華府
# 秘密談判獲進展
### 可能下週末確定和解計劃

【華盛頓廿一日合衆國際社電】荷蘭及印尼對西新幾內亞之糾紛，經過十年劇烈爭執，甚至最近引起軍事衝突之後，今日似已趨向于和解。外交人士謂：印尼之馬立克及荷蘭之羅恩，在本週彼等之秘密談判中，已獲致巨大之進步。若干會議人士甚至預測馬立克及羅恩，可能于下週末同意一項確定計劃，把西新幾內亞之控制權力，由荷蘭逐步移交與印尼。

## 提防共黨恐怖分子 西貢市區加緊戒備

【西貢廿一日美聯社電】此間軍事當局，深恐越共可能在西貢市，開始使用恐怖策略。可靠方面人士謂，政府當局恐越共計劃在西貢城內，發動投擲手榴彈及施行恐怖手段。一般行動，在過去四十八小時之內，各項安全措施，包括永遠關閉所有設於行人道上之咖啡館，由美國大使館警告美國人避開人叢及娛樂場所，及在全城各地派駐軍警。西貢於星期五曾發生三宗手榴彈事件，但並無一人受傷。

## 羅斯克與荷姆定今日分別會晤葛羅米柯
# 談判解決柏林危機

【日內瓦廿一日合衆國際社電】西方盟國之高級官員今日稱：美英兩國對於柏林危機問題，現欲固守彼等立場，並將此問題之新行動留待蘇聯提起。彼等稱：唯一能使西方提出新建議之事，乃是蘇聯所承認有在柏林駐屯軍隊之一致權利。美國國務卿羅斯克與英外相荷姆，今日由雙方高級顧問陪同下集會，商談此問題行將舉行之東西方部長級談判之英美策略。羅斯克擬於明日在午餐中與蘇聯外長葛羅米柯商談，而荷姆則擬於明日下午與此蘇聯外長晤面。蘇聯曾屢次以與東德簽訂一項單獨和約之事相恐嚇，此事將給與東德有權控制到達西柏林之交通權。美、英、法三國不承認東德政府，並已告知蘇聯，謂彼等將不容許以此交通管制權讓與此蘇聯之衍生國。預料此未來之部長級談判，將繼續至下星期中間停止。此談判是繼續羅斯克與葛羅米柯本年三月之討論。相信羅斯克將同意延長其在此逗留時間，假若各種條件表示將有助於解決柏林危機。共黨之外交人員已宣傳此談判為「解決柏林問題之最後機會」。

## 名古屋市學生示威
# 發生意外 三十八人受傷

【東京廿一日路透社電】當學生示威于今日在名古屋市大會堂舉行時，一座鐵欄突然塌下，致使三十八人受傷，而受重傷者有十一人，受傷者為二十個學生及十八個警察。

# 金門馬祖昨被炮轟

【台北廿一日中央社電】國防部發佈廿一日晚間七時卅分至九時卅分，大嶝匪炮向金門島群，射擊七十一發。同日下午六時零五分至五十分，黃岐匪炮，向馬祖列島射擊十五發。

## 日國會特別會議 定下月四日舉行

【東京廿一日法新社電】日當局已定於下月四日召開國會特別會議，會期之長短，於執政黨與社會黨談判後決定。自民黨希望會議延至三週，社會黨則要求一個月，同時更要求池田在開會翌日發表國策演說。

## 我駐多哥兩國 大使互相調職

【台北廿一日中央社電】總統七月廿一日令：駐多明尼加國特命全權大使馬昭，駐哥倫比亞國特命全權大使李𣊫，另有任用，均應予免職。此令。特任李𣊫為中華民國駐多明尼加國特命全權大使，馬昭為中華民國駐哥倫比亞國特命全權大使，此令。

## 美空軍昨放射 秘密人造衛星

【加州范登堡空軍基地廿一日合衆國際社電】一枚秘密人造衛星，可能是一枚「薩摩斯」或「森羅斯」天空間諜衛星，經于昨日在此間射出。空軍于宣佈此放射時，祇謂：「一枚人造衛星，經于昨日由基地使用一枚雷神飛彈放射出去。」


問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期可一目了然的日曆手錶此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶。

每當正午夜時分，日期在的搭之間即行自動轉換此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準確精確之驚人之作。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司選用為飛航標準時計

謹防假冒！請向各特約代售商選購

請用…

萬金油

驅風救急·萬病回春

虎標永安堂出品


**香港政府公告**

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）高級爆炸事務官

（乙）爆炸事務官（礦務處）

（二）助理統計員（工商業管理處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

**香港政府醫務衛生處通告**

政府牙科獎學金

香港政府現接受年齡在卅五歲以下在本港居住男女人仕申請前往澳洲攻讀牙科以考取牙科醫學士名銜詳情請閱本日英文報紙。

此告

**屯門肉行商會鳴謝啓事**

本會昨日舉行成立暨第一屆理監事宣誓就職典禮，荷蒙新界鄉議局主席陳日新先生蒞會主持監誓，李世隆先生主持頒發選任證書，各位長官，各界嘉賓蒞臨指導，厚貺多珍，高誼隆情，砕深感紉，祇恐招待容有未週，特此敬致謝忱

新界屯門肉行商會

理事長：黃學亭　副理事長：張錦濤　監事長：黃玉倫　副監事長：陳佛生　暨全體理監事敬啓


中醫內科 周達文 診症

風濕　頭風　腸胃風

虛弱風濕，走痛全身，筋骨風痺，骨入筋，胃風入腸，腸入胃，氣入喉嚨，在胸在腳，在皮膚，在骨中，為風痛，頭風在上，頭入氣管，背痛在下腳，皆在其中

上午在旺角彌敦道六二二號二樓　下午在大道中一四二號三樓

風濕，照之無形，驗之無患，隨天氣與血氣而變化，故曰氣化病


**香港政府公告**

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理秘書長（工務局）

（二）助理物理治療學家（女性）（醫務處）

（三）一級消防區長（負責控制事宜）（消防事務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

**警務處通告**

（一）駕駛人士請注意，由於荃錦九龍所有車輛不准由荃錦道駛入山林道為期約四個星期之久。

（二）松山道將實施單程行車辦法，祇只准許車輛前往山林道方向。

（三）屆時警方將設立適當交通標誌，指導各駕駛人士。

此佈

警務處長示

**遺失啓事**

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第一八六八（1868）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六二年七月廿一日

**承銀主命將下開貴重物業出投**

啓者拍賣人佈勿兄弟行定期於一九六二年八月廿日（即星期三日）下午三時正在香港雪廠街多利那城羅打行土庶其拍賣行內將下開物業作一單位當衆出投

其詳細如下

該地係坐落香港雪廠街多利那城在田土廳登記為內地段第三三八號連同上蓋屋宇即永吉街門牌第五號該地之批期為九百九十九年由一八四三年六月廿六日起計係溢至九四零年四月廿二日由已故英皇佐治第六世給與批典人之官批管業

該地面積約有七百八十一方英尺

每年地稅十八元正

欲知詳細及投買條件請向香港主律師羅文錦律師樓或拍賣人佈勿兄弟行便知

香港渣甸行寶主律師羅文錦律師樓

拍賣人佈勿兄弟行同啓

一千九百六十二年七月五日

# 藍尼薩將軍繼任 北約組織盟軍統帥

## 泰勒將軍任參謀首長聯席會議主席

### 威勒將軍將繼任爲美陸軍參謀長

【聯合社華盛頓二十日美聯社電】白宮於星期五晚宣佈：藍尼薩將軍將出任駐歐美軍總司令，泰勒將軍則繼藍尼薩爲參謀首長聯席會議主席。藍尼薩將軍此項新的任命，將使到繼諾斯達德將軍爲歐洲聯軍統帥之張本。現任陸軍參謀長威勒將軍，將於本年九月三十日退休，屆時將由駐歐美軍副總司令威勒將軍繼任。泰勒現任甘迺迪總統軍事顧問。北大西洋公約組織理事會（將於下星期在巴黎開會），將任命諾斯達德將軍之繼承人。該理事會將需要求美國提出一項建議。據權威方面人士透露：如果有此種情形，則藍尼薩將軍將推舉擔任該項職位。

【巴黎廿日路透社電】北大西洋公約組織秘書長史迪克今晚稱：歐洲盟軍統帥諾斯達德將軍之辭職，誠令人爲之「震驚」，亦爲「一個時代之終結」。史迪克在北大西洋公約組織總部告記者招待會稱：「諾斯達德將軍係一偉大之將領，渠爲一政治家，亦爲一具有獨立精神之人物，渠爲一偉大之朋友。」史氏稱：北大西洋公約十五國理事會今天之會議中「至感遺憾地」接納諾氏之辭職。該理事會接納諾氏辭職時曾對渠過去六年來之功績，加以讚揚。史氏稱：「事情將有所改變，此爲一個時代之結果。」史氏於被詢問時，拒絕說明何人將繼諾氏出任統帥。渠稱：此項問題由北大西洋公約組織理事會加以討論。

## 英高級官員否認 傳麥美倫定明夏退休

### 擬將首相與保守黨領袖職位交布特勒

【倫敦廿日合衆國際社電】據接近麥美倫首相的高級人士謂：外間所傳麥氏打算於明年六月離首相和保守黨領袖職，直屬「無稽」，純屬「揣測之詞」。有家報紙以頭條大字標題謂：麥氏（六十八歲）打算讓位給布特勒（五十九歲），並於內閣大改組中，被任爲副首相。

【倫敦廿日路透社電】麥美倫首相這次大刀濶斧的人事改動，今推至英國每一選區。保守黨主席麥克里奧告訴此間該黨人員說：年老力疲的人應辭職，俾加入新血，以贏得下次大選的勝利。

【倫敦廿日路透社電】英保守黨本日發動將全國該黨選區組織改組。該黨主席麥克里奧致函全國地方黨部領袖，爲該黨欲爭得下屆競選勝利，必須如何如何行事。

## 法惋惜諾斯達德將軍辭職 對美迅速選擇繼任人 戴高樂表示稍有不快

【巴黎廿一日美聯社電】總統戴高樂，今日對於美國選擇繼諾斯達德將軍出任歐洲聯軍最高統帥人選之迅速，稍有不快。諾斯達德辭職一事於昨日宣佈，而白宮則於昨日數小時內，即任命藍尼薩爲歐洲北大西洋公約組織諸盟軍統帥。在傳統上，此兩職位，係由一位美軍官兼任，雖然此十五國同盟國之規定，給與各同盟國有權選擇出任此最高軍職之人。美國之若干新聞消息給與人之印象，是藍尼薩將在星期二之北大西洋公約組織理事會會議中，被正式提名。戴高樂總統府之公報表明此一選之決定，將於下次內閣會議中取決，但內閣會議例於星期三舉行，而且在例會之前，未預定舉行特別會議。北大西洋公約組織人士證實下星期二並無理事會會議。法國總統府之公報稱：戴氏對於諾斯達德之辭職，表示惋惜。又訊：法國已承認諾斯達德之辭職。

## 何競武將軍 在合北病逝

【合北廿一日泛亞社電】北伐時期任北伐軍總司令部副官長之何競武將軍（浙江諸暨縣人），昨因病逝世台北，年六十九歲。何氏保定軍校三期畢業，歷任騎兵司令、北伐軍總司令部副官長，平漢路局局長，軍委會運輸副總司令，西北公路局長，西北運輸司令等職。

## 太平洋美陸軍作戰處處長抵台

【台北廿一日泛亞社電】美太平洋陸軍總部作戰處處長波爾斯少將，昨偕隨員六人抵台訪問五天，波爾斯將參加美軍顧問團簡報，並參觀中國陸軍部隊訓練情形。

## 劉秀媛抵華府訪問 蔣廷黻設茶會招待

【華盛頓廿日中央社專電】在邁阿密選美大會中，膺選爲「環球小姐」第四名的「中國小姐」劉秀媛，於今日下午自紐約飛抵華府作一週的訪問。她於今日下午三時廿五分在蔣夫人魏淑娟女士的陪同下，抵達此間國家機場，劉小姐對於前往機場歡迎她的僑胞人士，表示感謝。她說：「我此次在環球小姐選美中幸膺第四，十分愉快，這份榮譽應歸於所有僑胞與全國同胞，如果我有任何成就的話，那全是由於同胞的愛護與支持，我對他們無限感激。」今天到機場歡迎劉秀媛的，有中國大使館一等秘書彭祥華，新聞參事陳北胡，華盛頓華僑領袖主席吳光明、周尚蘭、親會代表劉興，今年的華盛頓小姐及一九六一年的華盛頓「華埠小姐」李美揚珍珠等。華盛頓華僑親會今晚設宴招待劉秀媛，明天她將拜會蔣廷黻大使夫婦，蔣大使夫婦並設茶會招待她。劉秀媛在華府停留期間，係寄居於黃延陵夫婦處，他們是魏淑娟女士的親戚。

阿聯失事機殘骸 阿聯航空事業公司之一架星C四式噴射客機，於阿聯與泰國邊界東北約五十哩之林山區墜毀，機上所載廿六人全部喪生，圖示該機撞毀後之情形。（美聯社無線電傳真）

## 阿聯失事機現場中 屍體燒焦支離破碎

### 全部屍體廿六具已尋獲

【曼谷廿一日法新社電】星期四日在泰國東北部墜毀之阿聯飛機，共有屍體廿六具，現已全部被發現。現安排將各屍體運到曼谷。

【曼谷廿一日泛亞社電】在曼谷東北四十英里處考索區失事之阿聯彗星噴射客機，其乘員廿六人已全部死亡。泰國空軍第救護隊，於昨晚七時許抵達現場搜索，發現機身破碎，機上通訊無線電機被拋於現場附近約三十英尺。據氣象局呵功氣象觀察站報告，當時氣候惡劣，故因天氣不良失事之原因業已被推翻。該機內機師與乘客屍體，機師沙勒身首異處，殘屍仍伏在機駕駛艙現場北面，右手還緊握住方向盤，另有十具屍體在一處，但均被燒成焦炭，無法辨認。十具屍體皆只存半身，均無頭顱及手足。乘客行李則全部散落在機身附近，並有其他文件等物，全部均爲搜尋屍體之人員檢拾保存，俾屆時死者家屬前往。

【朝日新法社】稱：死者衣服中搜出一本旅行支票，係用日文簽名者。因該機乘客中有一部份爲日籍乘客，當依照宗教儀式舉行收屍，故當局將屍體存放於附近地區。據聞該事地區約一公里居民向記者稱：機身墜落時曾發出巨響爆炸，當地居民以爲打雷，未有想及飛機失事。同時洋護生室外失事時，來乃一指示乘客於機尾發現一隻手臂，如何防備的指南，所發現之屍體多爲女屍，其中一具疑係日本人。

## 因核子政策有爭論 諾斯達德辭職原因 與甘迺迪發生異見

【巴黎廿一日合衆國際社電】諾斯達德將軍辭職，其主要原因，是與甘迺迪總統之核子政策有歧見。法國外交人士謂：此舉「世界日報」首先透露，謂諾斯達德已「請求在十一月或十一月一日退役」。左右解除其任六年之統帥職消息後，華盛頓方面於昨日公佈諾斯達德將軍之辭呈。甘迺迪總統接納諾斯達德之辭職，並對此位軍人表示讚揚。巴黎「世界報」評論政策之不同，法國各報社論亦代述諾斯達德辭職之原因，是由於核子政策之歧見。

# 針對海外華僑經濟危機 政府促僑胞改變經濟動向

## 正進行輔導華僑發展現代企業

【本報台北通訊】由於二次世界大戰後國際環境變化極大，各國殖民地紛紛實行民族自決，成爲新興的獨立國家。在民族主義的狂潮推動下，這些新興的獨立國家，不斷展開排外運動，尤其東南亞若干新興國家，排外行動更爲激烈。在這一情況之下，衆多的華僑由於在這一地區有深厚的經濟基礎，更成爲這些新興獨立國家排外的首一目標。

在國際環境劇烈變化之下，居留海外的廣大華僑，其經濟和生活的處境，日益險惡。如不能及時針對當前環境，設法改變經濟作爲及生活方式，則大部份的華僑將無法繼續在居留地立足生存，這是可以斷言的。

自由中國政府年來對海外華僑所面臨的這一危機，已有所警覺，僑務委員會曾爲此經約有關單位協商，針對各地區不同環境，擬定一項「分區輔導華僑發展現代企業計劃要點」，並將組成考察團，將於近期分赴菲泰兩地考察，負責蒐集資料，俾研定目標地區，實施輔導。

### 選擇地區 實施輔導

在政府該一分區輔導華僑發展現代企業計劃的要點中，首先指出：「當前海外各地華僑經濟的處境，由於各地政府經濟措施不同，華僑經濟發展的情形亦異，爲適應海外華僑環境需要，並顧及目前政府人力、財力的關係，選擇菲律賓、泰國等兩地區，進行分區輔導，俟以上地區實施具有成效，再視其他地區實際情形，擴大推動辦理。」

顯然的，菲、泰兩國是目前東南亞較爲安定的地區，且在這一地區中，該兩國和我國邦交最爲密切，從事反共最爲堅強，從經濟活動著手，亦較易於著手，政府選擇這二個國家，作爲實施此一計劃的第一個目標地區，是有相當根據的。

政府對於輔導重點，已訂定下列四項：㈠計劃各地區不同環境，輔導舉辦現代企業：及配合當地經濟計劃，研究該地區確切可以發展的經濟事業，訂定計劃，並予以技術等支持，協助華僑興辦經營合作。㈡指導各地區原有事業企業化，生產化，以適應時代需要，提高僑營事業產品之效能，並便利僑營事業之經營技術，與國際貿易的推進。㈢培植工商人才：派遣僑生回國接受技術專業訓練，以提高技能。㈣培植工商企業人才：選派大專院校工、農、商各科系畢業僑生「生產及工商管理技術講習會」，並按志願介紹赴工廠實習，以培植僑社工商企業人才。

### 實地考察 分區實施

對於這一扳轉海外華僑經濟頹勢的計劃，政府擬定的推行步驟是：首先作實地現況考察，然後擬定分區計劃，最後才付諸推動實施。

關於實地現況考察，政府先從調查研究著手，搜集目標地區的經濟法令和資料，以爲初步研究參考。同時並組織經濟考察團，分別前往目標地區，搜集有關當地華僑經濟資料，研究當地華僑經濟發展的途徑，考察團的組織，將以熟悉華僑經濟的專門人員，菲律賓地區以六人爲限，計包括工商管理、機械工程、紡織工程、農業技術專家和熟悉華僑經濟情形者各一人。泰國地區以五人，包括工商管理、機械工程、電氣工程、漁業專家和熟悉華僑經濟者各一人。這兩個考察團的考察時間，將以二個月爲限，預定本月底或下月初由台北出發，分別前往菲、泰。

一俟考察團考察完畢，政府當根據各該地區所蒐集資料，研定目標地區輔導實施詳細計劃，其內容包括當地經濟環境、物資、原料、勞力、供應市場狀況，和資本籌措等，並配合當地經建計劃的需要，列具可投資項目，同時，政府也將就各項計劃擬定投資配合此項計劃，以便利華僑投資，建廠，以爲項詳細計劃，政府已限於考察團返台後三個月內完成。

政府對於此一計劃的推動實施，國內方面，將由僑委會、經濟部、外交部等有關機關依照計劃分別推進，國外方面則由各地駐在當地使領館與當地華僑商業團體依照計劃實施。各目標地區的計劃實施，政府並規定有關推動計劃與實施部門，應每年作一次檢討，以求改進。

### 華僑經濟 轉變方向

數百年來，海外華僑絕大部份是從事商業和勞工，僑胞由於創業的艱苦和經濟發展，已掌握了居留地的經濟命脈。但由於時代的演變，以往以商業起家的華僑經濟，已不適應居留地國家的需要，如果不能迅速轉變方向，發展現代企業，必將被淘汰。政府有鑒於此，所以提出輔導華僑發展現代企業，和新興國家的需要相配合，使其經濟能適應居留地國家的需要。一位政府官員表示：輔導華僑發展現代企業，是多方面的，希望華僑在國際環境惡劣的情勢下，能本着自力更生的精神，從一切生產建設中，發揮華僑的智慧，配合當地的需要，以期在當地經濟的繁榮中，有所貢獻。（本報記者吳七月十七日寄）

紐約的消防人員，爲適應摩天大廈林立的環境，正在加強此類救火演習的訓練。圖爲消防員用紙繩兩腳交叉，即能迅速滑下。

# 英放棄反膨脹政策？

## 麥美倫大刀濶斧改組內閣

政府改組雖未獲一致好評，但反映麥相決心以個人成敗作賭注，而新人中確有若干青年有爲的人。

·定非·

英國麥美倫首相有一個美譽，就是「人不驚不見」。但是，雄心勃勃的保守黨議員，却久已乎抱怨麥氏仍未夠狠心去消除政治上的負担，及在內閣中留出位置去給新人物。上週，麥美倫証明他是一個能屈能伸的及狠心的人物，在一次震動英國的行動中，他一口氣革退了七名內閣閣員（共二十一位）及調整了十四個部門。因此之故，報紙竟稱之爲「大刀麥克」。

麥美倫的行動是由樂顧斯東北區的補選結果所激起的。在那次補選中，保守黨所得票，祇有六千五百七十八票，居第三位。不但輸給勝利的工黨（得一萬一千二百七十四票），而且不如自由黨（九千三百二十六票）。自由黨是十二年來第一次參加補選的。數月以來，麥美倫頭頭夫其在鄉間的官方假期府邸作主。一週中補選之翌日，麥美倫在海軍部大廈辦公廳消磨八小時，和各部長會議。

在被拋棄的人中，最重要的財政大臣勞合。他是政府的大不受歡迎的反通貨膨脹的凍結工資政策的執行人。這個政策之目的在壓低工資及物價。五年來勞合一直是麥美倫的忠誠盟友，當他被通知他要離職之後，他簡要地寫信給麥美倫說：「我已明瞭你所以要採取這種措施……但是，我相信這政策是正確的。」

負責推行的政策是不得人心的了。但是，我亦明知閣下也相信，我們之公共開支的比率，不能超過我們的資源。」麥美倫回信給他說：「閣下可相信，我們決定繼續向前邁進閣下所開闢的道路。」這是一句含混的說話，似乎在留下一個門口。接替勞合所遺職務的，是麥美倫最能忍耐的人毛德林，他是一位年四十五歲，原任殖民地部大臣，是主持「瓦解帝國計劃」的一位公務員，在他主持之下，凡是他所興辦的女王的帝國，已把許多國家獨立的新民地。但有一缺點是：毛德林在經濟事務方面的經驗不足。他就任殖民地大臣之前，和印度及西印度、馬來亞的獨立問題，中共問題，以及亞洲方面的若干經濟事務。現時的大問題是他很少在經濟部，在這次內閣改組中，最多的是政府立的。

或將補償此人的是另一位毛德林的友人麥克勞，他被任爲內閣中第二號人物，他是一位新的官方人物。他過去在歐洲共同市場談判的記錄，以致他被提名爲美國參加共同市場談判的首要人物，但其前途仍在未定之天。

在被拋棄的人中，最重要的是任內多年後的大法官基爾繆爾，他在失勢之後，布魯克任內政部長，他的繼任人是一位年輕的布魯克；前任國防部長華金遜；他一直被認爲是最有希望的國防部長之一，許多人都認爲他的失敗是在政治上有成功者，他是被認爲最有希望的接班人，但被任爲一個新的職位。

在這次內閣改組中，新上任的人有：原任大法官以及內政部長布特勒（五十九歲），原任外交部長、原任財政大臣，其他有他在七年之久的保守黨人。以上被任爲副首相，是政府中的第一號人物。司法大臣由一個平民出身的人選任。文化大臣愛德華，他是一個好出風頭的人物。教育大臣波克里斯（五十七歲），他在任時曾設法推行「沙灘」之號，他是一個在教育界的政客，原任英國的教師。

然則，美國的間諜工作如何？他們如何做出什麼來？他們是不是如蘇俄所說的那樣？這是今日極難答覆的問題。特別是美國的情報機構（國家安全局及中央情報局）一都把他們的成敗，閉口不談。事實上，美國做得不壞，而且這場「間諜戰」美國並沒有落後。

## 美蘇間諜戰揭秘

# 美特務工作不弱蘇俄

### 雖然美國參與此種活動是很近的事，但它的機構是當今最現代化的。

美國的間諜機關組織，直到一九四七年通過「國家安全法案」，才設立國家安全（NSA）及中央情報局（CIA）。提到國家安全局，美國人認識的，祇有少數人，這機構是現存的最大的情報機構。它的總部設在米得堡，雇用的人有一萬二千名，另調動六千名軍人使用派外各地。

這機關的人所知的，是記錄機器。它的中央情報局規模最大，其主要工作在通訊方面。他們的人員，是專門探取敵人的電訊。他們如何去獲取其內的外國密碼，以及各地的電訊，及在飛機上，目前在船上，在地球各地的電台，以及亦在一切的地方的情報。

隨時在何地，在何處。倘若在某地，飛機偵察機隨時有若干機師可即時通知國家安全局，使能立刻的破譯。他們能使美國國家安全局更密切的掌握敵人的情報。

目前，美國自一九四七年起已發展了一系列的新式飛機，蘇聯軍事的電報，一般的工作是在於收取蘇俄的電台設施。

# 加極力節省支銷

## 向稱富裕的英聯邦國

### 對香港有影響的地方，是增加入口關稅，及減少加遊客購買的免稅貨物入口額。

加拿大人將要渡過若干不愉快的時日。他們已提高物價，將見加速，而貸款利息將增加。人們將減少赴美渡假及在美之支銷，多數商人將見競爭更烈，求存愈難。

數年來，暗裡形成的財政危機，最後達到危險比率，因此六月廿四日不得不宣佈許多措施，這些措施有人認爲早應實行的。

加政府現在已一反已往的政策，減少聯邦經費，緊縮信用，提高關稅，並把旅遊的加人，從外國帶回的免稅貨物減低，和取得外國貸款及協助貸款，以加強大財政的金元。此項目的，是在減少輸入，從美國及其他國家吸收更多的投資，和恢復外國投資者對加拿大財政的信心。

加政府此種政策的轉變，是因本年最初的四個月，支付輸入比輸出所得多一億一千一百萬元。加拿大的國際收支包括投資的流入，至一九六二年底，下數將在十二億五千萬元。外匯儲備已迅速減少，一個月內少了四億元，這是驚人的縮減。

五月間乃把加元降至值美元九二·五分的，兩年前，一加元是值一美元零六分。政府爲提高加元乃向外借款達十億元，其中三分之二是來自美國的。

數項如汽車冰箱等的美國貨，均受影響。但對零件和原料的輸入，則多數沒有妨礙。此種加稅，是旨在鼓勵國內更多的製造，因此獲得更多的職位，以解決失業問題，同時又支持加元。稅收增加約多達二億元，連同政府開支的削減，則加拿大預算可由七十億元減至三億元。至加拿大人外出入口銀行和聯邦儲備金組織貸款，有國際貨幣基金會，亦同意供給三億元，英國則供給一億元，美國和其他地區購入的物品，每年由三百元減爲七十五元。免稅額則每年由三百元減爲七十五元，以後，加拿大銀行的貼現利率，已增加，而存款利息即改爲六厘，以吸收外資。此種行動，是類同以前的加元貶值的。

新關稅的反應迅速，輸入的酒價將高漲，布林比克等酒，在加拿大商店，旅店東主、人和其他做遊客生意的商人，因加拿大對美國遊客旅遊，就是遊客在加拿大購物時，將比新措施實行前便宜五分之八。美國遊客如果在加購物，而美國遊客增加，加拿大的購買，則增加，加拿大人在外購物的限額之減，將令商人和旅遊業受益。美國遊客增多，將使加拿大賺到更多美元，此種輸出，將增加政府的收入。（容璧）

## 國際剪影

# 緬強人尼溫顧此失彼

## 建設社會主義方法

### 他雖然嚴懲本國的共黨，卻市好於中共和蘇俄。他所訂定社會主義計劃，措詞含混，可以解釋爲採用美國式資本主義和俄國式馬克斯主義。

·古原·

大多數的緬甸學生，一經飛到緬甸的大學裡之後，都會做一些有損母校的事情。但在一九四八年獨立之後，緬甸的強人尼溫將軍却不是這種人。他是仰光大學的學生，上週却突然做一件使母校痛心的事。有一個陸軍連隊，把擁有三百年的學生聯合會會所炸毀。這會所曾經是母校的校園的一部份。那是軍隊對學生聯合會會所炸毀，這些學生包括翁山（緬甸獨立元勳）、前總理宇努（現已被軟禁）和字丹（現任聯合國代秘書長）。

尼溫將軍在仰光暴動發生前天之後，決定炸毀學生聯合會。這暴動的起因，是政府下令學生每夜在八點鐘之後一律留所宿舍，不得外出。然而，在尼溫積極實行他的一黨政府的主張之後，學生已暴動了整整一個月了。

在緬甸的三大政黨中，祇有親北平的共黨（名叫國民聯合陣線）熱烈贊助他的主張。顯然是因爲他有支配這執政黨之心。緬甸兩個民主社會黨都反對他的計劃。仰光的學生也反對，其中有些是共黨，或受共黨指導，很多其他的學生祇是反對政府的專制措施。

跟緊着暴動的時候，尼溫將軍自然會回想其他強人（南韓的李承晚、土耳其的曼德列斯）被打倒之前，也有同樣的示威運動。尼溫於是給陸軍以自由行動之權。陸軍因此開槍，打死學生十六名，打傷四十二名。搗一個政府所認爲必要的，因爲這會所是謀危政府的地下領袖的窩藏所。尼溫的全國

六萬個）所以尼溫在本年三月發動政變，推翻政權。他解散國會和設置了一個由軍官組成的十七人革命委員會統治全國。

他提高緬甸人民的低微所得（約每人每年五十五美元）的計劃，已詳載於一個名爲「緬甸建設社會主義的方法」的公文中，可是這公文措詞極含混，可以解釋爲提倡美國式資本主義和俄國式馬克斯主義兩者。

尼溫雖然嚴懲本國的共黨，緬甸却時常市好於中共和蘇俄。在本年一月，緬甸與中共簽訂一個貼入口貨的貿易協定，而且接照這協定以每噸九十二元之價買入緬甸米，却以每噸一〇三元之價轉售於緬甸的唯一國客——印尼和錫蘭。有一個緬甸律師大鳴不平說：「中

由陸軍通訊局主持下的

# 白宮高度靈活神經中心

### 不論甘迺迪總統到了甚麼地方，在國內或海外，祇要兩分鐘內便接通，發給他重要的電話。

當甘迺迪總統於一九六一年六月官式訪問法國的時候，在巴黎的總統候之一，有急事要找總統，總統的一個電話，白宮的一個電話生能到他，這個爾林格聽到他的呼叫，經過無線電轉到巴黎的一個電話，這是由總統的汽車上那部汽車電話接通的。外邊，在那裡，十個特務人員立即接聽電話。那輛汽車上的人說：「總統什麼時候可以講電話？」那個人說：「現在，他站在距我七呎的地方，讓我問他：『總統，白宮電話。』總統站立在那裡，九十移時，把電話遞給他，他立即可能接聽。」約三十六百哩外的總統。

不管他到什麼地方去，美國總統從不會脫離白宮的「通訊白」接觸。在一架空軍噴射機的四萬呎高空飛行中，他能夠通過的由無線電話或無線電打字機接觸，當他乘船出遊，一個無線電話或無線電接觸，他當他在岸上保持聯絡，都安置在部合上。當他打高爾夫球（在他去年患背病之前），他隨時可能利用一個時務人員所揹的無線電話，與白宮通話。

總統隨時可以找到，是一種軍事的需要。如果美國遭受飛彈攻擊，只有十五分鐘的警報時間，在這時間內，總司令可能下令抗拒行動。時常舉行的演習變戒，揭示了他可於兩分鐘內被電話找到，以與他的軍事首長們會議。去年，當他在歐洲時，那機的通訊或備每日都有舉行。

以總統爲中心的通訊系統，時常都要一些時間，白宮的新人，一位白宮秘書林格爾。沙林格爾叫電話生給總統的新聞秘書沙林格爾。沙林格爾立即接聽電話，尚到我辦公室：「如果你有幾分鐘的時間，請到我辦公室來，商討一些事情。」

沙林格爾答道：「那是難以辦得到的。我快將往巴黎的奧爾萊機場了。」他的同事仍未知他已離美赴法。電話線是那麼好，以致他忘記電話的接管好似在同一建築物內講話的。

跟隨著總統的全球性通訊，是供許多人的。中國來的電話、分析、在那裡的總部，工作的，防守來得極的的人，經數的機密文件，計算機、通訊機、都有傳送給的，個子到美國的人，新的消息，在那裡的總部，是從最新的消息用傳送到美國國家安全局（CIA）。

用通常的一九六〇年六月，艾森豪總統訪問日本。在他的前途中，預備程的行程中，他在馬尼拉的菲律賓，總統從公開演說中接聽到了那電話，原來是在日本的電話的，以外的東京的「先頭部隊」潘林格說：「先頭部隊的一切在勞，在不宜到日本。」總統相刻上把電話，艾森豪總統在菲律賓的電台聽到後，總統的隨員宣佈取消訪日的訪問。

這種效率，需要白宮陸軍通訊局的十二位軍官和二百名士兵，共有十二位軍官和二百名以上的工作人員，在總統出發旅行之前，已經被派到目的地，調查各種通訊設備，而在每一站都設立各種設備。

麥克納利主持的這部門，除陸軍通訊局之外，另有一個「機動通訊組」，調查各種設備，如果總統祇停留半小時，電話服務仍然要有。在一個週末旅行，通訊網的規模更是廳大。麥克納利的人員在一間酒店或一個軍事機構，接管一部份電話機，把電話直接聯繫總統和他的助手們；在甘迺迪總統私人的別墅，設置了永久性的電話機，聯繫在白宮的無線電報。

一個無線電台的時常與鄉愁的私人服務的汽車作持聯絡，便於電話尖銳時用來轉播總統的談話。兩部無線電打字機也好了一收一發。這些機器附有密碼機，可以編寫和解釋密碼。

麥克納利的人員，時常要從一個通訊網去。一九六〇年二月艾森豪訪問巴西前的一個星期，麥克納利突然發覺，巴西里拉約的城市只有一架無線電話機，麥克納利在美國找到了四十部無線電打字機，把它們附同無線電發報機和其他配備，一起運到巴西。這個總統府不足以供應艾森豪總統隨員和新聞記者之用。

巴西人那時候設立了一個無線電台，而麥克納利的人員設立另一個電台，把電話和無線電打字機的信息拍發至里約熱內盧，然後經由正常的商業途徑轉發。當總統一行到達，他們發現一個足以處理一個國際會議的通訊中心。

在遭遇的時候，白宮的通訊，大多數經由正常的商業的途徑。自一九三三年以來，即由那格麥主持的通訊班來處理，在陸軍的「商業」電話中心。每天可收發六千對電報。由伊雅麗和生持的電話機，是每日廿四小時服務，每天處理一萬次電話。它的三元九條分線，不單是白宮服務，而且有電話接聯所有閣員及其重要機關的首長。

此外，一個特別電話機，聯繫總統與若干重要機關的首長，並有直接線聯繫倫敦的電子保密器。保護電話的通話，都由電子儀器保護，偷聽者只聽得模糊，却不了解所說的是什麼。（明日續完）

## 本港新聞

# 參加中文中學會考學生 連續三年人數減少 考生成績大有進步

## 本年度會考昨日放榜，二千二百餘人考試，一千七百餘人及格，平均成績比去年高。

【本報訊】一九六二年中文中學畢業會考結果，昨日由教育司署公佈，及格者共一千七百餘人。

本屆報名考生凡二千三百二十三人（去年爲二、三五五人），到考學生有二千二百八十四人（去年爲二、三三四人），及格者一千七百五十二人（去年一、七八八人），及格率爲百分之七六・七（去年爲百分之七六・六）。

根據統計顯示，中文中學會考參加人數，似有下降趨勢，今年爲人數繼續遞減之第三年。而考生之成績則顯示進步之趨勢，因爲一九六〇年之合格率只不過百之六九・七而已。

今年參加會考之學校共四十七間，各校之成績如何，照往例未會公佈。同時，今年首次不公開宣佈各考生之各科成績。因此今年是否有特殊優異之考生，目前尚難探悉。（在一九五九年，曾有一考生應致八科優異之紀錄）。各考生如欲知其各科成績者，可於稍後向其本校校長查詢。

各學校及格學生人數如下：

| （學校） | （及格考生人數） |
|---|---|
| 中華中學 | 一二人 |
| 金文泰中學 | 一一五人 |
| 仿林中學 | 一九人 |
| 華人中學 | 一六人 |
| 聖神修院 | 四人 |
| 漢華中學 | 一五人 |
| 嶺南中學 | 三一人 |
| 嶺英中學 | 七七人 |
| 南華中學 | 二八人 |
| 香港新法中文中學 | 四六人 |
| 寶覺職業女子中學 | 八人 |
| 寶血女子中學 | 四三人 |
| 培僑中學 | 二九人 |
| 培英中學 | 八五人 |
| 嘉諾撒聖心書院 | 四七人 |
| 慈幼學校 | 三〇人 |
| 容山中學 | 一八人 |
| 聖保羅男女中學 | 三一人 |
| 新僑中學 | 一〇人 |
| 香港佩光中學 | 五八人 |
| 同濟中學 | 三〇人 |
| 燕僑中學 | 一五人 |
| 麗澤中學 | 三五人 |
| 伯特利中學 | 三〇人 |
| 協同中學 | 二九人 |
| 協恩中學 | 二〇人 |
| 香江中學 | 一一人 |
| 香島中學 | 四三人 |
| 九龍佩光中學 | 二二人 |
| 威大中學 | 二五人 |
| [illegible]中學 | 三一人 |
| 嶺東中學 | 一二人 |
| 瑪利諾神父學校 | 三一人 |
| 九龍新法中文中學 | 五六人 |
| 東方中學 | 三二人 |
| 培道女子中學 | 四九人 |
| 培正中學 | 一七二人 |
| 三育中學 | 八人 |
| 聖瑪利書院 | 六一人 |
| 大同中學 | 四七人 |
| 德貞女子中學 | 三三人 |
| 德明中學 | 九四人 |
| 鄧鏡波學校 | 一六人 |
| 永康中學 | 三〇人 |
| 王肇枝中學 | 二一人 |
| 柏雨中學 | 四〇人 |
| 元朗公立中學 | 三七人 |

（全部名單刊在第七頁）

# 新入境人士 辦理登記者大減

## 港九兩登記處辦理約定時間登記，改爲每日上午辦公。

【本報訊】據官方宣佈：由明日（星期一）起，每逢辦公日子，新入境人士可於上午九時至下午一時，前往九龍馬頭涌遊樂場或港島掃桿埔政府大球場，約定時間登記。人事登記處處長田信昨日於宣佈上述消息時稱：目前新入境人士前來約定時間辦理登記的人數已大爲減少，因此不必再全日辦理約定時間登記的工作。（乙）

# 曼谷方面來訊證實 墮毀阿聯客機 死者共廿六人

【本報訊】從香港起飛，在曼谷上空失事墮毀的阿聯航空公司客機，昨天經證實機上有搭客及工作人員一共有二十六人，且可能悉數遇難。

在該失事之巨型慧星四式噴射客機上，共有搭客十八名，（名單中有三個是中國人），除外八人爲飛機上的工作人員。

以下是遇難者之名單及他們的詳細身世：

㊀雷伯聲，又名雷振羽（昨日譯爲雷柏感），是一名核數師，卅九歲，廣東人，有妻及三子女，任職於本港興瑋大廈洗涌銘會計師樓，目的地是前往曼谷工作。

㊁劉尤如，本港英文「東方」什誌總編輯，四十三歲，四川人，畢業於四川大學外語系，曾赴英國里茲大學深造。三年前創辦東方什誌月刊，他亦曾在大公報任職，筆名「洪膺」，他這次是應邀前往開羅參加阿聯國慶典禮。

㊂K．P．皮里，印度人，四十一歲，本港南華早報副編輯，他也是應邀前往開羅觀禮者。

㊃梅利，印商，廿三歲，在香港荷里活道廿三號開設途那馬爾出入口商行。未婚，有兄弟姊妹四人居住本港，他此次離港，是要到印度孟買探望父母及親人。

㊄彭作甫，是九龍一間印度珠寶石行的店主，爲了生意離港前往曼谷。他年約三十四歲，未婚，有一兄長和表兄在港。

㊅利爾斯博士，菲律賓人，他是受聘爲研究工作的。

㊆雅琳惡芙，是個婦人，相信由中東來的。

㊇高寶爾、印度人，但他的名字在印度駐港商務專員辦事處沒有登記。

㊈麥打立．德哈，身世不詳。

㊉法蘭撒拉夫人一家三口，她的丈夫法蘭撒拉，原本在愛爾蘭任工程師，於十八個月前來港，就職於史賓沙公司爲水利工程設計。法蘭撒拉夫人及她的兩個孩子，要到愛爾蘭團聚，日前她與兩孩子搭前那程飛機，她的丈夫法蘭撒拉，當飛機失事噩耗傳來後，即乘泛美機赴曼谷。

⊕J．丙小姐，持有中華民國護照，身世不詳。

⊕T．市川和文，日本東京，朝日新聞國外公共關係部主任。

⊕J．敘斯，德籍海員。

⊕丙美籍蒂保遜太太及兒女三人，他們原定在日本乘民航班機返回美國，但在最後時間，乘阿聯班機。蒂保遜夫人及女兒姬斯汀及兒子伊力在日本和丈夫已居住一年多時間，蒂保遜先生是日本諾斯化學廠的經理。

失事客機機員名單：機長沙遜克，副機長法立格，無線電生加默爾，第一機械員哈沙巴拉及科地，女空中侍應生露斯、艾伊亞，男空中侍應生伊諾。（愿）

# 曼谷報紙報導 飛機曾爆炸

## 掘出屍體八具其餘或已破碎

【本報訊】據曼谷廿一日航訊：此間報紙報稱：阿聯航空公司慧星四式噴射機一架，十九日晚自東京經香港，擬飛來曼谷後轉赴孟買，續程赴開羅，不料抵距離曼谷四十二英里時，在空中發生爆炸，機毀人亡於考森山間，機務人員與乘客共廿六人全部罹難。

交通部民航局於廿日晚在國家電台發出一項公報稱：「本月十九日下午十時卅分，一架隸屬阿聯航空公司慧星四式航機，依照該機航線，從香港飛來曼谷，機上共有乘客十八名，及機務員八名，合共廿六人。當該機飛抵距離曼谷機場約五十哩時，突與機場失去聯絡，且未依照所定時間降落。民航局即會同空軍部派出飛機及官員在空中及地面進行搜索工作。

直至昨天（廿日）上午八時卅分，當局即接到負責空中搜索工作之官員報告說，已發現阿聯民航機在考森山東南面之考森林失事，當即派員至肇事地點搶救遇難者。至於該機失事原因則未詳，現交通部已成立一個委員會，負責調查失事原因」云。

政壇有關方面消息：院長沙立元帥昨天（廿日）上午接到阿聯航空公司慧星噴射機失事墮毀消息後，立刻訓令空軍部及民航局與警察協助阿聯航空公司駐泰辦事處進行搜索飛機殘骸與處理善後事宜，院長並訓令有關單位，給予搜索工作之便利。院長還訓令有關單位，於發現飛機殘骸之後，須立刻將詳情呈報。空軍部接獲消息後，立即派出空軍分乘直升機前往該區搜索，陸軍亦派機幫助搜尋。記者曾隨軍赴現場調查，發現該機墜毀在距離考森山峯約一公里之森林中，該森林中素有猛虎，及惡獸出沒。

空軍部搜索人員報告後，即偕同內務部專員乃巴碩，坤西府尹乃巴閉等率領當地政府職官，附近盟國陸軍及航空公司職員共數十人，於昨天（廿日）上午開始前往搜索。由於該機墜落於森林中，無路可通，須一路斬伐林木始能前進，故延至昨天傍晚，始達抵飛機墜毀現場。發現航機殘骸，已粉碎無遺，各人在現場搜索結果，共發現尚完整但已被燒焦的屍體八具，其中二具係機員，另一人認係日本人，至於其他乘客，據推測可能已被炸作破碎，但目前尚未尋獲，據職官推測，相信必無生還者，及可能已被炸作破碎。

定的份量，那末，可形成一道保護性的邊飾，使海灘不致繼續受海浪及潮流的侵蝕。由此可知興建防波堤阻止海灘的沙石及砂礫被沖去，否則海灘的輪廓，很快就會受到擾亂。倘若海灘的沙石易於被海浪及潮水沖去，則應建造防波堤。

但防波堤的興建，亦不應認爲然進行，因阻退砂礫的移動，將可形成岸上的一片的光禿。倘認爲可將海灘的侵蝕完全阻退，乃屬完全錯誤的，惟有希望減少海灘侵蝕及物體流動的速率。

淺水灣海灘的情況惡劣，尖銳的石塊隨處皆是，跟南山道一帶的海灘比較，相差太遠。存坎灣及淺水灣的石塊，主要係爲滑動，質地和玻璃相近。因此，如果這些石塊是新近打斷的話，是很尖銳的；而富山海灘的沙粒，則係從石英而來，是長石及雲母分化後所形成的粗糙部岩。

### 建議內容

爲了防止南灣及淺水灣海灘的侵蝕，繼續被大規模的轉動，及尖石大量的轉動，可進行試驗，用籐枝在海灘上建造臨時性的防波堤。此種防波堤，在香港山灘證明非常成功。由於淺水灣一帶的主要潮流，係由南至北，因此初步可試行在南灣南面建築防波堤。

目前不打算建議用沙將海灘上尖石蓋掩的辦法，因爲只要一次颶風向海岸侵襲，即可輕易地將覆蓋過的努力，付諸東流。同時，由於本港建築業的繼續發展，海沙的價格昂貴。有人建議將附近的礫石分解，作爲此一用途，亦不應支持。此等礫石分解而成的沙，通常含有極高的泥質成份，很快便會沉澱於水中。

現建議僱用大批工人，在海灘上進行清除尖石的工作，同時將大石的小石塊磨平。如此，則可以避免泳客的腳部及身體被刺傷。此種方法，將不致使海灘的輪廓受到嚴重影響。（乙）

# 港大教授戴維斯提供意見 防止海灘蝕潰

## 可試用籐枝建造防波堤

## 市政局設施委會已接納戴氏建議 繼續清除海灘尖銳石塊

【本報訊】香港大學戴維斯教授說：本港海灘之蝕潰，並不能完全予以制止，惟能希望將他推及海灘物體之轉變速率予以減低。

市政局市政設施選委員會，在本月十三日會議席上，曾再度詳細討論近年來經常檢討之海灘情況問題。香港大學地理及地質學系主任戴維斯教授，亦應邀參加會議，戴氏係倫敦皇家地理學會會員，他在席間向委員會提供有關防止海灘蝕潰之意見。

該委員會現正決定採取何種行動，以改善海灘之情況。但委員會明瞭：無論採取任何方針，應同時考慮及經常轉變之自然情況。

戴氏衛市政設施選委員會主席利士之要求，同意就有關問題之範圍，發表一篇總合於本港報章刊登之短篇報告。該報告現已送呈市政局，並予以發表。

市政設施委員會現已採納戴氏之建議，繼續進行清除海灘之尖銳石塊，第一步工作，爲加緊清除淺水區之石塊，此項工作卻已展開多年。此外，並研究在南灣建築一道木質防波堤之可能性。

戴維斯教授報告全文錄后：

### 一般情況

波浪是影響海灘所有情況最大的動力。當波浪洶湧而來，則將石塊及沙捲回海中，其移動的方向跟海岸成一直角形。

潮流一般來說係源自潮汐，可幫助沿岸物體的流動，但潮流只能推動較幼小的沉澱物，故其對海岸物體的影響不大。

各種形式的波浪，其所造成的壓力可達每方呎四至五噸之強，並可使重疊以百噸計的物體移動。

記得颱風瑪利於一九六〇年五月侵襲本港時，曾使海上發生極大的騷動，僅數小時，便使本港多處海灘形成空無所有。

### 香港海灘

香港的海灘，大多數係頗爲險峻者，海灘本身係向海伸展的斜坡，故而鬆弛的石塊及物體積聚於岸上，形成海灘的動亂情況。在天氣不正常的情況下，海浪向傾斜海灘沖擊，將石塊積聚於海灘的前端，直至受到堤岸的阻擋才停止下

# 東非坦噶尼喀代表團抵港

## 與港府及工商界談促進貿易關係

【本報訊】東非坦噶尼喀國家貿易團一行三人，昨日下午三時乘德國航空公司班機抵港。據該團團長佐治．嘉哈馬在機場發表談話說：坦國與香港間之貿易關係，已有了良好的成就。該團在港期間，將與香港政府及工商業人士，就兩地間之貿易問題作詳細之討論，希望此行能獲致滿意的結果。

該團團長嘉哈馬爲坦國工商部長，隨員爲兩人，一爲工商部常務次長愛德華．莫雲治，一爲工商部設計諮詢處會員約翰．羅爾士。嘉哈馬在機場回答了記者提出的若干問題。他說：這是他第一次到港，將與香港政府討論兩地貿易及到坦國投資的問題，並促進彼此間之貿易關係。

他繼續說：此行爲坦國官式代表團初次訪問遠東，香港在貿易方面對坦國十分重要，坦國運來香港的貨品以棉花爲主，香港運往坦國的貨物則以棉織品爲主。

嘉哈馬表示：英國加入共同市場後，對坦國恐有影響。該團於來港前曾往英國訪問，曾就共同市場問題與英國當局討論，但並非主要問題。訪英之行非常成功，使該團頗爲鼓舞，他希望香港之行亦能獲得成功的結果。

該團在港將逗留至廿六日，然後飛往日本訪問，返國後，將於本月前往歐洲等國訪問。昨天前往機場接機的有工商處代理處長何禮文，助理處長沙利士、巴基斯坦駐港商務專員G．開摩多人。

# 颶風在港東南三百哩 幾乎停留不動 一號風球未卸

【本報訊】天文台昨日傍晚五時卅分發出風暴報告稱：截至昨日下午五時（港夏季時間，上下同）前止，颱風抵距港東南偏東約三百廿哩（東沙島之東南約百四哩）海域之太平洋颱風姬「姬蒂」，其位置在北緯一九．四度與東經一一九．〇度間，週圍半徑卅哩內，幾乎停留不動，渡停勢很微弱，中心最高風力仍達七十海哩，一號風球昨仍高懸。

復據天文台指出：在風姐「姬蒂」的港東南下，太平洋關島以北附近洋面，又出現一股風姐胚胎（熱帶低氣壓），不難醞釀而誕生本年內第三位風姐。

昨由晨迄暮，大部時間天色晴朗，午前天氣炎熱，氣溫一度直逼九十度，午後陽光隱蔽，轉趨陰涼，且驟雨淋漓，雷聲隆隆，入晚天色陰而不晦，清涼。昨日最高氣溫爲華氏表九十度九。

### 天氣與潮水

今日天氣預測：受颱風姬蒂開始移近本港時，東風，風勢較強，清新。天氣炎熱，氣候幻變無常，大部份時間密雲及有驟雨。

昨日最高氣溫爲華氏表九〇．九度，最低八〇．四度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏八三度。

高潮 上午二時三十三分 下午一時三十分

低潮 上午七時零六分 下午八時廿三分


Westinghouse Diamond Jubilee

美國威士丁老牌

1962年超級新型風扇

七十五年的老字号,制作技術不斷改進,出品遠銷世界各地,質素堅固,安全省電,其優点人所共知,採用美國威士丁風扇是最聰明的選擇,請即向港九澳各大電器行參觀採購,希勿猶豫!

總代理 美商德惠寶洋行

總批發 永勝商行有限公司 干諾道中六十七號 電話：[illegible]

美國名煙‧暢銷全球

孖寶 香煙

煙質人人讚好・煙味舉世馳名

廿枝裝每包只售七毫

總代理：陳漢深出入口商

雙喜老牌 囍 註冊商標

高陞大茶樓

原日中環現遷德輔道西一〇三號

最新裝修 堂皇瑰麗

今天啓市

茶香水滾 點心新穎 筵席小酌 豐儉隨意 燒味鹵味 製法特殊 禮餅月餅 享譽已久

閣樓二樓・冷氣設備

電話・營業部：四四壹九九八 閣樓：四四壹一六六 地廳：四四壹壹五五 二樓：四四壹壹七七

港九潮州公學中小學部招生

擴建校舍・增加班額・不分籍貫・粵語講授

學級：（一）新制中學一年級及二年級（全日上課）（二）兩部制小學預備班暨一年至五年級

學費：中學部卅元起。小學上午十六元，下午十四元。

考試日期：七月卅一日。即日報名—簡章備索。

校址：九龍洗衣街一五零號 電話：五二六零九

董事長：顏成坤 監督：黃志強 校長：王滌新

華南英文書院招生

（一）本校校址在佐敦道偉晴街，交通方便，設備新型，所有修繕工作，即將完成，八月一日起，歡迎參觀。

（二）本校增設課室，舉行第二次招生，即日開始報名，七月廿五日考試。

（報名及考試地點仍暫假旺角德仁書院）特此通告。

監督 林海瀾

## 本港新聞

法郵船兩名看更人及一印商

# 被控藏大批偽美鈔 價值港幣十三萬元

押候四天被告不准保釋

【本報訊】法國郵船商棉號兩名法籍看更人與本港一名印度籍商人，涉嫌非法藏有僞製美鈔罪名，昨日同被解控於南九龍裁判署。控方在法庭宣讀有關控罪後，即要求法庭將案先行押候四天，暫時不聽取三名被告對控罪作任何答辯。

商業罪案調查組偵探帮辦威利相任本案主控，由於三名被告不僅英語關係，法庭特別安排一位通法語的人士出庭担任本案傳譯。本案第三被告曾要求具保外出，但遭受控方劇烈反對，據稱：本案涉及僞製廿元面額之美鈔達一千餘張，倘值港幣達一十三萬七千餘元，警方現正展開整個案件的偵查，爲避免不必要的阻碍，控方拒絕任何具保的提議。

本案三名被告：（一）H．賈斯安金，五十四歲，法國人，法郵船商棉號看更人。（二）J．彼雅士達，五十四歲，法郵船商棉號看更人。（三）R．T．朱燦丹地，四十二歲，印度人，自認爲本港商人，報住九龍彌敦道大廈十一樓C三座。三人共同被控藏有僞鈔罪名，控罪內文指出三名被告於本月廿日，在本港地區非法藏有廿元票面額僞製美鈔一千一百四十八張。（晉）

華民司麥道軻偕關祖堯議員

## 昨巡視樂善堂各機構

對該堂總理慈善工作備極稱許

【本報訊】華民司麥道軻，及行政、立法兩局議員關祖堯，昨（廿一）日上午十一時四十五分，由九龍助理華民司何應瑞陪同，前赴九龍樂善堂，巡視該堂轄屬各機構。該堂總監督廖命光、余近卿、正副主席柳子元、陳立、李鎮波、常務總理陳祖澤、黃錫江、梁景衛、陳德生、花樹、溫鑑明、余伯致、陳卓惠、陳長泉、關錦麻、麥杰港、倪少强、李志雄、莫壯平、黃日雄、馬赤駒、莫燕燦、孫潤生等多人在該堂新厦列隊迎迓。

麥司憲及關議員首先巡視該堂附設醫所，對該所附設醫情形垂詢甚詳，由主席柳子元及該堂總務主任霍爾分別予以解答。繼巡視該堂轄屬中學、義學，及中、英文學校，由該堂校監黃日雄報告校務概況，及該堂近擬興建中學校舍計劃。最後巡視該堂留產所，由於留產所收容貧苦孕婦在本留產所之一切手續情形，詳爲報告。巡視完畢，該堂在總理會議廳設午餐款待，席間由主席柳子元致歡迎詞，繼由麥司憲及關議員先後致詞，對該堂總理當仁不讓，爲慈善工作而努力，備極稱許。關於該堂發展問題，允盡其所能予以協助。詞畢舉杯互祝，情緒熱烈。又：關祖堯議員，慨捐港幣二百元，作爲該堂慈善經費，該堂總理深表謝意。

日本原子粒

## 明天復准 運銷香港

【東京廿一日路透社電】據今日宣佈：國際貿易及工業部將于七月廿三日恢復發出運往香港及沖繩之原子粒及兩極晶體之輸出執照。在該等物品對該兩個地區之輸出，因恐于由香港及沖繩運往美國之原子粒收音機數量激增，乃于五月間宣告停止。

## 政府頒發牙科獎學金

在澳洲攻讀牙科 邀請有資格者申請

【本報訊】政府現頒發牙科獎學金若干個，在澳洲之悉尼大學及阿德雷德大學攻讀牙科學士學位，由明年初入學，普通攻讀期五年。醫務衛生處佈：邀請有資格之人士申請此項獎學金。第一年獎學金額爲四千元，其餘四年每年爲四千五百元。此外並給予宿費津貼費二千五百元，及來回飛機票。申請人必須爲本港居民，年齡不超過廿五歲，具有香港大學入學試最低之入學條件，及在港大試及格者，或在劍橋海外高級科目之化學及物理或數學並在每一科目及格者，或倫敦大學普通教育文憑試此等科目及格者。如係持文憑試或劍橋海外學校文憑者，亦可，在生物學及格者更佳。申請人必須身體檢驗及格，申請時須簽合約，於畢業後返港在香港政府服務不少於四年，並可申請延長不超過兩年爲限。申請書可向香港大廈醫務衛生處索取，填妥後最遲於八月十六日正午十二時前交回，凡在九月八日以前未接獲通知者，可認爲已告落選。（乙）

圖片說明：九龍樂善堂六校畢業典禮，行政、立法兩局議員關祖堯致訓詞。（本報記者邑攝）

# 樂善堂六校行畢業禮

## 關祖堯伉儷致訓授憑

以「事在人爲」勉勵各生力爭上游

【本報訊】九龍樂善堂昨（廿一）日假座九龍城延文禮士道培道女子中學禮堂舉行該堂轄屬中小學第九屆、第六屆及附屬小學第十二屆、第十三屆上午下午津貼小學第一屆畢業典禮。敦請關祖堯議員蒞臨致訓詞，關夫人主持頒發畢業証書，會後茶會款敍，情況熱烈。

參與盛會者，有關祖堯議員伉儷，華民司麥道軻，九龍助理華民司何應瑞，太平紳士黃伯芹，梅均昌、陳易長，總監督廖命光、余近卿，主席柳子元、陳立、李鎮波，常務總理陳祖澤、黃錫江、梁景衛、陳德生、花樹、溫鑑明、余伯致、陳卓惠、陳長泉、關錦麻、麥杰港、倪少强、李志雄、莫壯平、黃日雄、馬赤駒、莫燕燦、孫潤生，該堂屬六校校長及教職員、學生、來賓等千餘人。

首由該堂主席柳子元致開會詞，繼由校監黃日雄報告校務概況，旋由關議員致訓詞。

關議員訓詞

今天是樂善堂附屬學校各位同學舉行畢業典禮的日子，承主席邀請來參加，我非常高興，並對各位同學說幾句話：

在座各位都一定知道，樂善堂附屬學校自從成立到現在，已有十多年的歷史，在這十多年中，有了極良好的發展，造就不少社會上良好的公民和有用的人材，尤其值得稱道的是，樂善堂是本着救濟失學兒童培養青年爲宗旨，所指出目前中學學位奇缺，並非一般家庭所能負担的各種形勢，故各總理現在正以發展中學爲最大目標，希望政府教育當局的支持，撥地讓本校得可辦理一間五年制附屬中學，屆時賢人的偉大志願和長遠計劃，盼望政府當局能夠可能的予以援助。

我要向本屆畢業的各位同學說幾句話：各位同學從入校之初到現在，必定感覺到時間過得很快，所以，不論是求學也好，做事也好，時間是我們最寶貴的，各位的學問和人生經驗，都是從過去的時間中積累而來，你們各位畢業之後，希望更能夠珍惜寶貴的光陰，使你們各位學問更加充實，人生經驗更加豐富。你們各位以往從校長教師教導得來的學問，就是未來在社會上立身處世的雄厚本錢，尤其對於母校平日苦心培養各位「友愛、互助、服務、團結」的精神，各位必定要好好保持它和發揚它，這就是先哲所昭示我們「一學以致用」的道理。

在過去，附屬學校各屆畢業同學每次參加會考，從紀錄上都表現具有極高的成績，相信今天畢業各位同學，也一定有極美滿的成績表現出來，……社會上的事業和榮譽，是最公開的，任何有努力的人都有發展，也就是所謂「事在人爲」，願各位同學以此共勉！并祝前途遠大，身體健康。」

詞畢，由黃采麗小姐向關議員獻花，總監督余近卿向關議員致送紀念品，總監督廖命光頒發學業比賽及服務獎，該堂副主席李鎮波致謝詞。

港大生員認爲

## 荔枝角海灘 無封閉必要

調查報告書將交當局

【新新社】日前民選議員鍾愛理發表，對於荔枝角海灘之水太污濁，不合衛生，向當局獻議予以封閉，不可作爲公共游泳場。政府發言人則表示：該海灘之處理，未可予以封閉，此一消息傳出後，近日前赴該處弄潮人數已大不如前。香港大學部份員生對此一項問題，加以研究，特組一研究小組，於日前往該處海灘調查，用化驗器吸取海水，並在附近山坑處之引水道，視察是否有雜物從引水道排入海中，同時，就地向一般泳者詢問，收集資料。結論謂：該海灘，係小童市民在夏天游泳而交通方便之最好去處，唯游泳時須派出衛生人員隨時在該處查驗，及報告海灘之情況。該項報告書，已交有關當局作參考。據稱：雖然污濁，但對游泳者不致發生多大影響，因此似無封閉之必要。

隸屬大東電報局

## 最快電纜船

在英下水將派出工作

【本報訊】大東電報局消息：據英國電訊稱：大東電報局之電纜敷設船「水星」號，已於本月二十日在英下水。此船將成爲全球最迅速之電纜船。

水星號爲大東電報局自行建造之第一艘船，同時爲其船隊中之最巨型者。該局現有船隻七艘，均屬修理電纜船。命名禮由該公司之董事長麥花臣爵士之夫人主持。

水星號船長四百七十呎，電纜一千二百噚，船上設有雪櫃，可全供電纜工作之用。

本年十月試航及裝載電纜之後，水星號將被派往太平洋負責安裝「聯邦電話纜」之部份工作。聯邦電話纜長八千哩，由溫哥華直跨太平洋而至澳洲及紐西蘭，其第一段電纜，將在菲濟與夏威夷之間的海底鋪設成功之後，水星號並將協助「海通電纜」之鋪設。此電纜乃聯系澳洲與遠東者。（乙）

女童交友不慎貞操被奪

# 青年被控與女童發生性行爲

原告供述被脅迫經過押候續審

【本報訊】一名未成年之工廠妹，不慎濫交被鄰夫奪貞操，淪爲舞女，更常遭前度劉郎勒索，屢以刀片毀容，該小舞娘不堪威脅，卒向警方報案，調查之下，乃揭發一宗姦污未成年少女案，一男子涉嫌與案有關，被落案控訴，昨解九龍裁判署由衛理法官審訊。受害女童登証人台供述經過，此案仍未訊畢，法官命將案押候至下星期二續審。

被告男子魏亦如，又名馬事士，十九歲，被控於六月十九日至六月廿日期間，與一名十四歲姓吳之女童發生性行爲，違犯保障婦孺條例。

醫務衛生處醫官李國基供稱：六月二十日檢驗原告少女，驗出伊之處女膜破裂，破裂程度，爲時鐘之三點，且爲裂痕，約在一個月之前發生。

原告吳××供稱：十四歲，本爲工廠工人，半年前轉充舞女，約在年前，伊做工人時，某一日與一姊妹看戲，在戲院門前，由姊妹介紹因而認識被告，結爲朋友，此後常有同行，有一天晚上，兩人夜行，伊忽流鼻血，被告帶伊到光明公寓開房，謂代伊止血，伊約略記得係去年中秋前左右，當時伊頭暈，被告用手濕水，代伊拍額頭止血，又勸伊不可走，後伊在不知不覺間已入睡，一覺醒來，全身赤裸，伊甚狐疑，因在入睡時，伊有穿衣服者，旋被告亦醒，問伊知否昨夜發生何事，伊答不知，被告謂伊之貞操已被奪去，伊覺下體痛楚，被告安慰伊不用憂心，他日必與伊結婚。伊亦覺米已成炊，離以幾間，此後曾一再發生性行爲，被告常與伊來往，半年前伊轉充舞女，在國際舞廳伴舞，被告常到舞廳，或打電話查伊，舞廳規定星期一出假，星期四借假，被告每週來幾次，均係索款，每次均要索取一百幾十元，而伊每週所得不過百餘元，因此難於應付，但不給與時，被告即恐言以刀片毀容。當舞女之事不敢對母親說明，祇說與被告往還，母親勸不可與此等人來往，六月十九日，被告伊往做「証人」，伊初不允，被告又恐言如不允即毀容。因此，伊勉强相隨，同到寄山公寓，入住二○二號房，另有五男一女，則在二○四號房，係與被告相識者，被告告伊要聽話，否則毀容，伊與被告入房後，被告吻伊，繼又脫去伊之衣服，被告推伊上床，伊不允，被告又威脅謂不允即毀容，伊勉强從之，與被告發生性行爲一小時，伊覺下體痛楚，後伊曾將此事知母親，六月廿三日，被告又迫伊做一件事，伊不允，與被告發生吵鬧，被告又威脅，伊後來乃向警方報案云。（晉）

潮州公學小學第三屆

## 昨舉行畢業典禮

顏成坤伉儷致訓及頒獎

【新聞社】港九潮州公學，於昨日下午四時在九龍洗衣街該校大禮堂舉行一九六一年度結業暨小學第三屆畢業典禮，並請該校常務董事長顏成坤伉儷蒞臨致訓及主持頒發畢業証書暨給獎品。是日蒞臨觀禮者，有潮州公會會董、公學及註冊校董黃兆東、馬學彧、周亮垣、連樑全、顏麗波、黃志强、陳卓平、周坤成、劉文俊、吳孫如、黃天俊、吳運德、馬鐵生、鄭雪端、陳廷淸、顏昌俊、郭立衡、黃錫江、顏瑪河、鄭克堂、馬總鄉、李丙坤、黃本華、林茂歐、馬松深、林國鎰、暨該校員生及學生家長等二千餘人。

典禮依時開始，首由該校監督黃志强致詞，繼由校長王濟新報告校務，隨請顏董事長訓話，并請顏夫人主持頒發畢業証書及獎品，復由畢業生代表向顏夫人獻花致敬，該校畢業生并製就巨型校徽紀念方留念，及學校紀念品呈獻與顏成坤董事長，各校董由黃兆東校董代表接收，與呈獻與監督校長紀念品各一份留念，最後再由學生代表韓留才致詞，禮成茶會。

茲錄畢業生名單如後：

小學畢業生上午部名單：鄭桂玉、吳超英、韓留才、姚良徐、莊堅毅、郭郎環、李永英、愛國、孫以敬、張國森、潘世榮、關麗給、甘玉珠、李世蘇、馮茵賢、甘玉雯、何惠依、明、陳誠錫、李成娟、劉鈺、陳光英、孔令儀、郭奕、經田、莊彭嫦、郭志英、李細珍、林應光、孫國珍、張惠康、梅淑珍、鄭愛娟、李國輝、黃佩蓮、周淑儀、梁雁濤、梁金陵、梁寶瓊、黃陳、曾杜娟、關鈺源、梁國府、莫美德、林燕燕、王寶翔、陳耀成、陳長珠、譚麗燕、陳誠宋、彭瑞珊、陳惠欣、鄭志强、成元興、何少芬、彭瑞城、何瑞芬、黃燊、符國華、黃培、關佩蓮、吳寶珍、林濟生、朱陰興、馬健煌、李玉波、陸熾忠、孫炳輝、李一峰、金鳳苑、阮寶珍、曾國華、馮鍾銘、准錦泉、黃月娥、阮坤成、陳堅華、甘崔志誠、黃得志、王恆、方美瑜。

下午部畢業生名單：羅道生、陳祖佑、富源、何詠梅、伍世昌、何月卿、歐陽鳳萍、王楚洲、潘寧仁、吳鏡如、黃佩英、黃漢銘、寶文潮、李秀蓮、黃志娟、黃冠森、羅素嫻、周漢瑤、譚文安、方杏運、陳裕光、顏麗萍、朱崔慶昌、盧麗英、鄭燕、陳龍泉、羅麗玲、黃鳳光、黃婉薇、司徒艷霞、黃麗霞、周介彪、周瑞英、柯德立、梁彪珠、杜仲細、陳迎明、黃均河、羅天頤、伍睿蓮、李方國樑、襲日洪、少國興、關寶娥、闕良、柯進朱、淸碧珊、梁炳邦、周介欽、李傑才、黃永銘、何兆君、楊彩鳳、伍婷婷、鄭燕卿、劉嘉鳳、伍海鏐、李裴月、張美、趙社强。

## 聖公會基石小學 昨舉行畢業典禮

【本報訊】新界大埔道十三咪半聖公會基石小學，於昨日上午九時半在該校禮堂舉行小學第四屆畢業典禮，由會督何明華伉儷主持，蒞會嘉賓有中外名流、教育代表、校董、學生家長及全體員生等共三百餘人，由該校校監歐陽光牧師及校長黃寬明致歡迎詞，繼由會督夫人頒發証書及獎品。員等恭迎嘉賓，儀式至爲隆重。

茲將該校第四屆畢業生名單錄下：王定金、布麗、何婉紅、杜國雄、吳錦鳴、陳馬小玲、梁瑞芝、黃寬、黃秀碧、張鳳實、張鳳娟、張毅、張家儀、劉漢明、邱鈿、彭惠元、陳照寫、蘇麗、黃素瑛、任麗貞。


遷址啓事

本事務所公司由一九六二年七月廿三日（星期一）起遷往中區於仁大廈十七樓一六○一室（電話仍用三三一三三）特此通告

阮達祖建築師事務所
新興有限公司
謹啓



「活腦素」何價？

功課緊張時服「活腦素」覺得迅速驅除腦部疲勞，記憶力强，「活腦素」尚有一定價值：

君頭腦特別愚鈍，服後完全改門，考試成績優異，則「活腦素」價值無窮。

會考完畢勿作了事，過度用功後服「活腦素」才保障腦部百勞不傷。

帶人非法入境

# 五蛇頭判監

一偷渡男子尋親時被捕

被判罰千五元或囚三月

【新界訊】一艘載運四十五名非法入境者來港之機帆，於本月十九日下午二時許，在坪洲附近之本港海域內遭水警輪截查，當時曾有三名男子跳水逃遁，但卒被截擒。落案後，昨在中央裁判署受審，康斯法官判三人各入獄六月。另一男子亦因在九龍帶一女子來港覓夫，而遭探員拘捕時，亦被判入獄兩月。

首宗：被告男子共三人，姓名如下：㈠黃帶弟，卅四歲，住當山區三盛與某號屋。㈡陳桂榮，卅七歲，住泊於油蔴地避風塘編號CB六三X號艇內。㈢李仔，卅八歲，住筲箕灣避風塘所某號。三人同被控非法入境之人來港。

移民局高級幫辦伍熙濂稱：本月十九日下午二時四十五分，水警輪根據消息，在坪洲近長沙灣之本港海域內截查一機帆，當水警輪駛近時，發現三名男子跳水逃遁，水警追趕至山邊，卒將該三人擒獲，帶返機帆內，彼等承認乃船員，水警更在船內發現匿藏四十五人，彼等亦承認非法來港，水警乃將一干人等帶返水警署。

次宗：被告男子梁作强，廿二歲，住長康街某號屋，被控本月十八日協助及教唆女子張金好非法入境。

主控稱：本月十八日下午七時廿分，警方經線報由一名高級探員及探員在南灣道三七四號門外，將被告拘捕，在其身上發現七張關于非法入境者之名單，其中一張之名字乃女子張金好，地址爲南灣道三七四號。被告承認該女子乃自澳門來港，往該址尋覓夫，遂從探員在該址尋獲該女子，該人亦承認自澳門非法來港，由九龍登岸後，在一茶室內遇一男子，後則轉由被告帶其往丈夫處云。

【本報訊】一男子引帶一個偷渡入境的男子尋覓親人，詎料以行動閃縮關係，被警方揭發，將兩人拘捕，彼等於昨日分別被提控於南九龍裁判署。兩被告：㈠邱錦全，廿五歲，報住迺架街七○號二樓，被控於本月十八日，在本港地區非法協助男子曾錦均進入本港區域。㈡曾錦均，卅八歲，報住金巴利道一號A四樓，被控於本月十八日非法進入本港區域。

控方透露案情：本月十九日午間，兩被告併偶於尖沙咀金巴利道一號A附近，由於行動閃縮關係，引起在附近當值之一探員注意，着令停步檢查，在第一被告身上搜獲寫有地址之紙張達二十餘張，而第二被告則自承係屬偷渡入境之人，由第一被告帶引尋覓親人。

兩被告昨日俱承認控罪，法官加西亞判令第一被告入獄四個月，第二被告判罰一千五百元，或入獄三個月。

# 日本毛紗暫停輸港

【東京二十日路透社電】日本政府今天暫時停止各種毛紗對香港之輸出，其中包括織襪及手織用之毛紗在內。日通產省宣佈：該省雖繼續接受出口許可証之申請，惟暫時將不發出許可証，該省稱：此項措施，旨在制止日本毛紗及特別是光滑織襪毛線對香港輸出之大量增加。日本出口商曾因預料短期內實施自動輸出限制而掀起輸出之狂潮。通產省稱：該省對毛紗運銷香港將加以詳細之研究，以期擬訂一項輸出管制辦法。

## 倫敦風光照片 下月公開展覽

【本報訊】當局現自倫敦運來照片一批展覽，命名爲：「倫敦風光照片展覽會」，這些照片在英國海外展出，尚屬首次。

該展覽會將於下月在大會堂美術博物館舉行。展出的數百張照片，都是有關倫敦人物和景色的內容異常精彩。倫敦的兩個攝影會花了三年時間才攝得了這批照片。（乙）

## 新界鄉民赴英工作 擱淺問題已獲解決

首批六十名月底可成行

黃源章返港據稱無困難

【本報訊】一百餘名新界鄉民赴英工作擱淺問題，已有了圓滿解決。首批六十名可於本月底成行，其餘六十人可望於下月飛英。

新界旅行社總理黃源章，日前特爲上述事件飛英與有關方面接洽，已於昨日下午乘英國海外航空公司班機返港。據稱：上述赴英工作之新界鄉民，已獲得英國簽發勞工證，赴英之行已無問題。他並說：英國方面仍有許多工作容納本港前往英國人士，祇要能獲得勞工證，一切都不成問題，而申請勞工證手續，亦不困難云。（力）

馬料水一木屋

## 凌晨離奇火警 懷疑有人縱火

老婦人夢中被濃烟燻醒

【本報訊】新界沙田馬料水新村一間無門牌木屋，昨日凌晨突然發生火警，該木屋內一名熟睡中之老婦被濃烟燻醒，急忙奔出屋外，旋見一名中年男子鬼鬼祟祟向前暗中遁去，老婦心知有異，懷疑此次火警係有人放火，乃高呼求救，幸得附近鄰人合力灌救，未致成災。事後該老婦即將懷疑遭人放火報警，警方接報後，正找尋一名卅二歲之鍾姓男子，疑與此案有關。

據悉：疑遭人放火之老婦在上址以拼紙爲生，彼有一子鍾某，現已卅二歲，但不同住，因失業關係，經常返家向老婦索款。前（廿）晚其子又返家索取五十元，老婦認爲數目太多，無法給與，且教訓其子一頓，於是母子發生口角，事後其子悻悻離去。至昨日凌晨容時許，老婦所居住之木屋即突然離奇發生火警。（唐）

多明尼加領館

## 被匪竊去鑽戒手表

【本報訊】半山區麥當奴道五十四號多明尼加國領事館，昨晨發現被竊匪光顧，損失男裝手錶一個，值五百元，另鑽石戒指一枚，值二百元，事主經將事情報告警方。

又旺角閩街五號二樓梯間，昨日下午六時三十分有一名飛仔持刀截劫一名婦人，掠去其利士手錶一個，值七十元。（熙）

## 首期政府獎券 廿二人尚未領獎

包括兩張二獎廿張三獎

二期獎券銷出十萬餘張

【本報訊】第二期政府獎券，至目前爲止，銷出已超過十萬張。第二期獎券將於八月廿五日在大會堂開獎。

政府獎券管理委員會主席昨日說：首期政府獎券中獎人，包括首獎一六二二七七號在內，大部份已領獎。但是，十名二獎中有二名（二一六二四六號及五三二一五一號）還未領獎，二獎金每名爲六萬八千四百八十元。

直至昨晨爲止，仍有廿名三獎未領獎金，各照派彩六千八百四十八元，未領獎金的三獎號碼如下：五一一六一三，一○○一八六五，一二八三八二，一一七二六二，四八○五一二，一四四四二二，一二五一八四，一四四二二○，五七六○五○，五九四一四○，五九六八三○，三○九五○九，六一三○三八，三四七九六二，三五九一六一，一六○○一三三，六九二七九○，九四四九六一，七二一九六六一，一二四九八二○。（乙）


玉泉美啤

清香不辣・柔和怡神

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

## 本港新聞

# 警察執行職務時 不能隨便發脾氣

## 學警一批昨日結業，助理警務處長李斯致詞，訓勉畢業學員。

【本報訊】廿三名男女學警接受訓期滿，昨（廿一）日上午九時半在學校舉行畢業典禮，由九龍助理警務處長李斯，親臨主持校閱，并訓勉新學員，凡待人接物要有君子風度，在執行職務時，應該時時鎮靜，遵守紀律。警察在執行職務時，會對一般犯例者不高興而發脾氣，但各位乃負責維持治安者，應該力求減少與市民摩擦，運用腦力，隨機應變，為市民服務，萬不能隨便發脾氣云。

昨日參加畢業禮者有警校校長蔣官與高級警官多人。

李斯訓話後，繼以一紀念品，頒贈五一二八號女警梁燕。致詞之後登上檢閱台，檢閱步操，并接受敬禮，至十時許禮成。

茲將畢業男女學警名單錄下：韋興和、羅振歐、陳漢雄、潘湯芳、林錦鈴、鄭木森、盧景新、鄒金汝、賀道、譚壯大、馬培森、陳煥輝、鄭國柏、傅子鵬、麥健雄、麥健雄、張榮。（以下六名女警）陳燕娟、梁燕、吳頌慈、鄧志娟、張如萍、梁婉芬。（百）

# 港府將採徹底措施 毀滅偷渡船 不再予拍賣

## 使歹徒不能同購繼續活動

【本報訊】據可靠消息稱，政府現正認真考慮一項新政策，以便粉碎非法偷運人口入境之組織。新措施之一，目標係使非法組織無船隻運不合法移民入境之運輸工具。

目前，販運不合法移民之輪船或車輛，一經查獲，可能被當局充公及稍後公開拍賣。但有若干次，相信非法組織又將車船購回，再行活動。

新措施經正式批准時，將授權政府毀滅此等交通工具以代替拍賣。

關於去月間有一萬人偷渡入境之說，未獲官方証實，同時，近來每週截獲之數字已減至三四十人。本週拘獲之人數則為八十人。

但澳門方面非法載運人口來港之活動，仍然存在，據一旅遊機構估計，自四月迄今，約有二萬人偷運來港。

據稱，澳門一[illegible]則屬半公開之事實。彼等公然對若干人士指出，中共對偷運人口來港亦照負責，每名收費一百五十元。

據之人表示，能將彼等從澳門偷運入口者，在澳門約有二十個機構從事偷運人口活動。當「生意旺盛」時，一夕間可能有多至二十三艘船載入來港，每船約載三四十人。但最近據說「生意」已減弱，因大陸出境之人減少。

# 羅師學生作業 展覽內容豐富

【本報訊】羅富國師範學校，前昨兩天假新校舍舉行開放日，展出學生作業成績及專題設計等，項目齊備，內容豐富，前日臨場參觀之家長及來賓甚眾。

展覽場在各課室內舉行，展出項目包括：中學中文展覽，有學生作文之實例，學生作文範及教師批改法；國語科展出小學教學方法及教學用具；健康教育，包括衛生及防火常識；自然科學方面，有各種實驗儀器及動植物標本，此外，尚有英文發展史，至成熟時之過程作有系統之介紹，同時展出四季生長之植物，為該校學生用人工方法超越自然之限制，加以培植，有「集四時於一室」之感。[illegible]室，教學室，地理室，陶器室、歷史室手工、美術室及自然室展出美術作品；包括各類風格之作品；自然室[illegible]之感（文）

# 日本齒科大學教授 總山孝雄來港考察

【本報訊】日本東京日本齒科大學教授，齒科材料器械學專家總山孝雄博士，將於廿四日由美乘「日航」機抵港。總山博士係日本齒科界領導人物，除專研齒科外，對牙科器材，貢獻尤多，如新近發明國際之「加美水和性思做粉」、「安奇水和性流粉」、「新卡珠精密鑄造法」等，均係博士所發明者。聞博士此次到港，除考察觀光外，并專誠拜訪香港華人牙醫公會，該會學術聯絡處負責人已與博士聯絡，定於本月廿六日假座九龍彌敦道香港酒家二樓，舉行學術性聯歡宴會，敦請總山博士作專題演講，以資借鏡云。

# 葛德今日離港飛美 參加3M總公司會議

3M（遠東）有限公司總經理葛德，定今（廿二）日下午六時半，搭泛美客機離港飛美。此行係赴明尼蘇達之聖保羅市，參加3M總公司之重要營業會議。

左圖：3M（遠東）有限公司總經理葛德。

## 小良友書刊 五十四期出版

「小良友」兒童半月刊，第五十四期經已出版。是期以「胡樹儒的一封信」[illegible]「下雨了」[illegible]精彩有趣。主要內容有「睡覺合」、「小[illegible]」[illegible]

# 大同中學畢業禮 張發奎主持頒獎

【本報訊】九龍大同中學，前日上午九時，在九龍塘該校大禮堂舉行本學年畢業典禮，到有正副校長汪茂森、李士秀、全體教職員及學生共二千餘人，行禮如儀后，首由大同書院董事長張發奎先生主持頒發全校高、初中、小學、幼稚園各級畢業生証書，繼由汪校長茂森致詞，要以：今天大同書院董事長張發奎主持頒獎，至感榮幸，張將軍勳業彪炳，功在國家，深為國人所敬佩。至本校以大同精神，集合海內外教育同志，推廣僑教，使大同系統，從橫的方面，有中文、英文兩部，縱的方面，亦由專上學院中學、小學前至幼稚園，成為一完整體系。至于大同書院，校要勵習功課外，尤在服膺張董事長領導之下，對操行品德，努力進修，務求相互相成，求取百尺竿頭，更進一步之優良成績。

至本校本屆畢業生共五百九十二人，計高中八二人，初中一九三人，幼稚園[illegible]人，[illegible]在[illegible]師資優良，設備可[illegible]。

## 中國評論 十四期出版

中國評論第十四期於本週六出版，要目：「放棄使用武力」，王厚生[illegible]

# 中國兒童書院 今舉行畢業禮

【本報訊】港仔中國兒童書院定今（廿二）日上午十時，假座香港大會堂音樂廳舉行小學第十四屆、幼稚園第十五屆畢業典禮。除由該院董事長及院長頒發証書致詞外，并有該院小學幼稚園學生表演音樂、舞蹈及體育等遊藝節目，已分別發出請柬，并招待畢業生家長觀禮，屆時將有一番熱鬧。

# 東南亞僑生紛來函 德明書院申請入學

【本報訊】德明書院自去年創辦，至今已屆一年，經李院長[illegible]

# 三院第一中學 新校舍將落成

## 卸任教育官謝振有任校長

【本報訊】東華三院屬下之第一中學，[illegible]

# 東華三院小學 昨日畢業禮

## 馮秉芬議員致訓詞 馮夫人頒畢業證書

【本報訊】東華三院所屬小學七百卅名畢業生，昨（廿一）日午假大會堂舉行畢業典禮，由行政、立法兩局議員馮秉芬夫人主持頒發畢業証書，馮議員對全體畢業生訓話，勉以勿忘校訓云。

[illegible]

### 香港第一校

上午部甲班：[illegible]

### 香港第二校

上午部甲班：陳玉英、甘志[illegible]

（未完，明日續）

# 福榮街官小 上午校頒獎

## 校長梁省常主持

【本報訊】福榮街官立上午小學[illegible]

# 山林道 行車新辦法

【本報訊】九龍尖沙咀山林道[illegible]

尚有港聞刊在第七頁及第十頁

## 市聲

# 電·子·騎·師·出·場·賽·馬

到了公元二〇六二年的賽馬，將不是目前賽馬的一切面目了。[illegible]

（文秀）

# 朝曇

張出塵

南宮搏

楊棠的宅第頗為寬偉，佔了半條街的面積，一旦入內，和外面就完全地隔絕了。

朝曇住在別院中，有四名婢女服侍她。人們對她很自然，從底上至親孫，好像，有時也會和朝曇講述楊府的一些往事，樂昌公主也被提到，婢女們說：「楊相公至今不忘的，祇有樂昌公主一人。」

朝曇遲疑了一陣，匯清，悠悠地說：「我知道，我曾經來府上作客，論樂昌公主。」

——這是平淡的戶內生活，凱旋回來的楊棠，似乎極忙，有兩晚，他在灞河岸的兵營中住，沒有回家。

直到第五天，府中舉行慶祝的家宴，致送人員來請朝曇參加，她要一名隨從的人員帶一封信，並且請楊棠過全。

宅中的盛宴舉行之後，朝曇所住的院子多出了一個人來，那是一位山西少女，據說，她是漢王楊諒的歌姬。被俘，楊棠所選入府。自然，楊棠是將她選了作自己的侍妾。

午後，她來看朝曇，自我介紹姓名：張出塵。隨後說：「我久仰樂夫人了，想不到在長安才能見面——以前，我在漢王府中。」（三〇）

# 英國的公共衛生（一）

丁凡

## 一、相形失色

污物！污物！英國一本暢銷的雜誌說，英國隨處都是污物，引起了很多不需要的工作，造成疾病，及醜陋人民的尊嚴。但是人人都好像習慣了而不覺得是什麼一回事。

醫學界曾經舉行會議，指出它的危機。政府也進行過宣傳，利用一些早就應該執行的法律，來對付亂拋垃圾的人。但是來自海外的遊客，仍然覺得英國人缺乏公德心，因而大惑不解。

這些遊客回到他們祖國之後所講述的故事，足以影響到英國旅遊事業。以為可以看到美麗的英國的外國遊客，往往見到各勝地方滿地廢紙和垃圾，把他們的遊興減少了。

就連遊覽地方的交通工具，也距離衛生的標準很遠。

在倫敦附近的郊村地區，經不經意地成了該的垃圾場，殘床褥、爛單車，和生銹的廢用具，堆積在一個又一個的郊區空曠的地方。

有些地方當局是盡力設法清除這些垃圾的，但這是一種吃力的工作。

英國人往往把堆積這些污物的責任歸咎在旅人的身上。但旅人亦不是唯一值得怪責的人。倫敦人在星期日駕車到郊外或鄉村的時候，就沿途拋擲他們不需要的廢物。

在許多主要公路上，到處都是垃圾。很多地方當局[illegible]

里哲斯法通過以後，會在公路每隔若干距離設立垃圾箱。但大部份的地方當局對於公路上所堆積的垃圾，都認為無能為力。

在美國和歐洲，大部份的電油站都附設有咖啡室和洗手間。但這些設備在英國則很難找到。

英國的鐵路比公路更為污穢。鐵路當局僱有以千計的清潔工人，他們又擁有新式工具去清理枕木和車站，但是污物仍然越積越多。

好像滑鐵盧等大火車站，在傍晚的時候就污穢到令人不忍卒視。車站是每晚都經過一番打掃的，所以這是千千百百的乘客不守公德心所造成的結果。

至於較小的火車站之所以污穢，則似乎純粹是職工們忽略於執行他們的清潔任務所致。如果他們把垃圾掃去，祇是把垃圾掃到路軌下面。

甚至車站牌上的名稱，也被油漬遮蓋至模糊不清。車站裏面的坐位也是這樣污穢，使到穿得衣服光鮮的人都不敢坐下。

車廂裏面的坐位靠背扶，常常被髮油和脫落的頭髮弄污。洗手間的洗手盆，也骯髒得很。我們不妨拿歐洲大陸的火車情形來比較一下，在法國，快車的洗手間，每到一個主要車站便有人加以清潔。

在瑞士，有些洗手間都有空氣調節設備，和有位為管理的辟臭器。它們清潔無味，予人好感。車廂裏面的坐位靠背扶，也每日更換洗滌。

## 山川人物

# 周媽風騷潑辣

顯齋

湖南名士王湘綺，熱戀傭婦周媽，朝侍案，寢薦枕，主僕之間，情逾夫婦。人但知周媽老而彌騷，實則潑辣殊常，膽略尤不讓鬚眉也。

[illegible]

# 新姻緣道

英國的情人們或男女朋友[illegible]

# 雨傘談趣

（阿古）

[illegible]

# 半靜寂地帶

丹民

連日天氣酷熱，風姐姬蜜瑪尼卿，逐步逐漸東移，但港天文台昨日說明：週末不會影響香港。

天文台特別使用這句不常用的「術語」，至少已經鄭重及游擊爭回不少生意了。

×　×　×

「戶口統計與你」，已縮印成中英文節本，希望人手一冊。

戶口統計與我，我就想不出有何關係，自不可知，但戶口統計與你，究有何關係，自不可知。

×　×　×

「管制新樓建築」簽名者已有數千人，據說，將有十萬人簽名支持。

即使十萬，或二十萬人，但仍有數以百萬計的人，對「拒遷租」絲毫沒有感覺。

×　×　×

「中國小姐」劉秀媛，來港治裝後，參加選舉選美，既得第四名世姐榮銜。現在第二個「中國小姐」方瑪文來港治裝，然後赴長堤競選世姐。

有「中國小姐」然後有「香港服裝」，「香港服裝」常有，而「中國小姐」不常有，此「香港小姐」雖穿「中國服裝」而終於不免落第也。

# 投槍從筆

## 社東拉西集

南宮

我們且不說文武合一時代，「書劍」本無所分，而歷代的傑出者，也何嘗沒有「上馬殺賊，下馬草露布」之才，何況在今日，能槍而兼能筆，能筆而兼能槍者，大有其人，原因是：今日乃科學時代，老粗已不能作為一個現代軍人，同樣，祇顧讀書，談談理的，也不能作為一個現代文人。文人而投筆從戎或較難，軍人而投槍從筆則較易。像上述一位朋友，他現在居然以筆鳴，而不以槍鳴了。

這是從個人的立場而言，個人要走那一條路子，為了求適，投筆從戎，或者投槍從筆，都可以的，但為甚麼文人一定要投筆從戎，軍人一定要投槍從筆呢？這在社會立場而言，不能說沒有問題的。

一位朋友投槍從筆，當時我大不謂然，如今槍軍於筆，既為於槍，何以投為？寇者共有不得不然的苦衷乎？若然，則誠可悲矣。

但及今所知，這位朋友從筆之後，大有遊戲，使我的觀念為之一變。可見對於槍者，亦可以善於筆。這位朋友昔日以槍而見自己之長，今日以筆而顯自己之大，不但不可悲，反而可喜可賀了！

於可悲之事，把得大陸淪陷之初，不少軍人朋友們逃到海隅來，他們既無槍可保，想於拿筆。有幾位朋友對我表示，我的突之旅。他們既無「用武之地」，於是忽然來了一個「用文之地」呢？我概嘆「英雄無用武之地」和「一投筆無門」，正是同可悲。這年頭，未來拿筆的朋友，也不能不「投筆從戎」了。

從政一不可，奈何拿槍的朋友們也一份蟊賊，連文總之時代，我常常說：中國文人缺少一份氣概，因而在舊政時代，以不投筆，不投槍，故軍人們鮮為不甘伏櫪，從軍而投槍，使「文人」以甘願有不投槍的，不投比則投筆好。或者「到了集一個『騰武來文』」

[illegible]

無論手上所拿的是甚麼，都是亂世中的武器，槍是武器，筆也是武器。

（勘正）昨「耳鄉與仁里」一文，所有「五」字，應排「在」字，合更正。

# 一等愛新覺羅

日源氏雞太著　成仲恩譯

## 二、出差費的安排

三田先生心裏暗忖：多麼沒有人情味的女職員！他狠狠地瞪了那個帶上眼鏡的女職員一眼。但她卻滿不在乎地說：

「請你將十七塊錢交出來吧。」

「沒有啊……這麼多的錢！好，這樣吧，下次發薪時交出一半！」

站在櫃面上簽了字。三田先生慘然地想起那一晚坐在三等車廂中，令人感到臉上無光的情形——

「一切都是徒勞而無功！」

他禁不住這樣長嘆了一聲。

「太可憐了，還是由我們對昨天的宗聞，交還給你吧！」

同事們以同情的口吻對三田先生說。

「算了吧。」

三田先生雖然這樣苦笑着，但他一點，聽說從此連香烟也不能不少抽了。

三田先生足足花去三個月時光才把十七塊錢交還給公司，這是後話。

### 利用交際費

武部先生不大喜歡搓麻將。可是每次從大阪出差到東京的時候，就把那些交際錢以大的下級官員喚到酒店，搓其四圈了。公司方面則滿以為是下級官員喚他搓牌的。自然，武部先生自己也那麼說着。

然而，事實却恰恰相反。經常總是武部先生硬拉人家到酒店去的。然後，他就在當晚的交際費內，加進一筆自己住酒店的膳宿費，何會自出差費中浮出來了。雖然是一種「吃用族」的作風，但是這樣，就非自己掏腰包不可了。不好的不是武部先生，而是出差費太少。

像武部先生的例子，世上還有許多。因此之故，人們勢必盡管抓緊些就：「近來於公司出差總是賠本的！」

本港新聞

# 中文中學會考及格學生名單

## 中華中學

區健聰 陳鳳儀 陳國柱 陳泰山 陳天志 鄭炳坤 羅鑑源 區應榮 簡文浩 余自明 阮志安 周鳳鳴

## 金文泰中學

## 南華中學

## 香港新法中文中學

## 寶覺女子職業中學

## 寶血女子中學

## 仿林中學

## 輔仁書院

## 聖神修院

## 漢華中學

## 嶺南中學

## 嶺英中學

## 培僑中學

## 培英中學

## 嘉諾撒聖心書院

## 慈幼學校

## 壽山中學

## 聖保羅男女中學

## 新僑中學

## 香港眞光中學

## 同濟中學

## 華僑中學

## 諸聖中學

## 伯特利中學

## 協同中學

## 協恩中學

## 香江中學

## 香島中學

## 九龍眞光中學

## 廣大中學

## 麗澤中學

## 嶺東中校

## 利諾神父教會學校

## 九龍新法中文中學

## 東方中學

## 培道女子中學

## 培正中學

## 三育中學

## 聖瑪利書院

## 大同中學

## 德貞女子中學

## 德明中學

## 王肇枝學校

## 柏雨中學

## 元朗公立中學

## 鄧鏡波學校

## 永康中學

（完）

# 沙田公立學校舉行畢業典禮

【本報訊】沙田公立學校，前日上午假該校禮堂，舉行第七及第八屆畢業生授憑典禮，請由大埔理民官陸鼎主持。……

左圖：沙田公立學校第七、八屆畢業生，由大埔理民官陸鼎主持授憑。（本報記者攝）

# 上水東莞學校舉行畢業典禮

【本報訊】上水東莞學校……

# 全港校際象棋比賽

廿八日在英皇書院舉行

【本報訊】港人國際象棋會主辦之全港校際象棋比賽，決定於本月廿八日下午二時在英皇書院禮堂舉行，原定報名期限於本月廿四日截止，今應會員熱烈要求，延長報名日期至本月廿七日下午五時。……

# 烏溪沙新村中學昨舉行畢業典禮

【本報訊】新界烏溪沙兒童新村中學，昨日上午十時半，假該校禮堂舉行初中第五屆畢業典禮……

# 合羣中英文書院取錄新生放榜

# 嘉名小學幼稚園舉行畢業頒獎禮

【本報訊】九龍嘉名小學幼稚園，十九日上午十時假嘉林邊道該校禮堂舉行畢業典禮……

# 葛師舍監兼訓育主任葉梁寶祿昨飛美度假

【本報訊】葛量洪師範學院舍監兼訓育主任葉梁寶祿，昨日下午四時十分乘日本航空公司客機取道東京飛美國度假，並考察當地教育事業，預計數星期後返港。（力）

# 李福慶伉儷環遊世界

太古洋行船務部經理李福慶，偕同夫人余愛嘉女士，於昨（廿一）日下午三時乘泰國航空公司班機離港，前赴曼谷，隨即轉程環遊世界之旅……

# 聖馬太小學十三屆畢業禮

【新新社】聖公會聖馬太小學第十三屆畢業禮，日昨在荷李活道該校舉行……

# 存水量續減不足七十億加侖

【本報訊】水務局公佈：截至昨（星期六）上午九時止，本港各水塘存水共六十九億八千六百萬加侖。由七月十四日起之七日內，共耗水六億一千九百萬加侖，平均每日用水八千八百萬加侖。同期內，由各溪澗及引水道注入各水塘之食水，統計三億五千二百萬加侖。（乙）

烏溪沙新村中學畢業禮，吳梁民夫人頒發證書情形。（李學錄攝）

# 我亞運隊獻技泰國

## 首戰銀行聯[illegible]

【曼谷航訊】中華民國亞運足球隊，應此間足球總會之邀請來泰作三場熱身賽，廿日晚七時半掀起戰幔，率軍進入國家運動場，在邵拍泰拉柿足球場首攻第一關，與把守第一道防線的主軍銀行聯隊遭遇。由於中華民國隊中擁有球迷們熟悉的香港好腳多位，所以惹名趣往作戰上面的國家迷哥迷姐頗形擁擠，看檯上的觀眾約有六成以上之數。

是役中華民國隊未傾全力以赴，正選健兒尚有多人未出場，且銀聯隊門志旺盛，肯拼肯纏，致使中國隊雖有攻城機會，結果是踢成平分春色。

綜觀此場賽事的過程，中國隊隊長「香港之寶」姚卓然，雖然馬齒已增，氣力已非昔比，但却還老路縱橫，能盡其盟官之職，指揮若定，尤其是配球的功夫，依然是細膩清脆，恰到好處，使人嘆爲觀止。右輔黎國泰耐勁力尚强，誰可惜該隊起用年青的中鋒張子慧，因經驗尚淺，故被主軍正中衛盯死，不能活躍，而致使卓然國泰等有顧此失彼之態。右翼劉炳添雖然賣力，但遇上潑辣而速度好的銀聯左後衛黃拉廷時，也一籌莫展。及後改由劉炳添接替子慧的中鋒，而以黃文偉補替了右翼，也未見出色。當臨完場時，始以老將郭有替換炳添的中鋒，可惜時乎不再，郭有進場的時間太短，未能表現出本領。右前衛陳鎮洪能助攻，又能助守，而且走位好，是前衛綫最出色者。左前衛區松江却未够鎮定，正中衛劉添這位長人佬，依然是出色的衛綫人材，高來之球，多被他截救，但有時傲慢太大意，而予敵以可乘之隙。右後衛羅北雄健可取，左後衛李國雄却嫌出，致有時回師不及，使城池受襲頻傳。門將郭秋明三路本領相當高强，所失一球是難以挽救的險球。該球之失，實是國華大意所致。

## 上場[illegible]

## 下半場主隊扳頭籌 我隊羅國泰扳和局

是場比賽，中國隊坐北攻南，先得中綫開球權。主軍銀聯隊自去月勝香港「五一七」隊之後，聲威大振，此戰，各戰將爲保持聲譽，故均落力奔拼，上半場時，銀聯攻勢相當凌厲，可是中國隊衛綫堅强，而且郭秋明眼明手快，在十六分時援救了他威脅所射的猛球，在卅六分時銀聯中鋒然榮，明冠三軍，帶球疾走，擬行扣關，時中國隊後防空虛，正是然榮建功的大好機會，可惜運氣不好，却告滑跌，劉添趕到長腳一踢，阿斗無出，中國有驚無險，至上半場時間完，仍各無建樹。

下半場，中國隊調出張子慧，以右翼換將挿帥，而派黃文偉補右翼。主軍銀聯則以原班人馬出場。三分鐘振寨踢角球。球兒吊落銀聯門前，但却被阿奴實躍起接住。之後，銀聯反攻，阿奴實左角切入，時中國隊後衛出，後防空虛，可惜阿奴未够鎮定，將球射歪，失去逼入之機會。不久，忽然截得球，妙傳給換清起射，踢得太輕，被阿奴實踢出。八分鐘中國隊前鋒在禁區中，振淮傳球給國泰，巴加無意中手觸皮球，未受判罰。九分鐘，巴隊在左右邊陳起發，將球傳中，落在國泰之前，但國泰見主隊前鋒有越位之嫌，故不起去救球，球頭上前，落在銀聯右前衛抑沙關之前，抑沙關猛射中鵠，銀聯領先一球，至此，中國隊能將落力反攻，但失地，使銀聯門志旺盛，力拒到底，十分鐘他成第射門高越門楣。十六分鐘，黃文偉得機射出，黃文偉補替了右翼，時中國隊雖落力反攻，但銀聯門志旺盛，落在國泰脚頭，國泰一抽，阿斗直放敵門，阿奴實救不及，也告失去處女身，一對一，平分春色。之後互有攻守，但終局仍以一對一和局。

昨賽，雙方排出陣容如下：

（中華民國亞運隊）

郭秋明

李國雄 羅北

區松江 劉添 陳鎮洪

吳振華 姚卓然（上） 黃志強（下） 郭有（下） 張子慧（上） 黃文偉 劉炳添（下） 劉煥清（上）

（銀行聯隊）

阿奴實

素拉蓬 乃翁傑（下）（上）

食瑪蓬

巴勛 差合 抑沙關

乃添 乃威 乃添榮 乃七 乃威蓬 乃巴蓬

## 擁有第一流泳手 珠海游泳隊 定卅日訪台

【本報訊】珠海書院游泳隊，現定本月三十日回國，與大專學校比賽。此行泳隊隊員廿六人，已得台省泳協批准，故該隊隊員已於昨午赴移民局辦理回港手續，一俟入境証寄到，即可成行。

珠海泳隊此行在台北、台中、台南各地比賽一場，行期共一月，八月底返港。在港珠海泳隊，爲全港之冠，實力之雄，擁有國手冼兆明、區婉玲。

# 徙置事務處

【本報訊】徙置事務處體育會主辦週年水運會，於昨日下午二時，在荔枝角東方泳場舉行，因該泳場池水關閉缺，以致計劃拉長推向泳場及沙灘，以至各泳場就擠不堪，至使不少泳迷却步，但水運會不因此而受阻，仍依時舉行。大會揭幕由徙置事務處處長主持，比賽開始，由東方會教練何法任大會總裁判，陳鈞鉅任召集，比賽項目共十五項，參加中西泳員共八十餘人，到場參觀者不下千人之盛。最緊張者爲一百公尺四人接力及四人四式接力，比賽結果，四人完成的，計有南華、

接力冠軍仔部A隊，亞軍管理隊。四人四式接力冠軍A隊，亞軍溝部隊。直至五時卅五分始由助理處長夫人頒獎，至六時始閉會。

梁沼冰，港選手貢勳銘、劉錦波、鄭恩媚、陳俏儀、曾坤鈺、趙莉莉等。至於冼兆明此次返國，如資格不成問題，將隨中華民國代表團出席第五屆亞運泳賽，暫不隨隊返港。茲錄回國名單如下：

總領隊黃勵街，領隊趙錦濤，副領隊鄭潤華，顧問蘇煥欽、競渡會，總幹事劉企麟，男管理梁永清，女管理揭依良，教練金子章，男隊員：溫兆明、陳渝珊、黃勵鄭、劉定文、陳錦康、劉宇雄；女隊員：區婉玲、劉錦波、陳俏儀、梁沼冰、潘淑能、鄭恩媚、鄭恩珮、趙莉莉、曾坤鈺。（火）

## 志達健身學院 昨日頒獎

志達健身學院（即前身「志健學院」）一昨（廿一）日舉行創院二週年紀念會。日前會舉行兩項比賽，「志達先生」健美選及第二屆「志達先生」標選，成績相當美滿，「志達先生」由關榮順利當選，「忠達先生」亦登寶座。該院于昨日下午四時，在該院舉行頒獎典禮，敦請名學院院長主持頒發獎品，晚上八時舉行聯歡會，情形熱鬧。

## 選舉乙組 [illegible]

李氏健身學院，定二十二日下午五時，選舉乙組「李氏健美先生」，假座院長李劍琴淺水灣道五十三號之小居（即麗都對面）舉行，計報名人數將近二十八人，並由前兩屆「港台先生」李國聘作評判，並邀得名流李汝亮、陳鐵吾等捐助全場獎品，同場且有音樂歌唱助慶。

## 食飽就闘 不如練波

（七月十三日）在西貢過的時間很快，轉瞬間已是八天了，再過三天便要到曼谷去。閒談中談及各球員的生活狀況，一致認爲劉添最高，振華最矮，陳洪最富，羅北最重，卓然最輕，羅北最糊，郭有最靜，劉添最貪，最大食數國榮，最細食卓然，年紀最大是郭有（三十五），最細是于熙（十六），最熟閘之房是卓然，保仔國泰，陳洪的一間。

這處缺之娛樂，每天所謂「食飽就闘」，非常苦悶，我有見及此，遂下令隔日練習，待他們有舒筋活絡之機會，我也買了一雙膠鞋，同在球場趁熱鬧，順便練練氣，以備抵泰耶加詫時當球証。

## 初見太陽 爛地依然

八天來，今始見太陽面，但並不猛烈，而泥滑之爛地，依然故我，總算天晴，明日我隊也許可大顯身手了。李劍于今晚假時先生處，邀請足總會長阮綏昌夫婦，副會長武文歷夫婦，委員黃文論晚宴，我和林泉也在邀請之列。席間阮會長正式提出，邀派越南國家選手隊，于亞運會閉幕後，到香港一遊，徵詢本人意見如何，我以前年會給與論參謀隊之條件爲藍本，並通知最好時間爲九月下旬，蓋以我隊早經決定十九日由吉隆坡返港故也，俾事後屬他早日去函香港，有所準備。

# 註册紙明日發出

# 南華元朗勁型已定

【本報訊】足球總會的球員註冊紙，明（廿三）天便開始發出，球會的「拉角戰」，到時定然又掀起一度高潮。

在來屆甲組的十三隊中，客軍及繁新兩會的球員紙疑是歷動最少，不會捲入「拉角戰」漩渦的兩隊。但其餘十一支球隊，本身的球員固然會他投，另一方面也會向別會「拉角」。現在來說，在這十一間球會中，原有球員已答允續效力，和向外網致球員工作大致完成的，計有南華、元朗、光華、九巴、星島等隊。

南華雖然有區松江及李德琼兩人離隊改投元朗，陸達熙又高掛球靴，可是其餘舊將，來屆依然願意繼續效力。另一方面，又有劉煥清投效，因此對全隊實力影響並不大，他們大可以利用劉錦培補助區松江的位置，由郭有踢中鋒，何祥友與劉煥清分任左右補，陣容尚稱完整。

梁金福 莫振華

鄧洪 郭何 祥友

鄭桂生 文晉 劉協

羅中 劉錦培 黃志強 劉煥清

元朗來屆的人腳，只有很大的更動，盧德權、李鏡威、林洪光、張烈瑞，向外羅致到區彭年、劉志霖、李德琼、張耀國、區松江、羅北、及陳燦林等好手和明，攻守力頗爲平均，全隊實力，比去屆大大加强。

陳燦林 林洪光 張烈瑞

羅德琼 李鏡成 張耀國

羅北

區松江 劉志霖 區彭年

# 足總場地基金 廿四日後

## [illegible]

【本報訊】各甲組球會，現在最重視的「場地基金」分賬，可能在本月廿四日的執委會議通過後，便可以承領，這確是各甲組球會的好消息。

本屆場地基金，足總司庫已經計算妥當，同時在前天的財務小組會議中，亦已通過，現在只俟足總執委會將其分配數目通過後，便可分發各甲組屬會，大約可以應得三千餘元左右。本來，在今年年初的估計，因爲本屆外隊訪港特別多，每甲組會可能應得近五千元的分賬，但足總在最後的兩次外隊訪港，門券收入，大失所望，尤其是英國陸軍隊訪港兩仗，其收入使足總虧本，就算是西德烈陵訪港的兩仗，收入亦不符理想，所以，場地基金，亦未如理想了。（進）

## 日邀楊傳廣 往作田徑賽

【合北廿一日法新社電】日本田徑協會，已非正式邀請楊傳廣參加今年十月間在東京舉行之「全日本田徑比賽大會」，日本邀者尚有另十四位世界田徑名將。日本不惜以鉅資，禮邀世界田徑十五傑，旨在觀摩技術，決心在一九六四年東京世運會中大顯身手。

# 註册紙明日發出

# 光華今日 約晤球員

【本報訊】光華會組班已告一段落，大致完成了，統帥部昨午在花都討論與集訓有關各問題，準備由八月一日開始集訓。足總定明天發出球員註冊紙，各會領取後，球員便馬上簽字。主任關勳，例定每星期日在太子道咖啡室與各球員敘談，俾各會商，希望所有本屆效力光華的球員，均請抽暇於今日下午一時到會。

# 九巴撫慰球員

## 職位多有昇遷

## 王照保需費配隱形眼鏡

【本報訊】九龍巴士體育會，前晚在鼎宮召集球員座談，黃耀華、楊根保、黎介如、楊子祥等在場主持。昨據有關人士透露：球員中只黃毓鏗、孫志強缺席，其他到齊，盛傳改隸東昇的羅輝安，也應邀出席。巴士統帥部對各球員將要有增加，表示待遇加以撫慰，但暫時仍照去年一樣，待開賽後看情況如何而定。陸文滑、張永渭兩人，由售票調任見習站長，王照保則由拉閘調升售票員，王照保前配備的眼鏡須對能出戰，隱形眼鏡每個四百多元，留意薪津一半由體育會負責津貼，另一半由本人。現定明天（星期一）舉行集體簽字，送交足總註冊。（天）

# 對付日本乒乓隊

## 我們有可勝之道

（六）·霹靂火·

日本最大弱點是不會打近檯球，這是日本傳統上不會（由於板法上，和習慣上少用平擋，即是注意對攻，既少練習，形同不會。）昔者日本林忠明，被在劉錫晃手上。上次過港的一個日本代表星野，亦被劉錫晃擊倒，今次劉錫晃以短擋所制，及時反攻，於是先敗猶川，雖然以一比二敗在木村手上，劉錫晃之敗，敗在無人搭場，再敗在一時缺之援智。劉錫晃在決賽局二十比十七領前時，不去採殺，卒爲木村反敗爲勝。劉錫晃的治日腳不久，而又疏於練習，竟能克制强敵，當然自有其一套工夫，足爲正手板迎擊日本球員的借鏡。日本球員的技術，幾年來都是三板斧，沒有改變。劉錫晃對日本球員，是用近檯平擋，如果擋出的球落點稍爲近網，日本球員運抽上旋球都缺之旋轉力，有時如擋在檯中，日球員也不能發力，有時頂一板左路，敵人更難起板。惟有用快推方法回球，此乃日隊的弱點。日本球員如將近網球提拉，希望將球成上旋，由於短波角度小，雖有强的旋轉力，制不了平擋者，如過檯中未出檯之波，雖抽旋球，旋力一樣不甚大，故一扯西，這種打法，變成將球挑起，過網時球必頭高，易爲劉錫晃一板搖下。這兩種平擋球一出，日本球員任何一個，也不願用扯西方法，以免劉錫晃有機攻擊，故使用擺西方式將球找回，減少劉錫晃借西回球的擊機會，更可以減少劉錫晃借西回球的反照吃西。


# 中華國醫學院 痔瘻 針灸 專科

續招十五屆男女函面授學員

歷史悠久，成績卓著，各屆畢業學員均開業，八月一日開學，索章附郵。附設診療所。根治久醫不愈

痔瘻，痔血，脫肛，腸胃病，瘡科等症

院長藍杏春 女醫中李仲蘭 女界主理

院址及診所：九龍紅磡蕪湖街一三九號三樓 電話：八二九六八七

PUI SEN COLLEGE

# 基督教 培善英文書院 招生 女男

班級：P.5 P.6 F.1 F.2共二十班（逐年開至會考班）

特點：成績優良畢業生保送赴美國留學

校址：九龍青山道東京街56,56A,58,58A

電話：804397

報名：即日開始至八月一日止（每日上午九時至下午六時，例假照常辦公）

2. 6. 6A. 6B. 6C. 12. 巴士皆可到達

試期：八月二日上午九時

師資：聘請國內外中西籍名教育家任教

校長：RICHARD,（O.S.B.）

# 達智英文書院

現招各班男女生名額如下：

中五：四十名（成績良好各生，明年得參加英文中學會考）

中四：三十三名

中三：四十五名；中二：四十名

中一：六十名；小六：三十五名

考試日期：七月廿三及廿四兩天（星期一、二）下午一時至四時，在校內舉行。

報名日期：即日起簡章備索

時間：每日上午九時至下午五時。星期六及日，上午九時至十二時。

證件：各生報名時須由家長或監護人陪同到校。並須攜備前校及相片兩張。

校址：北角七姊妹道二一四號

電話：七〇四二壹一二

# 澳門德明幼稚師範科 招生

（一）投考資格：高中畢業女生

（二）報名日期：現在開始至考試前二日止

手續：填寫報名表郵寄或

（三）考試日期：七月廿八日上午九時起

地點：澳門白馬巷一號本校

設備膳宿，簡章函索即寄

校長 李雲英

# 大道西 潮商英文中學 擴班招生

校址：香港大道西一五四至一五七號（可乘電車九號或乘五A及五號巴士直達校門）

班級：中學一年級至三年級（F.1—F.3）（按年遞辦至F.5會考班及大學預科）

小學一年級至六年級（P.1—P.6）

三學費

| 英文中學 | F.1 | F.2 | F.3 | 小一至小三 | 小四至小六 |
|---|---|---|---|---|---|
| 每月學費 | 26元 | 36元 | 40元 | 10元 | 12元 |

四報名日期：每日上午八時至下午八時星期日及例假照常辦公

△凡參加應屆升中入學試者可免試入學及格者免試入學

凡家境清貧而成績優良者可申請本校獎學金津貼。

校監 梁景力 校長 陳錫莊碩士

LINCOLN COLLEGE

# 林肯英文中學 招生

班級：（一）中學部：現先設F.1至F.3以後增設會考班及大學預科

F.1各班特別爲適應由中文學校轉習英文之學生起見應用最新教學方法務使來學者能於短速時間內趕及該班標準程度

（二）小學部：小五及小六年級（PRIMARY 5&6）

（三）附設英文專修科由字母班起至會考班止

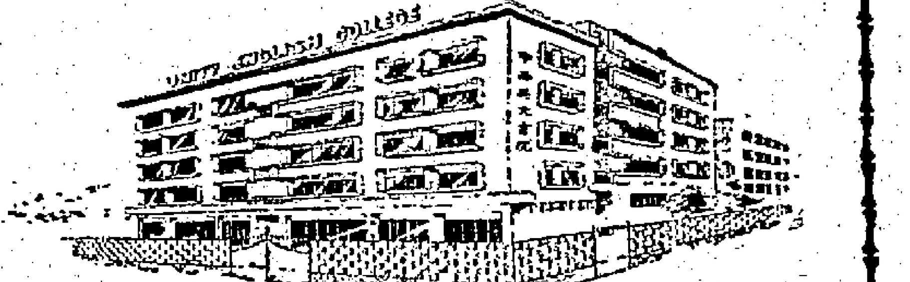
報名：即日開始。

試期：報名時通知。

校址：九龍窩打老道63B 65 65A 65B（與廣大中學同校舍，本校上午上課，廣大下午上課）

電話：八二三二八九

監督兼校長 譚維漢博士



UNITY ENGLISH COLLEGE

# 中西英文書院 招男女生 （簡章備索）

特點：1 自置校園，電化視聽教具齊備。

2 師資全部曾受師範訓練，熟悉本港會考情形，管教並重。

3 導師指導課餘修習不另收費。

4 有大量半費（100名）免費（50名）學額，扶助清寒弟子（即日申請）

班級：FORM 3 FORM 2 FORM 1 PRIMARY 6 PRIMARY 5

考期：一九六二年七月二十七日本校。

校址：九龍嘉林邊道11——11A號 電話：826461

贊助人：胡素貞博士

校監：JOSEPH CHU

香港大學教育系畢業文理學士主辦

# 文理英文書院

COGNITIO COLLEGE

## 招生

特點：本校師資與官立補助學校相同。F.2以上由港大文理學士任教，其他由本港專上學院及政府師範學校畢業生任教，各科主任皆爲專修該科之港大榮譽文理學士（兼教育文憑）。

班級：小學P.5至中學F.4。

報名日期：由即日起，時間由上午九時至下午七時。星期日上午九時至一時。

報名手續：携帶成績報告表及相片兩張

考試日期：七月廿一日F.2—F.4 七月廿四日P.5—F.1

開課日期：九月一日

校址：香港銅鑼灣電器道三十六號 電話：七〇一七二七

監督張永賢 校長張振國

## 文理預科夜校擴校招生

科目：文科：英文、英國文學、歷史、地理、中文、中史（高初級兼備）

理科：純數、應數、物理、化學、生物。（高初級兼備，設有完善之理、化、生實驗室）

報名日期：即日開始。

香港校址：上午九時至下午七時。星期日上午九時至一時

九龍校址：下午六時至九時（星期六照常）

開課日期：香港校址：九月一日 九龍校址：八月一日

校址：香港：銅鑼灣文理英文書院 九龍：尖沙咀柯士甸道一四四號

# 創興書院 招上下午男女新生

本校由下學期起，除原有班級外，特增設新班級，由報名之日起，開始分發。

（一）招收學級：英文部P.5（小五）至F.5（會考班）中文部幼稚園初班至小六

（二）申請獎學金：有志向學者攻讀成績優良者可申請獎學金，設有獎學金名額多名，可向校方查詢

（三）報名手續：由即日起，携備二吋相片兩張

（四）考試日期：七月廿五日（星期三）上午九時

（五）校址：香港德輔道西40號（由屈地街進入）電話：4086

監督 廖烈文

# 定遠中學 招生通告

班級：1新制中學，一、二年級（升中試後直升至會考班）2小學一至六年級 3幼稚園高初級 4英文專修夜校

收費：1中學一至二年級每月18元 2小學五、六年級每月12元 3幼稚園 每月十元 4英文專修夜校每月12元

報名：即日起，逢星期一至六，每日上午九時至下午五時，在校公佈

校址：九龍深水埗福華街二十八號

交通：1號巴士，2A、2B、6C、9、11號巴士可到

附注：星期日及假期照常辦公

校長黃定遠

# 至誠英文中學

LOYAL ENGLISH SCHOOL

班級：P.4——F.3

報名地點：一、銅鑼灣百德新街華厦大厦

二、高士打道87號德明電話 760650

試期：七月廿五日

校址：百德新街海濱、華厦、唐寧大厦地下

本校已向英國治購視聽教育設備開課後供用

星期日及例假照常報名

ADVISOR：W.J.REID 牧師

監督 陳樹坤

# 中華基督教衛理公會 北角衛理小學 招各年級男女生

報名：即日開始

放試：八月十六日（星期四）上午九時

校址：北角長康街十九號（皇都戲院對面）

電話：七〇三六二三（全日上課）簡章備索

# 建造商會學校 招生

班額：幼稚園初級八十名，小一小二各四十名，其他各級各若干名

報名：即日起至廿六日止（每日上午十時至十二時，下午二時至四時）

試期：七月廿七日（星期五）上午九時

校址：銅鑼灣天后廟道六十二號電話七〇一六七三

董事長何耀光 校監林植豪 校長楊維忠

全校冷氣 校車接送

監督HENRY LAU 校長R.H.FIELDHOUSE

# 莎士比亞英文書院 招男女學生

完全上午班，P.6——F.3以後按年升級

特別擴充十班，F.1，五班P.6

即日報名，七月二十八日攷試

學費由廿弍元起

校址：旺角彌敦道六八〇號邵氏大厦傍，TEL：5556

（一）本校專門中文部學生設想增加英文課程，使其順利升入英文中學

（二）本校有鑑中文部學生在一年內通曉日常會話

（三）本校夜學部補習英文一律中學生升中試成先預習

# 聖魄德勒書院

（1955年創校——六屆中學會考歷史）

擴班增招P1至F5會考班及幼稚園新生

教友子弟持有神父介紹函者可蒙津貼

教友捐贈津貼學額二百名每名每年津貼150元

1 凡參加升中試或修畢小六英文良好免試入F.1

2 凡參加英文中學會考者按及格科數減費

增招 英文各級 夏令補習班 學費拾元

1 幫助中文轉英文學生加強 2 寫作聽，讀，寫，講英文

校址：北角芬尼道（近麗池多寶樓）703380

灣仔馬師道國民大厦四樓 電話：760334

校車及2號8號巴士皆直達電車直達

特點：1 英文部二外國文，F1以上選修 2 F4以上分文理組，但必修生物化學 3 本港國際第一學校，故管教特嚴。

# 工商界

# 遠洋訂單湧到 玩具外銷大增

## 本月出口量將達去年最高峯
## 大部份為供應聖誕節市之需

【本報訊】今年本港塑膠花工業雖不景，但塑膠玩具外銷仍保持活躍。據悉：近來美英及歐洲各地向港採辦塑膠玩具之訂單源源而來，其中尤以七月份訂單為最多，估計本月份塑膠玩具出口數值，將比去年同期增加，且接近去年十月份出口最高峯之數字，預計約值一千三百萬元。

由於遠洋各地訂單湧到，故此間製造玩具之塑膠廠家均加工趕製，情形異常忙碌。

查歐美及澳洲各地向本港訂購之塑膠玩具，大部份係準備供應聖誕節之需，故付貨期亦甚迫切。

據有關方面指出：港製塑膠玩具外銷，能保持活躍，其原因與花樣新奇，符合「價廉物美」原則有關，但去年歐美各地所購塑膠玩具，未有過量，目下存底疏薄，急需新貨應市，亦為主因之一。（可）

# 廠家多補進 棉紗市轉暢

【本報訊】甚於各銷廠家補吸活躍，棉紗昨市交投暢勁，各貨做勢，益形堅挺。除了本銷用家的吸進外，過羅庄客昨天也展開採購，四十支A和四十支半精梳筒庄紗等，均屬買客的對象，月有三萬多磅在洽商中。據業內人士指出，過羅一線週來不佳，對棉紗批銷保持正常，同時棉織品訂單亦多開到，尤其是訂歸衛生衣的，更見活躍，週來本港棉紗市道的暢旺，就是這些訂單所促致。據行上粗略估計，單就台灣快把紗，最近成出期達十萬磅。

甚於內外銷成轉趨活躍，合織紗在本港市場，又在恢復開展，雖然現貨市道，仍欠暢行，但期貨紗商已恢復訂購，顯然月下來貨，照現時做出的訂價，尚嫌划算，惟人心後市看好，且一般認為「配額」短期內將可「配給」，而台灣紗在價錢比港紗低，品質亦佳的有利條件下，自可乘時崛起，把久落的市道扭轉。

昨天行市，港紗交投暢旺，現貨期貨，先後成出達千包之多，二十支粗紗交投較疏，觀音每包拆成六六〇元，綠魚六四〇元，足球七六〇元，廿支蜜蜂成八六〇元，銀山成八五〇元，觀音成八五〇元，BC成八〇〇元，隱環綠魚八四〇元。幼紗拆成亦活，卅二支金杯成一、〇〇〇元，紅玫瑰成一、〇二五元。巴基斯坦紗，價穩疏成，玫瑰成一、一〇〇元，綠魚成一、一〇〇元，飛鼠成一、〇四〇元，紅玫瑰成一、一二〇元，雙彌陀佛一、二〇〇元，紅雙彌陀佛一、二〇〇元，四十支飛馬成一、〇〇〇元，財神成一、〇四〇元，寶星成一、二〇〇元，卅二支精梳彌陀佛一、三二〇元，紅玫瑰成一、三三〇元，金杯一、四三〇元。

外紗合織紗，現貨成交寥寥，但期貨成交稍有轉活，廿支赤坎應成交，以七九六元成訂，廿一支成八〇〇元；現貨廿支赤坎成八〇〇元，廿一支赤坎成八一〇元（一月期票），泰山八〇五元，卅二支赤坎[illegible]

# 印提高獎勵外滙 向星購辦香港貨

【本報訊】據印尼庄消息：印尼去年初頒佈出口條例，最近稍有改變，印尼當局為了鼓勵商家增加輸出土產及輸入貨物，已將獎勵外滙提高至十八巴仙，比原來十五巴仙增多三巴仙，該獎勵外滙給商家購買貨物，有效期為一年，數量之多寡目前尚未知悉。查印尼商家獲得獎勵外滙後，已着手向星購買貨物，其中包括收音機、錄音機、印花布、洋什、塑膠製品、電器及日用必需品等，成交數量相當可觀，此項貨品有不少係由港轉銷者。（日）

# 大盤跌金市軟順 美電弱鈔價亦跌

## 期鈔尾盤五·七一八七五

【本報訊】昨天K金價業已回挫，前市收市價成二五一·二五，比昨天頭盤，却已跌挫一·二五，前市的氣，宛如殘花之現象，鈔市亦守不住五·七二大關，去息紙一角，亦已回在五·七一八七五，美電市疲，僅報五·七三二五—五·七三，匯鈔差價為·〇一（大鈔尚須加水二·五〇元），顯見期鈔價仍係被炒得高過頭，收現套滙實無利也。K金價回挫原因：㈠大盤金價滑回縮一仙美元（三五·一五—三五·一五五），㈡前市淡友補倉拉升了K金價，昨市又再落花做淡也。

通天單報五·七二三七五—五·七二三七五，加單報五·二九七五（全週最高價）—五·二七九五，宋電按一·四五。

週六下午無市，昨市的跌幅為·〇〇三七五（牛皮淡）。倫敦轉賬鈔報二·七九九（全週最高價），紐約轉賬鈔報二·七九八七。期鈔早市頭盤五·七二一二五，高最五·七二二五，最低尾盤五·七一八七五，去息一角，上牌現貨交收三萬一千美元；K金頭盤二五〇（一尾盤價乙式），最低二四九·八七五（議息前），最高二五〇·五，去息二角，上牌現貨交收七百両，易永乙式，波幅·六二五。（滙）

# 南韓魷魚 醞釀轉好

【本報訊】海味市，南韓魷魚經過長久之淡靜後，最近之市情已醞釀轉好，迄至現時始有出醞釀而見諸活動，其原因係由於日間之底存現貨已見疏，且今年之新造魷亦遲遲未有運到，未定何時可告運到，現市上更傳出一項消息，據說後途貨尚未成價甚入，至於後市是否能以低價拋退逐漸，相信日間便可有較明顯之答案；能証實不過，此間擬有現貨之執主要亦不肯放出貨源，僅有少量轉手貨為「炒家」以每担一百一十二元之價購得。

日本鮑魚市甚疏好，十頭吉品鮑每担叛成至四千八百元，十五頭成三千七百二十元，十六頭成三千六百四十元，廿頭成三千四百二十元。

蝴蝶肚（魚肚）市情相當暢銷，新貨到[illegible]

# 布疋市況 無大振作

布疋市情，無大進展，行上貨價，尚少，俱疏微開。日本「二〇〇」和布，價格板硬，每疋成二六元二角，日本「五〇〇〇」宮士布每疋成一元二角，「三四〇五」「四〇四」美元八角，大陸跳鯉和布二六元三角，布企成二六元三角，分，台灣七二×六九和布按二五元，六〇和布二六元八角，人魚一元一角五分，大陸綠牡丹成一元零二分。（紡）

# 綠豆底疏 市況堅挺

【本報訊】豆子市，綠豆供應仍是疏落，蓋因近期到貨極疏，故此間積存之星洲綠豆遞為買家賞識，轉手貨每担喊成至五十九元，近期運港供應之一批新貨，將在明（週一）日可望「見辦」，據一般預算，該批新貨之售價，亦將在五十二元左右。紅豆時值當銷，故市情相當搶手，新運到之一批紅豆已於昨日「見辦」，據該批貨早經為此間買客所預作登留，其他如南韓、天津貨及江西紅豆市情亦爽，紅豆之銷情亦趨活躍，南韓紅豆大約每担為五十四元，天津紅豆底存有限，每担拆成四十元零五角，本月底運到之紅豆每担喊成四十八元五角之成價，金邊紅豆貨底疏，轉手貨每担掛沽三十九元七角。（金）

大通貨豆銷情則慢，十一元以每担一千一百元之成本約為港幣六十元左右。

# 紐約股市一週述評

## 股市初期低跌尾段略回醒
## 全週只成出千五百多萬股

茲從美國既得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市如下：

七月十六日至七月二十日紐約股市，若以杜瓊斯工業股平均指數而論，則五交易天當中有三天下跌，其中只有兩天上升，下跌的三天為週一週二及週三，而上升的兩天則為週四及週五。

本週全週總結，一般股票以向下趨移者為多，大都比不上一週前的價格，[illegible]下跌的幅度為大，故比總括計算，本週仍在是一個跌市，並不能因為週四及週五兩天的復升，而使形勢有所改觀。

本週的股市走勢，與上兩週不同，七月二日至七月六日，及七月九日至七月十三日，[illegible]來週一亦向下跌，但幅度不大。七月十七日那天，成出三百五十萬股左右，當日在紐約股票交易市場買賣[illegible]

七月十七日股市下跌十點子之後，在七月十八日（星期三）股市又作進一步的下趨。當日杜瓊斯工業股平均指數，收市於五七一點二四，再跌六點六一，其他指數亦降，當日成出三百六十二萬多股，在紐約股票交易市場買賣的股票，有一千二百三十七種，其中上升的有二百六十七種，下跌的有七百八十五種，無變化一百八十五種，創新高價的有三種，創新低價的有二十一種。

若以杜瓊斯工業平均指數而論，七月十七日和七月十八日兩者相加，下跌了十六[illegible]

# 一週間股票市況檢討

七月十七及十八日拋出，加之本週內買家多少，故形成跌勢，除萬股，總計一千五百九十五萬多股。

本週交投不多，週五杜瓊斯工業股平均指數，收市於五七七點一八，比較上週五下跌了十六點二三[illegible]

這一週股票市況，雖成價互有漲跌，但大勢穩定。週內走勢，週初沉靜，週末略暢，週初成價低跌，週末更告上漲。週一，市情呆定，成價局部下跌。週二，一般成價企穩，但滙豐仍然低落，九龍燈成二十二元四角，香港燈成二十七元五角，均為本年新低價。週三呆靜，交易稀少。週四交易略增，週五再增，電車、電話、九龍燈、香港燈均轉堅穩。去週成價堅穩之股票，首推置地公司，九龍巴士、油蔴地小輪、青洲英坭、黃埔船塢、連卡佛、前週宣佈派發紅股，去週市價在三十八元五角至三十九元五角之間盤旋，無何振作。橡膠股，紗廠股，企業股交易均滯。茲將本週成交數量列下：

| 股名 | 前週收市價 | 上週收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 三二八·〇〇 | 三二六·〇〇 | 三二六·〇〇 | 三二四·〇〇 | 一、五〇〇 |
| 又（倫敦登記） | 二八六·〇〇 | 二八四·〇〇 | 二八四·〇〇 | 二八四·〇〇 | [illegible] |
| 又（倫敦登記除息） | | 二八〇·〇〇 | 二八〇·〇〇 | 二八〇·〇〇 | [illegible] |
| 萬國企業 | 一一·〇〇 | 一一·四〇 | 一一·四〇 | 一一·二〇 | [illegible] |
| 會德豐 | 一〇·六〇 | 一〇·七〇 | 一〇·八〇 | 一〇·五〇 | [illegible] |
| 黃埔船塢 | 三七·五〇 | 三七·七五 | 三七·七五 | 三七·二五 | [illegible] |
| 太古船塢 | 六二·〇〇 | 六一·五〇 | 六一·五〇 | 六一·〇〇 | [illegible] |
| 均益倉 | 二四·四〇 | 二四·五〇 | 二四·五〇 | 二四·二〇 | [illegible] |
| 大酒店 | 三四·二五 | 三四·二五 | 三四·二五 | 三四·二五 | [illegible] |
| 置地公司 | 六五·五〇 | 六五·五〇 | 六六·〇〇 | 六五·〇〇 | [illegible] |
| 樂古公司 | 三四·二五 | 三三·七五 | 三四·二五 | 三三·七五 | [illegible] |
| 信託公司 | 一·九五 | 一·九三 | 一·九五 | 一·九三 | [illegible] |
| 又（新） | 一·八三 | 一·八〇 | 一·八〇 | 一·八〇 | [illegible] |
| 電車公司 | 三八·〇〇 | 三九·五〇 | 三九·五〇 | 三八·〇〇 | [illegible] |
| 中華巴士 | 六二·〇〇 | 六三·〇〇 | 六三·〇〇 | 六二·〇〇 | [illegible] |
| 九龍巴士 | 六六·〇〇 | 六六·〇〇 | 六六·〇〇 | 六六·〇〇 | [illegible] |
| 油蔴地小輪 | 一一一·〇〇 | 一一三·〇〇 | 一一三·〇〇 | 一一二·〇〇 | [illegible] |
| 九龍燈 | 二三·〇〇 | 二三·七〇 | 二三·八〇 | 二二·四〇 | [illegible] |
| 香港燈 | 二七·九〇 | 二七·六〇 | 二八·〇〇 | 二七·五〇 | [illegible] |
| 電話公司 | 三四·〇〇 | 三三·七五 | 三四·〇〇 | 三三·五〇 | [illegible] |
| 煤氣公司 | 一六·五〇 | 一六·四〇 | 一六·六〇 | 一六·四〇 | [illegible] |
| 太平企業 | 三·〇五 | 三·〇〇 | 三·〇三 | 三·〇〇 | [illegible] |
| 怡和公司 | 一九·八〇 | 一九·七〇 | 一九·七〇 | 一九·七〇 | [illegible] |
| 青洲英坭 | 六二·〇〇 | 六二·五〇 | 六二·五〇 | 六一·五〇 | [illegible] |
| 牛奶公司 | 三三·二五 | 三二·七五 | 三三·〇〇 | 三二·七五 | [illegible] |
| 連卡佛 | 三九·〇〇 | 三九·二五 | 三九·五〇 | 三八·五〇 | [illegible] |
| 會德豐紡織 | 四·二五 | 四·二三 | 四·二三 | 四·二三 | [illegible] |
| 聯合橡膠 | 三·七五 | 三·六〇 | 三·七三 | 三·六〇 | [illegible] |
| 橡膠信託 | 四·七〇 | 四·五〇 | 四·五〇 | 四·五〇 | [illegible] |
| 廣和（常） | 六〇·〇〇 | 六一·〇〇 | 六一·〇〇 | 六一·〇〇 | [illegible] |
| 渣華千蔴 | — | 〇·三七 | 〇·三七 | 〇·三七 | [illegible] |
| 城市酒店 | 四一·〇〇 | 四〇·五〇 | 四一·五〇 | 四〇·五〇 | [illegible] |
| 堪富利士 | 二四·六〇 | 二四·五〇 | 二四·六〇 | 二四·五〇 | [illegible] |
| 中華百貨 | 二〇·一〇 | [illegible] | 二〇·二〇 | 一九·九〇 | [illegible] |
| 先施公司 | 一一·一〇 | [illegible] | 一一·三〇 | 一一·〇〇 | [illegible] |
| 萬國影片 | — | 〇·二〇 | 〇·二〇 | 〇·二〇 | [illegible] |
| 天星小輪 | 六二·〇〇 | 六二·〇〇 | 六二·〇〇 | 六二·〇〇 | [illegible] |

合共成交二八一、六六五股，約值六、七七〇、〇〇〇元


都城·仙樂 ★榮膺首輪放映權★

昨爆場今續映

國際大導演：黑澤明 曠世鉅鑄 東寶綜合體潤銀幕 中文字幕

滿座

●榮獲威尼斯世界影展最佳男主角獎 ●由主演本片 ●榮登國際電影皇帝寶座

三船敏郎

司葉子 仲代達矢 領銜主演

至情至聖 扣人心弦

寶劍快如閃電 飛鏢百步穿楊

保証劇情動人刻骨銘心，趣味雋永 保証由頭至尾緊張刺激，絕無冷場。

預售各天門票

用心棒 意譯 鏢師

威尼斯世界電影節得獎巨片

大規模預售各天門券

飛刀大戰手鎗，一人擊敗百人，鐵牢難囚鏢師，死裡仍能逃生，

誰勝？鬥智！鬥土！高手！

東寶公司本年度又一傲世之作

斷肢餵獸 路人側目

大明星 大導演 大名片

TOHO 東寶 SCOPE Yojimbo

東樂 電話：八一二八三一

第十一天映

最後兩天

每日五場放映

預售隔日座票

暴露史無前例駭人頭前絕後空前！

孽海驚魂

"AFTER MEIN KAMPF"

英語對白片上中文

本片告訴你：

納粹之所謂醫學試驗，究竟是什麼玩意？摧殘猶太人家，獸兵惨絕人寰，婦至死！

萬勿錯過！

中央 香港 光明 皇宮 英京

第五天映

玉公司聯合 神武俠奇片

魔鏡神珠 大結局

于素秋 林家聲 蕭芳芳 領銜主演 多利公司發行

全部精華盡在大結局

娛樂

大華·樂聲·一·都麗·普慶·都皇后皇·麗聲·宮樂·台舞利·大華·豪華·新華·娛樂

連日滿今請早

雷士巨獻香艷諧趣喜劇

占士史超活慕蓮哈拉奧尊遜撒費麗絲彬羅德彼 主演

新綜體特七 合夢·彩麗

留學假期 Mr. HOBBS TAKES a VACATION 中片文上

占士史超活榮獲柏林西本年影節最佳男主角銀熊獎代表作

由頭尾笑泉！悶愁唯妙！至消解渴料，一品！

大華·樂聲·三劍俠之子

今天假期請早

長篇彩色動畫片

大鬧天宮

同場加映：彩色剪紙片 濟公鬥蟋蟀 彩色水墨動畫片：小蝌蚪找媽媽 彩色木偶片：雙胞胎

闖天宮，威震天庭；反天將，氣死玉帝，抗天兵，一敗巨靈，鬥哪吒，揚威！ 中國風格，世界水平，最多品種，獨有！

本片優待學界下午場五毛半上樓二元

今天早場 普慶 都麗

興論好評 荷里活新星 …

連日滿今請早

鳳凰公司出品 …

蘇珊妮·貝唐尼 杜納·許 主演

全部彩藝 七特 片上中文字幕

痴女郎 LOVERS MUST LEARN TECHNICOLOR

一部男女青年必看的愛典！

今天早場 十二時三十分

昨狂滿今請早！

利舞台 今天 …

美國環球公司巨獻 片上中文字幕

格力哥利柏 羅拔美湛 主演

海角驚魂

CAPE FEAR

街頭現出，清算十年血債！ 嬌女有在，妻受如砧，愛害肉上！

希治閣作風，拜要品均甘下，始引入勝，終人！

樂宮 利舞台

今天隆重獻映

美高梅本年度榮譽貢獻

最新出品！

十一本大本精采 瑰麗彩色 諧趣百出

盛暑天時的開心妙品

Tom and Jerry Cartoon Festival

湯眉謝利

一連七套

生猛活潑 頑皮搗蛋 每一動作 都是笑料

保証看到你眉開眼笑！

下期獻映 神秘古城

新華 豪華

今天五場

時間 12 … 九時半

接連兩屆全港季軍賣座影片「六十一獎」

迪士尼年度代表作！

瑞士家庭魯賓遜

WALT DISNEY'S SWISS FAMILY ROBINSON

超藝透視體！ 特藝七彩 中文片上

輿論讚揚 觀眾叫好

港九首輪影院聯合廣告

本港新聞

# 九龍協同中學舉行畢業典禮

【本報訊】九龍協同中學前（廿一）日在該校禮堂舉行高中第四屆、初中第七屆畢業典禮，禮節乃採用宗教儀式舉行，由校長施景德致訓詞及頒發証書，繼由教務主任何愛民致訓詞及頒發獎品，訓導主任張大滋報告校務概況，最後由畢業生代表陳笑薇致謝詞，頒發獎品及紀念禮物，禮成。茲將應屆畢業生名單錄下：

第四屆高中：何佑鈞、關婉言、陳耀全、司徒貞、鄭慶榮、孫洪英、陳燦堅、陳羽金、黎國強、楊兆麟、關蝶也、鄭漢卿、陳天白、李玉嫻、陳永燕、水碧玉、崔家池、李鳳愛、梁霖標、陳笑薇、李大彩、宗永生、于培穗、陶少堤、劉茂蓀、陳任、陳國權、孔志剛、劉玉蘭、曹佩芳。

第七屆初中：

甲組：馮紹雄、許俊炎、劉卓森、伍超文、蔡婉培、王麗燕、陳欽明、李海球、黃世平、黃碧麟、趙燕仁、吳翠雲、伍素蘭、梁育英、潘國雄、何錦燕、何順時、吳惠群、司徒婉儀、黃麗珠、劉慧芳、鄧少萍、麥永雄、曾秋際、李劍明、鄧明浩、楊志光、梅寧英、陳國基、余啟強、周餘沛、劉昌明、徐穗棠、歐陽薇、何婉群、曾玉珍、陳鋸浩、陳中文、林啟健、梁詠珊、馮由石、劉娟林、張兆玲、王翠蓮、湯錫麟、莫筱妹。

乙組：羅維芳、楊佩、梅俠、陳文元、孫乃珉、張淑久、羅麗球、蔡國新、馮榮健、辛世俊、沈麗貞、周湘銘、馮芳棠、林少波、張杏芬、鍾文錫、林麗燕、梁守信、甘月英、黃定光、羅芳蓮、何錦濤、何楨。李自強、陳榮宇、張鵬爵、陳玉霞、伶細凱、施生、鄧煥棠、劉潔玲、施瑞芬。（○）

# 女青勞工婦女夜校昨舉行聯合畢業禮

【本報訊】女青年會勞工婦女部屬下之第一、二、四、五校聯合於昨（廿一）晚八時在總會所舉行第廿九屆畢業典禮，參觀禮來賓、家長及來賓、委員、教師、畢業生等五百人，典禮序開始，衆立唱詩，繼由林鈕夫人主領祈禱，黃水欽夫人致詞，接着由工婦女部主席羅國珍夫人致詞，接着由畢業生張小燕、劉少蓮、朗誦詩，謝主致答詞及唱詩，所有節文、遊戲等，分別由一、二、四、五及四校學生演出，非常精彩，茲將各校畢業生姓名分別錄下：

一校：李少玲、容月蓮、鄭麗萍、林瑞珍、麥愛蓮、張順好、陳淑貞、歐明順、陳蓮、王淑蓮、劉少蓮、張小燕、胡鳳然。

二校：李玫瑰、利潔清、陳麗玉、陳潤英、陳秀英、黃桂蓮、黃素琴、許美好。

四校：謝玉冰、甘少玲。

五校：李錦棠、陳岳鳳、李麗萍、吳芳娟、黃周柳、陳惠英、李珍、鄭玉、李麗桃、蘇淑娟、關秀秀、何紡娟、潘玉芬、梁惠萍、潘顧卿、陳麗萍、何秀英。

四校：梁瑞庭、朱淑英、鄭粉玉、陳美華、歐瑞霖、張麗霞、陳桂卿、陳燕好、郭月明、吳素霞、吳賽燕、黎淑儀、柯寶芳、劉素宜、趙美蘭、吳燕燕、梁彩霞、羅秋金、郭燕玉、李順霞、陳佑良、李甜、司徒玉蘭、張素珠、陳秀英、姚宋翠。

五校：陳潔梅、李瑞英、方惠娥、鄧惠芳、盧玉英、陳帶娣、雷美蘭、謝順旋、王有森、陳金妹。

港大畢業生主辦

# 文理預科夜校新生開始報名

【本報訊】文理預科夜校，爲香港大學教育系畢業文理學士主辦，去年開設於九龍柯士甸道，至今已有一年歷史。該校教師全部由港大畢業該科之文理學士（兼持教育文憑者）任教。開設科目，文理各科高級班備：文科有英語、英文文學、中文、中史、歷史、地理；理科有純數、應數、物理、化學、生物。該校設有理化、生物實驗室，及各種教學儀器，實爲本港夜校之首創。

該校教師對港大各科入學試需求，甚爲熟悉，以最適當之課程，輔導中英文中學畢業生投考港大及倫大。各科教師，講授認真，對各學生習作之指導，亦不苟且。並特設科目有最切考試實用之講義，俾學生溫習。有事半功倍之效，並有特分組輔導制度（TUTORIAL SYSTEM）以個別解決學生困難。故此制度極受學生歡迎，於數理各科，尤有奇效。該校既能輔導日間工作者投考港大及倫大，故預科文科予日間攻讀預科，並給予日間工作者良好補習機會。故去年就讀該校者，人數極多。

該校爲給予日間工作者於晚上有充分之機會進修起見，本年決開設預科班，除九龍原校外，並同時於香港開設預科班，在文理文英文書院校內舉辦。教育系畢業文理學士英文書院爲本年擴大致力方針之一，該校已開始招生，於香港銅鑼灣電器道三十六號及九龍柯士甸道一四四號辦理報名手續云。

# 佛教光明夜校昨舉行畢業禮

【本報訊】香港大坑佛教光明夜校，假光明合佛教光明夜校，昨日下午三時，假大會堂劇院舉行小學第一屆畢業典禮，致詞該校名譽顧問何伯熙夫人、該校監督及頒發證書，由該校校董姜先生頒發各項獎品，並由士加護各校長頒獎品，蒞臨觀禮者有周卓明、陳篤軒、廖新如、鄭甫鄰、梁淑荷等及佛教之友林友、羅觀等數百人，典禮開始，先由該校校長致詞，申述學行畢業典禮意義，訓勉各畢業生不可自滿，更進一步，繼由何伯熙夫人致訓詞，由何伯熙及黃並佳兩位頒發證書及獎品，繼由畢業生代表致謝詞，獻花，及向母校致送紀念品，最後由該校擔任遊藝助興，節目精彩。（文）

# 升中考試人名補遺

本報前日刊登升中入學考試名單漏去一九五九四號彭美蓮名字，該生升入何明華會督銀禧中學攻讀，特此補正。

# 調景嶺信義中學易名慕德中學

## 獲當局批准註冊 明年參加中文會考

【本報訊】調景嶺村信義中學，其前身爲信義會所主辦，迄今已有十三年歷史，去歲由挪威國際難民年委員會捐贈鉅款興建新校舍，該校爲感念此盛意，將以該國已故之慕德皇后易該校名，現此已獲當局批准註冊，並將參加明年中文會考，將舉行學生之就讀，外及調校務，該校自易名後，在全體師生合作下，對各項設備力求革新改進，如已有顯著之進步，如校舍、宿舍之舖設，及實驗室、宿舍之免費供給，並以、理化等之設備，對學生之教學課程制度之改善，考試制度之改進，並管理嚴格，凡缺課者，早晚自修，學生早晚自習之建立，從以學校與家庭之聯繫，以及學生對新生氣象，均表現出該校之蓬勃新生氣象。現由該校各方面之努力，深獲各有關機構及社會人士之好評。該校已於六月二十三日（星期六）舉行第十二屆畢業典禮。

# 聖智德中學畢業生謝師

【本報九龍訊】沙田智德中學英文理科中學第八屆畢業生，前日下午七時在該校舉行謝師宴，校長、師長、來賓出席者有黃錫銓、徐浩然、主任院長、梁北海致詞，對該校當局及各教師多年來之教導關懷，代表致謝，並期今後一本愛護之忱，時賜指示。詞畢，黎院長勉各畢業生努力以致用，之德以造福人群。席間觥籌交錯，師生情感至爲融洽，直至晚上十時許始盡歡而散云。（羅永全、羅威元）

# 顏思道昨抵港度假

## 訪問桃源影業公司

### 澳門華務科長

澳門政府華務科長顏思道，從事澳門華人事務有年，勞績卓著。昨（廿一）日下午一時，顏氏由澳門乘搭佛山輪抵港度假，前往碼頭歡迎者，有桃源公司董事長李會桃、總經理羅羅羅、秘書李鳳聰及親友等多人。抵港後，顏氏此行來港，係專誠訪問桃源電影公司，旅港期間，係李會桃、羅羅羅之賓，下榻新館池酒店，將勾留三數日始行返澳云。（圖爲顏思道科長抵港，在碼頭與歡迎者合映）

# 普及音樂會普及欣賞今日在大會堂演出

## 節目十個將受大衆歡迎

【本報訊】本港市民人人歡迎，人人讚好之「普及音樂會」，定今日（星期日）下午三時至五時，在大會堂音樂廳演出。節目十個，個個精彩而動聽，計有：㈠夏威夷音樂小隊演奏；㈡大提琴合奏（由孫寶先生指揮）；㈢鐘氏兄弟二重唱；㈣王仁曼芭蕾舞學校舞蹈；㈤國樂隊演奏；㈥天才小歌人吳景澍小姐古典歌曲獨唱；㈦小提琴二重奏（蘇昭女士、鄭妙蘭小姐）；㈧蘇自強醫生樂隊演奏（李瑞芝伴奏）；㈨鋼琴獨奏（祖絲士夫人指揮）；㈩著名女高音周保雲女士獨唱西歌曲（黎汝洲鋼琴伴奏）。將聽明潔伴奏，節目已公佈，一元、二元座券，五元座券，在大會堂票房出售。

左圖：普及音樂會鐘氏兄弟二重唱（羅永全、羅威元）

# 羅斯福總統輪第二次來遠東

## 八月十日自舊金山開出

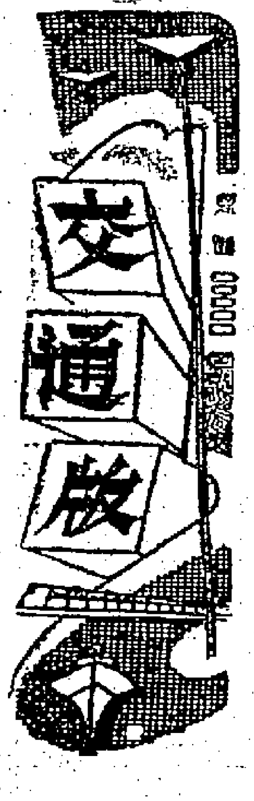
新加入美國總統輪船公司環球航線之「羅斯福總統」號，船身長五百五十八呎，總噸位廿二千五百噸，定八月十日自舊金山出發，作其第二次遠東航行，由舊金山啓航，經夏威夷、日本、菲律賓而至香港，是程「羅斯福總統」號如一個小城市。船上每日出版報紙一份，報導世界新聞及股市行情，船上設有娛樂節目，中心，搭客可從該處購物。此外，又有美容院及服裝店，理髮室。船上攝影師爲搭客拍攝照片，並附加工沖曬，所攝之照片可由美食家包括十二小時供應，每日三餐及其他飲食。此外並有美式及歐式菜餚供應，食品由各國廚師主理，晚間舉行娛樂節目。「羅斯福總統」號之乘客由乘務長及其助手負責，搭客中挑選若干人組成委員會，舉行遊藝，以增樂趣。

# 西德郵船羅丹士泰自日返

## 明日可抵港即晚經新加坡同歐洲

## 漢堡廿六日可到埠翌日前往日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船羅丹士泰號（ROTHENSTEIN）自日本回航，按航程，明（廿三）日可能到達香港，該輪在港放貨中環浮泡，落貨後同時即晚離港，經新加坡返航歐洲。另外，捷成洋行代理西德郵船漢堡號（HAMBURG）則自歐洲抵達後，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿六日可能落貨，並定翌（廿七）日離港，續程前往日本。




# 阿根廷駐華公使昨由台抵港度假

阿根廷駐華公使阿國辛夫人及女公子，昨日偕同其夫人由台北乘民航公司超級寶島號客機抵港，在港逗留一週度假後，將返回國述職。同乘該機抵港者，有民航公司副總裁戴寶爾，戴氏來港視察各航線之業務。

# 民航副總裁抵港視察

# 太平洋觀光團昨經台灣抵港

美國人士組織之太平洋觀光團，一行十七人，由加美莎女士率領，昨日乘民航公司超級寶島號客機抵港，定在港逗留六天，觀光東方之珍名勝，然後經飛馬尼剌、曼谷等地。

# 港美領館移民官員返美休假

香港美領館移民官員有關難民及移居等事務之負責官員艾爾斯，偕其夫人子女三人，於九月廿九日乘總統輪返美休假，將於九月底返港。

又本港另一移民官員特別工作人員，亦將在港作短期之工作，現亦已返美。有關難民移民問題，該員負責特別工作。

# 明日來往班機

## 到港班機（星期一）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時一刻 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時三刻 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午二時 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時卅五分 |
| 國泰 | 金邊 | 下午二時廿五時 |
| 國泰 | 新加坡曼谷 | 下午二時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午[illegible]時三五分 |
| 國泰 | 婆羅乃馬尼剌 | 下午五時 |
| 菲航 | 婆羅馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時一刻 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時廿分 |
| 阿聯 | 東京 | 下午八時四十分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時卅五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午五時廿分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時一刻 |
| 法航 | 巴黎印度曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 德航 | 西德非洲曼谷 | 下午四時卅分 |
| 泰航 | 印尼星馬泰 | 午夜十二時 |
| 馬航 | 星洲 | 下午四時四十分 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午六時 |
| 韓航 | 台北 | 中午十二時五十分 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午六時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時 |
| 國泰 | 金邊 | 上午八時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午十時 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午四時 |
| 國泰 | 西貢 | 下午六時 |
| 加航 | 東京 | 下午八時 |
| 民航 | 台北沖繩東京漢城 | 中午十二時一刻 |
| 阿聯 | 曼谷印度倫敦 | 下午九時卅分 |
| 日航 | 曼谷新加坡 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 沖繩東京 | 下午六時四十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時卅分 |
| 法航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 德航 | 東京 | 下午五時廿分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午六時三刻 |
| 韓航 | 永珍 | 下午一時五十分 |

# 今日來往班機

## 到港班機（星期日）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時一刻 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時三刻 |
| 英航 | 倫敦印度星洲 | 上午十一時五十分 |
| 英航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午五時卅五分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時十分 |
| 國泰 | 印度西貢曼谷 | 下午八時 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午九時 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時廿分 |
| 德航 | 東京 | 下午三時 |
| 阿聯 | 倫敦印度曼谷 | 下午六時十分 |
| 日航 | 東京沖繩 | 下午二時四十分 |
| 法航 | 東京 | 下午二時 |
| 瑞航 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 上午十時四十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午五時廿五分 |
| 印尼 | 東京 | 下午二時五十分 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
| --- | --- | --- |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午六時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午三時卅分 |
| 英航 | 馬尼剌澳洲 | 下午五時卅分 |
| 英航 | 東京 | 下午六時卅分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌澳洲 | 上午八時三刻 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時一刻 |
| 民航 | 台北大阪 | 下午二時卅分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午三時三刻 |
| 阿聯 | 東京 | 下午七時 |
| 日航 | 台北東京 | 下午四時 |
| 法航 | 泰國印度巴黎 | 下午三時 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午五時卅五分 |
| 泰航 | 泰馬星印尼 | 上午十一時廿五分 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午六時十分 |
| 馬航 | 星洲印尼 | 上午十時 |
| 越航 | 西貢 | 下午四時卅分 |
| 印尼 | 耶加達 | 下午三時四十分 |
| 韓航 | 漢城 | 上午九時 |

# 截信時間

今（廿二日星期日）

空郵：緬甸、伊朗、埃及、非洲、英國、歐洲、東埔寨、葡萄牙、信件正午。大利、法國：信件正午。菲律賓、越南、澳洲、紐西蘭：信件正午。印度、巴基斯坦、西德：信件下午二時。美國、加拿大、中南美、瑞士、巴黎：信件下午二時。

平郵：（休息）。北美洲、夏威夷、日本：信件下午三時。

明（廿三日星期一）

空郵：菲律賓：信件上午十一時。台灣、日本：包裹上午十時；信件正午。泰國、馬來亞、北婆、印尼、澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午一時。中東、非洲、英國：包裹正午；信件下午一時。歐洲、美國、中南美洲：信件下午三時。夏威夷、越南：包裹下午二時；信件下午六時。柬埔寨、泰國、印度、荷蘭：信件下午五時。比利時、錫蘭、埃及、義大利：包裹下午五時。

平郵：牙買加：信件上午十時。菲律賓、新加坡：包裹上午九時。

# 港澳輪

大來 下午三時正開
德星 午夜十二時開
佛山 下午十時正開

# 大陸澳門截信時間

空郵：中國大陸：信件下午六時。
平郵：澳門：信件下午一時；包裹下午六時。星期日：信件下午五時；包裹下午五時。

台灣：信件正午。大利、瑞士、德國、比利時、荷蘭：包裹上午十一時；信件下午一時。

# 告預船輪日出

| （船名） | （船類） | （西名） | （往何埠） | （日期） | （公司） |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 奇光丸 | 貨船 | KIKUKO MARU | 日本 | 廿三 | 香港東方 |
| 朱寶耶 | 貨船 | CHUPRA | 非洲 | 廿三 | 鐵行 |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 星洲歐洲 | 廿三 | 太平 |
| 芬葛 | 貨船 | FERNBROOK | 曼谷 | 廿三 | 多利順 |
| 特維亞達 | 貨船 | TRAVIATA | 美國 | 廿三 | 多利順 |
| 馬朗 | 貨船 | MARON | 馬尼剌 | 廿三 | 太古 |
| 羅丹士泰 | 貨船 | ROTHENSTEIN | 歐洲 | 廿三 | 捷成 |
| 照川丸 | 貨船 | TERUKAWA MARU | 中南美洲 | 廿三 | 太平 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 日本 | 廿三 | 怡和 |
| 奧莎達 | 貨船 | OZARDA | 日本 | 廿三 | 鐵行 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 廿三 | 太古 |
| 東雄 | 貨船 | EASTERN ROVER | 日本 | 廿三 | 怡和 |
| 侯活禮士 | 貨船 | HOWELL LYKES | 菲島西貢 | 廿三 | 總統 |
| 門羅總統 | 貨船 | PRES MONROE | 越星菲歐美 | 廿三 | 總統 |
| 麥西來 | 貨船 | MERSEY LLOYD | 日本 | 廿四 | 渣甸 |
| 嘉連那芝 | 貨船 | GLENORCHY | 歐洲 | 廿四 | 怡和 |
| 利亞特士 | 貨船 | LAERTES | 台灣菲島 | 廿四 | 太古 |
| 懷華朗 | 貨船 | WAIWERANG | 泰星緬印 | 廿四 | 渣甸 |
| 漢陽 | 貨船 | HANYANG | 曼谷 | 廿四 | 太古 |
| 大利路加 | 貨船 | TRAFALGAR | 星洲歐洲 | 廿四 | 多利順 |
| 萬維域 | 貨船 | VAN WAERWYCK | 非洲 | 廿四 | 渣甸 |
| 紐約 | 貨船 | NEW YORK | 日本美國 | 廿四 | 怡和 |
| 安娜碧琪 | 貨船 | ANNA BAKKE | 美洲 | 廿四 | 鐵行 |
| 芝渣連加 | 客船 | TJITJALENGKA | 星洲南非南美 | 廿四 | 渣華 |
| 宗島丸 | 貨船 | MUNESHIMA MARU | 美洲 | 廿五 | 巴拉多 |
| 海多 | 貨船 | HALLDOR | 星洲印度 | 廿五 | 多利順 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 日本 | 廿五 | 多利順 |
| 太平 | 貨船 | TAIPING | 美國 | 廿五 | 多利順 |
| 海昭 | 貨船 | HELIOS | 山打根 | 廿五 | 多利順 |
| 俾伯嘉馬士基 | 貨船 | VIBEKE MSK | 星洲印尼 | 廿五 | 捷成 |
| 埼玉丸 | 貨船 | SAITAMA MARU | 星洲歐洲 | 廿五 | 天祥 |
| 鹿島丸 | 貨船 | KASHIM MARU | 西貢曼谷 | 廿五 | 天祥 |
| 海洋郵 | 貨船 | OCEAN MAIL | 日本美洲 | 廿五 | 福來 |
| 士打多利 | 貨船 | STR. STORRES | 日本 | 廿六 | 渣甸 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 廿六 | 總統 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREAN BEAR | 沖繩日本美國 | 廿六 | 美輪 |
| 豐寧 | 貨船 | FENGNING | 星洲印尼 | 廿六 | 太古 |
| 東京丸 | 貨船 | TOKYO MARU | 星洲印尼 | 廿六 | 巴房多 |
| 邊來約 | 貨船 | BENLOYAL | 歐洲 | 廿六 | 邊行 |
| 西雅圖丸 | 貨船 | SEATTLE MARU | 美國 | 廿六 | 香港東方 |
| 邊維士 | 貨船 | BENWYVIS | 歐洲 | 廿六 | 邊行 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 神戶日 | 廿六 | 福來 |
| 多利杜門 | 貨船 | DOLLY TURMAN | 菲島西貢 | 廿六 | 總統 |
| 興生 | 貨船 | HEWSANG | 山打根 | 廿六 | 怡和 |
| 月光丸 | 貨船 | GEKKO MARU | 日本 | 廿六 | 香港東方 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 婆羅洲 | 廿七 | 太古 |
| 日本怡美利 | 貨船 | DONEVERET | 星洲印度 | 廿七 | 福來 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 馬尼剌 | 廿七 | 總統 |
| 愛蓮碧琪 | 貨船 | ELLEN BEKKE | 菲島星洲西澳 | 廿七 | 鐵行 |
| 貴州 | 貨船 | KWEICHOW | 紐西蘭 | 廿七 | 太古 |
| 漢堡 | 貨船 | HAMBURG | 日本 | 廿七 | 捷成 |
| 第八東西丸 | 貨船 | TOZAI MARU NO.8 | 日本 | 廿八 | 香港東方 |
| 芝班拿士 | 貨船 | TJIPANAS | 日本 | 廿八 | 渣華 |
| 巴士拉 | 貨船 | BASRA | 日本 | 廿八 | 孖臣 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美洲 | 廿八 | 福來 |
| 廣州 | 貨船 | CANTON | 歐洲 | 廿八 | 鐵行 |
| 嘉連加利 | 貨船 | GLENGARRY | 日本 | 廿八 | 怡和 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 日本 | 廿九 | 天祥 |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 歐洲 | 廿九 | 天祥 |
| 邦利維利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美洲 | 廿九 | 銀行 |
| 利華賓 | 貨船 | LEVERBANK | 非洲 | 廿九 | 銀行 |
| 多江 | 貨船 | TOURCOING | 日本 | 廿九 | 多利順 |
| 海利 | 貨船 | HAI LEE | 日本 | 廿九 | 多利順 |
| 蘇丹 | 貨船 | SUDAN | 歐洲 | 廿九 | 太平 |
| 利華古臣 | 貨船 | LEVERKUSEN | 星洲歐洲 | 廿九 | 捷成 |
| 恒生 | 貨船 | HANG SANG | 星洲非洲 | 廿九 | 怡和 |
| 季里諾總統 | 貨船 | PRES. QUIRINO | 日本美國 | 廿九 | 美邦 |
| 布祿連高地 | 貨船 | BROOKLYN HEIGHTS | 台灣日美 | 三十 | 和捷 |
| 雅士多利丸 | 貨船 | ASTORIA MARU | 美國 | 三十 | 巴拉多 |
| 芬賓 | 貨船 | FERNBANK | 美國 | 三十 | 多利順 |
| 浩生 | 貨船 | HO SANG | 山打根 | 三十 | 怡和 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 日本美國 | 三十 | 美邦 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 馬尼剌 | 三十 | 美輪 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 三十 | 太古 |
| 漢堡丸 | 貨船 | HAMBURG MARU | 美國 | 三十 | 香港東方 |
| 亞士甸那士 | 貨船 | ASCANIUS | 美國 | 卅一 | 太古 |
| 曼能 | 貨船 | MEMNON | 歐洲 | 卅一 | 太古 |
| 辰春丸 | 貨船 | TATSUHARU MARU | 星洲非洲 | 卅一 | 巴拉多 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲台灣 | 卅一 | 鐵行 |
| 第五東西丸 | 貨船 | TAZAI MARU NO. 5 | 紐西蘭 | 八月一日 | 香港東方 |
| 烈打維莎 | 貨船 | NEDER WESER | 日本 | 一日 | 渣華 |
| 蘇州 | 貨船 | SOOBHOW | 澳洲 | 一日 | 太古 |
| 嘉朗賓 | 貨船 | CARRON BANK | 日本 | 一日 | 銀行 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 日本美國 | 一日 | 總統 |
| 福星 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 星洲非洲 | 二日 | 福來 |
| 澤鋒 | 貨船 | PIONEER MOOR | 美國 | 二日 | 美輪 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 西貢星洲馬賽 | 二日 | 法郵 |
| 利雲士泰 | 貨船 | RAVENSTEIN | 日本 | 三日 | 捷成 |
| 胡佛總統 | 客船 | PRES. HOOVER | 日本美國 | 三日 | 總統 |
| 蘇珊馬士基 | 貨船 | SUSAN MSK | 美國 | 三日 | 捷成 |
| 芝萬捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 日本 | 四日 | 渣華 |
| 多利 | 貨船 | TOURNAI | 日本 | 四日 | 多利順 |
| 飛鷗 | 貨船 | FLYING GULL | 台灣日美 | 四日 | 和捷 |
| 馬奇士 | 貨船 | MARQUISIEN | 西貢非洲 | 五日 | 法郵 |
| 興立 | 貨船 | HENNRIK | 山打根 | 五日 | 多利順 |
| 緬甸 | 貨船 | BURMA | 日本 | 五日 | 太平 |
| 薩摩丸 | 貨船 | SATSUMA MARU | 日本 | 五日 | 天祥 |
| 馬利 | 貨船 | MALAIS | 日本 | 五日 | 法郵 |
| 海明 | 貨船 | HAI MENG | 日本 | 五日 | 多利順 |
| 壯麗丸 | 貨船 | SOEI MARU | 日本 | 五日 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | SHUNKO MARU | 日本 | 五日 | [illegible] |

# 告預船輪日入

| （船名） | （船類） | （西名） | （何埠來） | （日期） | （公司） |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 羅丹士泰 | 貨船 | ROTHENSTEIN | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 嘉連那芝 | 貨船 | GLENORCHY | 日本 | 廿三 | 怡和 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 日本 | 廿三 | 太古 |
| 漢陽 | 貨船 | HANYANG | 日本 | 廿三 | 太古 |
| 大利路加 | 貨船 | TRAFALGAR | 日本 | 廿三 | 多利順 |
| 豐寧 | 貨船 | FENGNING | 日本 | 廿三 | 太古 |
| 侯活禮士 | 貨船 | HOWELL LYKES | 美國 | 廿三 | 總統 |
| 門羅總統 | 貨船 | PRES. MONROE | 美國日本 | 廿三 | 總統 |
| 恒生 | 貨船 | HANG SANG | 日本 | 廿三 | 怡和 |
| 興生 | 貨船 | HEWSANG | [illegible] | 廿三 | 怡和 |
| 邊維士 | 貨船 | BENWYVIS | 馬尼剌 | 廿三 | 邊行 |
| 萬維域 | 貨船 | VAN WAERWYCK | 上海 | 廿三 | 渣甸 |
| 奇光丸 | 貨船 | KIKUKO MARU | 馬尼剌 | 廿三 | 香港東方 |
| 宗島丸 | 貨船 | MUNESHIMA MARU | 美洲 | 廿四 | 巴拉多 |
| 海多 | 貨船 | HALLDOR | 日本 | 廿四 | 多利順 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 曼谷 | 廿四 | 多利順 |
| 鹿島丸 | 貨船 | KASHIM MARU | 日本 | 廿四 | 天祥 |
| 紐約 | 貨船 | NEW YORK | 美國 | 廿四 | 怡和 |
| 俾伯嘉馬士基 | 貨船 | VIBEKE MSK | 日本 | 廿四 | 捷成 |
| 士打多利 | 貨船 | STR. STORRES | 非洲菲島 | 廿四 | 渣甸 |
| 海洋郵 | 貨船 | OCEAN MAIL | 美國 | 廿四 | 福來 |
| 埼玉丸 | 貨船 | SAITAMA MARU | 日本 | 廿四 | 天祥 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 廿五 | 總統 |
| 芝班拿士 | 貨船 | TJIPANAS | 非洲星洲 | 廿五 | 渣華 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREAN BEAR | 馬尼剌 | 廿五 | 美輪 |
| 東京丸 | 貨船 | TOKYO MARU | 日本 | 廿五 | 巴拉多 |
| 麥西來 | 貨船 | MERSEY LLOYD | 歐洲 | 廿五 | 渣甸 |
| 太平 | 貨船 | TAIPING | 美國 | 廿五 | 多利順 |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 歐洲 | 廿五 | 天祥 |
| 西雅圖丸 | 貨船 | SEATTLE MARU | 日本 | 廿五 | 香港東方 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 非洲星洲 | 廿五 | 福來 |
| 多利杜門 | 貨船 | DOLLY TURMAN | 美國 | 廿五 | 總統 |
| 日本怡美利 | 貨船 | DONEVERET | 日本 | 廿六 | 福來 |
| 廣州 | 貨船 | CANTON | 日本 | 廿六 | 鐵行 |
| 愛蓮碧琪 | 貨船 | ELLEN BEKKE | 美洲 | 廿六 | 鐵行 |
| 曼能 | 貨船 | MEMNON | 日本 | 廿六 | 太古 |
| 嘉連加利 | 貨船 | GLENGARRY | 歐洲 | 廿六 | 怡和 |
| 漢堡 | 貨船 | HAMBURG | 歐洲 | 廿六 | 捷成 |
| 月光丸 | 貨船 | GEKKO MARU | 新加坡 | 廿六 | 香港東方 |
| 巴士拉 | 貨船 | BASRA | 歐洲 | 廿七 | 孖臣 |
| 蘇丹 | 貨船 | SUDAN | 日本 | 廿七 | 太平 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 美國 | 廿七 | 總統 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 廿七 | 福來 |
| 嘉朗賓 | 貨船 | CARRON BANK | 非洲 | 廿七 | 銀行 |
| 浩生 | 貨船 | HO SANG | 婆羅洲 | 廿七 | 怡和 |
| 第八東西丸 | 貨船 | TOZAI MARU NO.8 | 新加坡 | 廿八 | 香港東方 |
| 季里諾總統 | 貨船 | PRES. QUIRINO | 馬尼剌 | 廿八 | 美邦 |
| 邦利維利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美國 | 廿八 | 銀行 |
| 利華賓 | 貨船 | LEVERBANK | 日本 | 廿八 | 銀行 |
| 多江 | 貨船 | TOURCOING | 歐洲 | 廿八 | 多利順 |
| 海利 | 貨船 | HAI LEE | 新加坡 | 廿八 | 多利順 |
| 利華古臣 | 貨船 | LEVERKUSEN | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 新加坡 | 廿八 | 天祥 |
| 漢堡丸 | 貨船 | HAMBURG MARU | 日本 | 廿九 | 香港東方 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 廿九 | 鐵行 |
| 布祿連高地 | 貨船 | BROOKLYN HEIGHTS | [illegible] | 廿九 | 和捷 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 馬尼剌 | 廿九 | 美邦 |
| 雅士多利丸 | 貨船 | ASTORIA MARU | 日本 | 廿九 | 巴拉多 |
| 芬賓 | 貨船 | FERNBANK | 美洲非島 | 廿九 | 多利順 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 美國 | 廿九 | 美輪 |
| 歐美亞士 | 貨船 | EUMAEUS | 歐洲 | 三十 | 太古 |
| 亞士甸那士 | 貨船 | ASCANIUS | 美國 | 三十 | 太古 |
| 辰春丸 | 貨船 | TATSUHARU MARU | 日本 | 三十 | 巴拉多 |
| 第五東西丸 | 貨船 | TAZAI MARU NO. 5 | 日本 | 三十 | 香港東方 |
| 烈打維莎 | 貨船 | NEDER WESER | 歐洲 | 卅一 | 渣華 |
| 澤鋒 | 貨船 | PIONEER MOOR | 美國 | 八月一日 | 美輪 |
| 福星 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 一日 | 福來 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 美國 | 一日 | 總統 |
| 興立 | 貨船 | NENRIK | 山打根 | 一日 | 多利順 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 日本 | 一日 | 法郵 |
| 利雲士泰 | 貨船 | RAVENSTEIN | 歐洲 | 二日 | 捷成 |
| 長浦丸 | 貨船 | NAGAURA MARU | 非洲星洲 | 二日 | 巴拉多 |
| 芝萬捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 非洲菲島 | 二日 | 渣華 |
| 胡佛總統 | 客船 | PRES. HOOVER | 美國 | 二日 | 總統 |
| 蘇珊馬士基 | 貨船 | SUSAN MSK | 美國 | 二日 | 捷成 |
| 長沙 | 客船 | CHANGSHA | 澳洲菲島 | 二日 | 太古 |
| 鄱陽 | 貨船 | POYANG | 印尼 | 二日 | 太古 |

# 今日出入口輪船

## 入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時） |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 芝渣連加（客） | TJITJALENGKA | 日本 | 渣華 | A 一 | 上午 |
| 安娜碧琪（貨） | ANNA BAKKE | 西澳洲馬來亞 | 鐵行 | A 六 | 上午 |
| 特維亞達（貨） | TRAVIATA | 美歐非 | 多利順 | A 洞 | 下午六時 |
| 奧莎達（貨） | OZARDA | 非洲星洲 | 鐵行 | B 十七 | 下午二時 |
| 芬葛（貨） | FERNBROOK | 美國 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 下午五時 |
| 四川（客） | SZECHUEN | 基隆 | 太古 | 西頭碼頭 | 上午十時 |

## 出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時） |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 宗島丸（貨） | MINESHIMA MARU | 星洲 | 巴拉多 | B 七 | 上午 |
| 雅夫（貨） | HERVAR | 山打根 | 多利順 | B 十八 | 下午 |
| 安娜馬士基（貨） | ANNA MSK | 美洲 | 捷成 | A 二 | 上午 |
| 花光丸（貨） | KAKO MARU | 星洲非洲 | 香港東方 | A 十 | 下午 |
| 伊打荷（貨） | IDAHO | 西貢曼谷 | 怡和 | A 六 | 下午 |


# 四川快輪

每逢星期一由香港開往基隆，星期三由基隆開返香港

貨客接洽處：太古輪船公司

台北中山北路一八〇號　香港干諾道西四〇號

挪威快船「設置雪房」

# 「安娜碧琪」輪 M.S. "ANNA BAKKE"

準期一九六二年七月廿二日落貨廿三日啓行

直航：經日本往溫哥華、舍路、砵倫、加非路，並轉駁加拿大美國內陸各大城市，貨物付貨，希早接洽爲荷。

電話：三五二二四接二十號分機

香港鐵行輪船公司代理

樂信輪船公司謹啓

# 新片介紹 海角驚魂

大導演李湯遜與性格巨星格力哥利柏繼「六壯士」後，再接再厲，現又完成了一部新作品「海角驚魂」。

「海角驚魂」（CAPE FEAR）是根據美國暢銷小說，菲列麥當奴所著的「行刑的人」改編而成，主演的除格力哥利柏外，還有羅拔米湛、寶莉瑾與積魯克辛等。菲列麥當奴的作品，一向以故事波譎雲詭稱著，「霧夜追蹤」給予觀眾的深刻印象，而這部「海角驚魂」是更成功之作。

李湯遜在這片中，再次表現了他的嶄新手法，將影史上開出了一條新路線，不但使觀眾耳目一新，而且使人對他的蓋世才華，有了更深的認識。

格力哥利柏在片中飾檢察官，曾指證羅拔米湛而判其入獄，數年後，羅拔出獄，為了報復，處處向格力哥利柏全家威嚇，於是全片高潮迭出，結局如何，為了保持觀眾興趣，這兒且不道破。格力哥利柏和飾檢察官與羅拔米湛飾歹徒，成就相當，演出都非常精采，加上李湯遜的超越導演手法，更屬相得益彰，由頭至尾，都使你看得緊張而喘不過氣來。

海角驚魂劇照

# 賀蘭方心練舞 準備南飛星馬

邵氏影星賀蘭、方心已定下月南飛，將同「新夜光杯」、「新姊妹花」、「一飛沖天」等新片赴南洋各地巡迴登台公映，手續已在加緊辦理中，近日賀蘭、方心正積極排練，邀同舞蹈家勤練歌舞。

這次賀蘭、方心赴星馬隨片登台，將有新歌數十首及新舞數十隻，新歌包括有時代曲、民間流行曲、粵曲等，唱工的新穎雅適，分由音樂名家劉宏遠、黃家遜指導。新舞包括有新款旗袍、西洋裝及晚裝禮服等，由服裝專家設計裁製。

## 北洋時代的黑暗面

民國初年，正是北洋軍閥混戰的時代，各地方的軍閥及其手下，橫行霸道，強佔民女的事，時有所聞，「荷花」一片加以揭露，是描寫當年地方軍閥的黑暗情形。

## 美不勝收「荷花」插曲

「荷花」的插曲，形式各個不同，有丁皓的獨唱，丁皓與張揚的對唱，丁皓與採茶女的大合唱，有山歌、民謠、時代曲，一共七支之多，聽來美不勝收。

## 悲壯偉大的歷史劇

當國家危急存亡之秋，或遭異族侵入以後，往往有不少的孤臣孽子與慷慨悲歌之士，創出許多偉烈的行動，為歷史生色，「金箭盟」就是明社既屋後的悲壯史劇。

# 一飛沖天主角 高明昨行畢業禮

香港聯合書院夜校（新影）昨日舉行第十三屆畢業典禮，其中文史系的畢業生，就是銀星新人小生高明，他考入聯合書院之前，原名高明，是七彩時裝教育影片「一飛沖天」的男主角，影讀雙棲，好學不倦，現在學業完成，領取文學士學位，今後將專心從影，發展抱負。（下右圖為高明）

# 影壇巡禮

## 從日常生活中取材

「好來成賤」不日上映，個裡人預料此片上映，必然轟動，因為林黛與白露明、喬宏與田青四人的戲是均勻發展，題材是一般青年男女日常能見的事，故易引起觀眾的共鳴。

## 女俠的特行獨立

林黛主演的「金劍盟」，的確演來不易，她是第一次演武俠片，而又須力求演好，把一個愛國的女俠演出獨立特行的個性，精彩之至！

## 夷光有充份準備

「鶯歌燕舞」於十八日正式開鏡，這是李湄、夷光聯合主演的歌舞片，各方面早在期待夷光的作品，她經過半年的歌舞練習，今始上片場，其準備之充份可知了。

## 歐洲傳來的大喜訊

尤敏已自歐洲回來了，她的新作，雖然已經排定，不日可以召開工作會議，至於她主演的「香港之星」，近來在日本上映，轟動一時，這是她歐洲歸來的一大喜訊。

# 新伊莉莎白泰萊

## 蘇珊貝茜一鳴驚人成名傑作「玉女痴郎」

伊莉莎白泰萊在許多年前，曾經有過「正牌玉女」的稱號，可是近年來一方面由於年紀增加，另一方面經過了三次離婚，又飽經滄桑，在人生方面飽經滄桑，因此已經晉升「玉婆」。荷李活的製片家，多年來雖然努力找尋一個新玉女，可是所發掘出來的新明星，沒有一個在面貌上或者演技上，能夠和伊莉莎白泰萊相類的。直到今年，荷李活製片大亨們纔發現了一位，而她與伊莉莎白泰萊相似，大眼睛是黑髮，亦有濃眉毛和大眼睛，臉部有點高傲的相同，又同樣有很優秀的演技。這位新伊莉莎白泰萊就是蘇珊貝茜，並立刻聘她和「鐵盤三生」英俊生角杜唐納合演，華納公司特以彩色香艷浪漫鉅片「玉女痴郎」來捧她。

在華納奇情片「玉女痴郎」中，蘇珊貝茜是扛挑大樑，演來甜而不膩，片中她飾演一個嬌俏的女主角，看來快要紅得發紫了。本片的故事，寫一個富家玉女到大城市，遇上一個窮郎，開始了一段浪漫的愛情，而與痴郎墮入愛河，終於克服阻撓，經歷許多曲折以後，才得美滿的結局。

且搬上銀幕，使你飽覽湖光山色，本片男主角杜唐納，在「一天比一天紅」，演技也一天比一天進步，他在本片中扮演一個痴情的郎，成就又凌駕過去所有作品之上。

新玉女蘇珊貝茜和杜唐納在華納七彩巨片「玉女痴郎」中一幕。

# 今日播音節目

香港電台　上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，錄日公衆消息報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「北調精華」。五十分電播「空中小園地」。十時二十分「粵劇主題曲」。五十分時代曲選唱。五十八分天氣報告。十一時轉播香港浸信會主日崇拜。十二時報時，星期美國西洋流行曲及時代曲聯唱。三十分漁民天氣預告。一時報時，「歌星選唱」。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分「最熱的三十分鐘」。二時國語新聞，特別報告。十分京曲選唱。四十五分時代曲聯唱。三時「六堂中庭」。五十八分天氣報告。五時三十分下午潮管。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分管樂。三十分宗教節目。七時我們住在太平山下。三十分歌樂總匯。五十八分天氣報告。八時報時，時代曲選唱。三十分歌謠粵曲。四十五分漁民天氣預告。九時三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分錄音轉播「醫術趣曲」。十時十五分粵曲選唱。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，半夜敲門也不驚「神鬼之間」。三十分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞摘報。十二時全日廣播完畢。

商業電台　七時報時，清晨管樂。十分節目預告，管樂。三十分粵語流行曲。四十五分天氣報告。五十分管樂。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分兒童樂園。十時時代曲。十五分「新婚夫婦」。三十分短篇小說。十一時日粵語講座。三十分家庭週劇。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「盲女」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「恩重如山」。二時時代曲。三十分電影故事「火燒山」。三時粵劇精選「十空餘節」。五時一曲難忘。三十分科學之王。七時三十分時代曲。八時天氣報告，社團特備粵曲節目。十時四十分時代曲。十一時天氣報告，明日節目預告「樂府春秋」。十二時天氣報告，完。

麗的呼聲銀台　七時麗的呼聲進行曲，廣東管樂。十五分天氣預測，錄管粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分口琴。三十分時代曲。九時粵曲。十時國樂。十五分今日香港及社會服務報告。二十分時代曲。三十分兒童播劇「女俠紅綫」。十一時粵曲。十五分人海傳奇「海灘夜色」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分中外名人傳「宋朝清官包拯」。一時中學文選「晉公子重耳出亡始末」。三十分時代曲選唱。二時錄管電影故事「恩重如山」。三十分西廂敘說選播。三時三十分時代曲。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲。三十分錄管電影故事「火燒山」。五時戲劇化小說「科學大王」。三十分青年之友。六時海談知己知彼。三十分衛生教育廣播劇「貓戶披照」。七時三分粵曲。十五分養生之道。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分粵語話劇「遠親不如近鄰」。八時三十分藝術歌曲管弦會。九時短篇小說「長相思」。十時社團粵曲節目。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分錄管電影故事「同魂夜」。四十五分夜管樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台　七時麗的呼聲進行曲，早晨管樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲（戲劇）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時戲曲欣賞。十時潮州演劇。三十分潮州歌曲。十一時今日香港及社會服務報告。十五分時代曲。三十分戲劇。十二時三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時國語短篇小說「如版觀臨」。二時戲曲點唱。三時時代曲。十分潮州曲。五時社會服務報告。十分時代曲。三十分小朋友樂園。六時古典音樂介紹。四十五中西器樂曲。七時吹西流行歌曲點唱。三十分潮語傳奇故事「重見光明」。八時新聞報導，天氣報告。三十分口服傳奇故事「深海陰魔記」。九時星期日特別節目：㈠廣播劇「斧人夢」㈡各地雜曲介紹。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分國樂演奏。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲　（下午）二時粵語長片「紅粉金鎗」。三時三十分英語片「羅渦飛揚劇集」。五十五分英語片「布赫斯小姐」。四時二十分「我是雞肉餅」。四十五分世界著名比賽實況。五時傀儡歌唱片集。十分萊特浦尼劇集。三十五分「七個同盟者」。六時粵語新聞片。十分「瑞陸大盜」片集。三十五分英語片「西方奇蹟」。七時二十五分「天氣預測」節片。三十分女中音獨唱。四十五分「六號碼頭搜索」片集。八時四十五分「第三者」片集。九時十五分英語新聞片。三十分「海洋爭霸戰」。十時兩英語長片「夏日煙火」，最後新聞及天氣報告，收場曲。


高麗特產·珍貴補品

高麗人蔘精

真材實料，每瓶有人蔘一枝

本品最易腸胃吸收即服見效

牌子最老 功效最好 身體虛弱 即服即好

老牌出品·中外馳名

蔘味濃郁·與別不同

製造元大韓民國高麗人蔘製品株式會社　總經銷：正大藥行 德輔道中一四三號 電話：二七五九一 九龍分銷處：中正藥房

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
只賣一毫
銷流普遍
雄視港島
刊登廣告
收效尤高
一紙風行
有目共睹

英京　今早十一點　七彩奇異的世界　公餘七彩片 除奸記　今天仍映 魔鏡神珠下集

中央　即日四片　魔鏡神珠大結局　晴天霹靂

金國·明星·新華·國際·國民·金陵·麗聲·新合　假期請早 滿爆　任劍輝 余麗珍 靚次伯 李香琴 陳寶珠 任冰兒 許英秀　銀合太子　乞食告御狀　全部伊士曼七彩　監製：李少芸　導演：珠璣

荔園　九龍荔枝角　大人六毫小童三毫半　二十週年紀念　南洋魔技團　賊王子　山河血淚美人恩　粵語新聞片　第二劇場 粵劇 多情燕子歸 白兔會　第三劇場 阿拉伯之夜　第四劇場 粵語話劇 江湖三女俠 鐵雞門神　第五劇場 音樂歌唱 舞蹈歌劇 人生原是夢　海灘泳棚

樂都　天兩後最　劉三姐

新世界　龍虎雙雄　尊福

東方　飛天老爺車　"The Absent-Minded Professor"

京華　霸王妖后　江山美人

百樂門　逃亡記

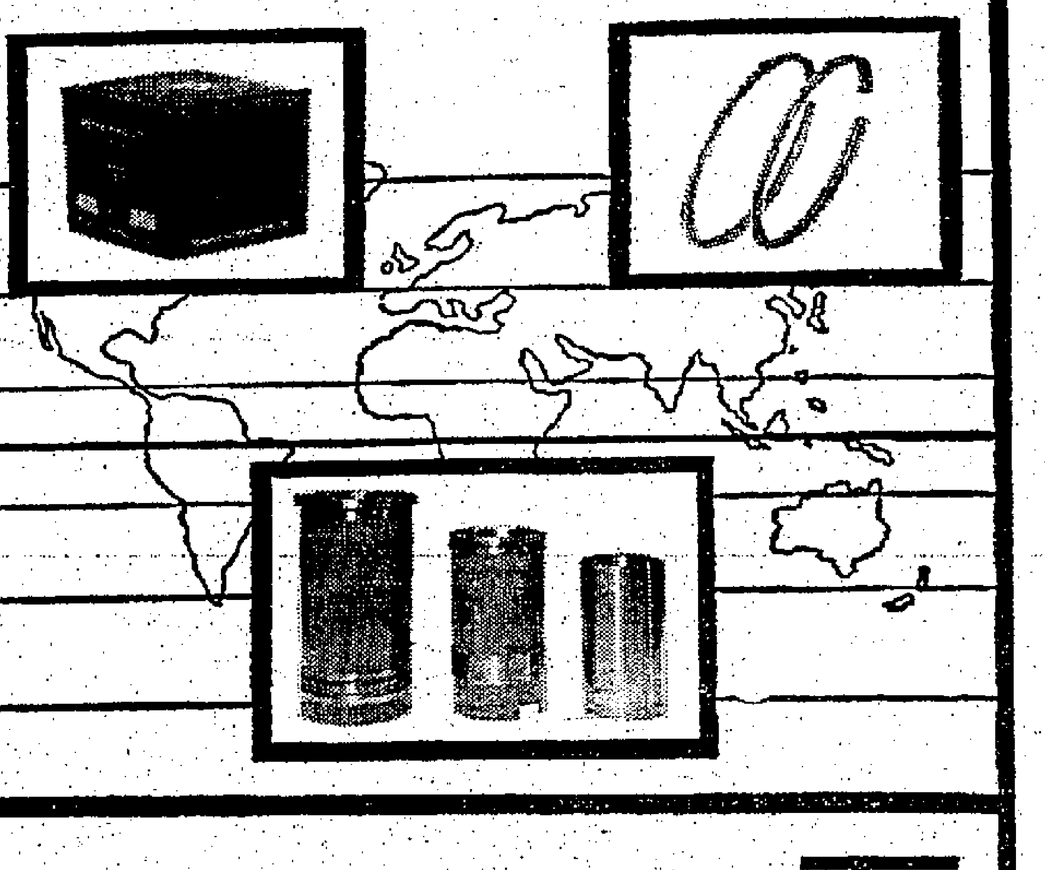
麗斯　緣訂三生

快樂　幻想曲

東光　魔鏡神珠大結局　糊塗八丘

在同業中，為革新的技術而聞名…… TP

敝社貢獻於日本汽車產業及內燃機關業界多年，具有悠久的歷史及優秀的技術設備每受各界絕大期望，此產品必使各位感到滿足。簡章備策



MAIN PRODUCTS
●PISTON RINGS
●CYLINDER LINERS & PORUS CHROME PLATED LINERS
●CYLINDER SLEEVES
●BRAKE DRUMS
●Ti-Cu, Cr-Cu, ALLOY METAL"TEK"

TEIKOKU PISTON RING CO., LTD.
Head Office: No. 7, 3-chome Yaesu, Chuou-Ku, Tokyo, Japan / Cable Address: TEIKOKUPIS TOKYO

利舞台　樂宮

昨狂滿今天請早！ 利舞台今天加開十二點半夜場

李湯遜（「六壯士」導演）又一巧妙精心傑作！

環球公司金禮巨獻！名小說家菲列麥唐納繼「霧夜追蹤」後又一驚心動魄神秘小說搬上銀幕！

連接三個月全美賣座冠軍！

格力哥利柏（天皇巨星「六壯士」主角）　羅拔米湛（「牧野遊民」主角）　兩大巨星領銜主演

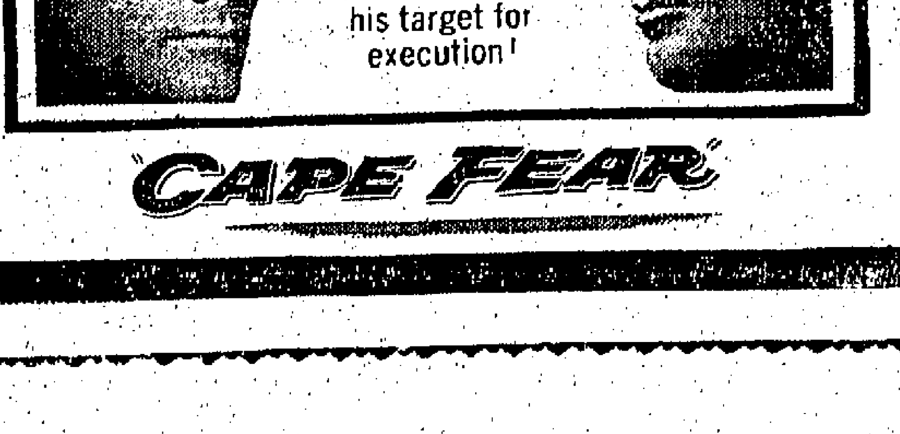
寶莉瑾（天才女童星）　瑪莉汀（「桃色公寓」巨星）　積魯克辛　芭絲萊齊　四星拍演　片上中文字幕

挾雷霆萬鈞之勢！盡波譎雲詭之能事！

他是壞蛋中之壞蛋，滿腹陰謀，他卻手無縛鷄之力，如何抵擋？

警探不能入他以罪，打手敵不過他的拳脚！

警告：心臟衰弱者不宜看！





海角驚魂

希治閣作品均要甘拜下風！最後十分鐘，緊張程度達於沸點！如果離座，乃是閣下之損失！

街頭出現怪客，清算十年血債！嬌妻愛女受害，有如肉在砧上！

# 各地通訊

## 泰馬兩國代表即舉行會議 商清剿共黨問題 馬來亞代表團明抵達曼谷

【本報曼谷航訊】泰馬兩國已定于本月廿四及廿五日在曼谷舉行第九次征剿泰馬邊境共黨恐怖分子會議，俾進一步策劃兩國邊境共黨事務。

據官方消息稱：馬來亞維護安全指揮官洛尼達中將，已定於下星期一（廿三日）率領馬方代表團來泰，出席上述會議。泰馬兩國征剿邊境共黨恐怖分子委員會會議，將檢討目前兩國邊境之情勢，交換意見，俾增進兩國聯合對有關事務執行之合作。

據泰國內務部次長鑾猜上將告記者稱：馬代表團定本月廿三日下午四時半，搭機飛抵廊曼機場，並將於廿四日與泰國征剿泰馬邊境共黨恐怖分子委員會舉行會議，是次會議主題係討論加強征剿恐怖分子事宜。

鑾猜上將又稱：上次他赴馬來亞出席會議時，曾與馬來亞當局協議，雙方均將加強征剿邊境恐怖分子。當時，雙方曾原則上決定各撥加征剿人員五百人。至關於合作征剿問題，尚須有待舉行會議討論。

因此，洛尼達中將是次來泰，將就雙方合作征剿問題，與泰政府當局會商。

## 馬來亞華籍富商戴積善 遭匪徒綁票獲釋歸來 傳戴家付贖金廿萬元

【本報吉隆坡航訊】馬來亞丁加奴州警方二十日証實於本月十六日晨被綁匪綁架的華籍富商戴積善，業已脫離綁匪綁架安然歸來。（參閱本報三版）傳戴氏家人付與綁匪的贖金，據稱為二十萬元叻幣。

戴氏的脫綁消息於廿日傳出後，除隆勛馬來亞首都的四十萬市民外，而吉隆坡人士亦受震撼。彼此均以此為談話資料。

丁加奴州刑事調查部主任克里斯南副總監，臨時為戴氏脫綁事，而於二十日下午四時，在該州警署舉行記者招待會，報告戴氏被綁架至其脫綁的經過。

車載去，而後被綁藏在一間地上有水門汀的住屋，在該屋過了一些時候，他即被移入另一間有地板的住屋，戴氏並不能記起他在該屋內被禁多久。脫綁前，戴氏被綁匪放入一貨車內，而後貨車即不停地在一路上駛行，戴氏已不曉得當時是在甚麼時候矣。貨車行駛了一些時候，即告停下，車中的匪徒命令雙眼被蒙蔽的戴氏在車中坐着，不得移動，過了一些時候，戴氏在沒有聽得共匪離去時，即站起身來而向前跨了一步，當時車中綁匪們並無阻止他，戴氏於焉以手拉掉蒙着他雙眼的布巾，跳出車外而拔步跑去，戴氏跑了相當時候，才達到一公路，在那裡，戴氏揮手截停一經過該地的汽車，該汽車即將戴氏載往文良港，而後被送返馬來街順成公司。」

駛車載戴積善前往文良港的司機或車主，此外，彼等更呼籲公眾人士前來提供有關戴積善被綁或脫綁的情報。

丁州警方於二十日曾在八達區衛星市一住屋逮捕四名青年，彼等青年相信乃與戴積善被綁架有關。

## 戴氏被匪囚禁 精神極度頹喪 警方發言人宣稱

克里斯南又說：「戴氏被綁架五日後，他精神已極度頹喪，他現暫住在一朋友家中，以受一私家醫生醫治。」

克里斯南說：對於贖金一事，他不表示任何意見。克里斯南說：戴氏現在受醫生治療中，希望記者勿前往他靜養的地方騷擾他。

克里斯南二十日除發表上述戴氏脫綁消息外，對記者提出的其他問題，一概拒絕答覆之。

據記者所悉，戴氏在馬來亞經營的企業，一切均由其親友的協助，繼續經營。戴氏為馬來街順成（五金）公司、安全保險公司主人，現年五十三歲，為馬來街順成（五金）公司、安全保險公司、聯成五金公司，經營的其他業務有錫礦業，保險，錫礦，地產，巴士，汽油等生意。

戴氏是於本星期一（十六日）上午七時十五分，於騎腳車前往企馬律與路途中，在該都甘蔗和中南旅店後遭五綁匪綁架。

戴氏於一九六〇年十月廿三日晨七時許，亦曾在登嘉樓遭綁匪綁架，因當時戴氏奮勇抗拒，結果綁匪綁架戴氏不逞，倉惶駕車逃去。

丁加奴州警方刑事調查部主任稱，州警方現急欲會見該名

## 大陸具有特點商業 遭受徹底摧殘 共報認為必須恢復

【本報訊】據北平中共報紙透露：最近幾年來，大陸許多城市商業部門和不少特點企業，都共本上忽視了在公營商業中保持這些特點的經營傳統習慣。據頃在改變市商業管理體制中，共幹們把有經營特點和特殊風味的特點企業，不適當的交給若干中心商店去領導。在調整商業網中，過多的選擇併店，增設綜合商店，減少專業商店，使特點企業甚至失了經營特色，甚至擠掉了許多特點企業。

北平「大公報」說，凡是具有經營特色的商業企業，一般都有較長的歷史，它更反映了人民群眾的實際需要，享有很高的信譽，而中共在改變商業管理體制中，最使這些經營具有特色的商業企業受到嚴重打擊的，是在組織貨源時，取消了特點企業店廠直接挂鈎和合理的外埠採購。據稱：貨源得不到保證，特點企業商質從的傳統特色便澈然無存，這些「資升的民族遺產」，使不知去向了，廣大的消費者表示十分不滿的。

當前應該如何保持共發揚傳統特點企業的經營特色呢？北平「大公報」提出如下幾點意見：第一，要求改進城市商業管理體制，改變特點企業的領導關係，加強對特點企業的領導。第二，要千方百計的供給特點企業必不可少的貨和必需的生成品、加工原料和副料。在此一原則下，必須要求此要商業在組織貨源和分配貨源時，一定要優先照顧特點企業的特殊需要，保証供應必需的貨源和加工原料，才是一個根本解決的辦法。其次，恢復某些特點企業的自產自銷業務，發展必要的店廠直接掛鈎，恢復固有的合理的產銷關係等等，都是必要採取的措施。第三、必須正確貫徹價值政策，實行優質優價。「大公報」說，凡是有特色，有特殊風味的工業品和食品，一般在加工生產和經營過程中，都具有精選原料、精工製造、精心保管等等特點，因此生產成本必然較高，應該以質量分等論價、優質優價的辦法。第四，必須根據消費者需要和貨源變化情況，力求保持並改進傳統的經營方式和服務方法。在改變一切經營辦法時，一定要多為消費者着想，本着「把方便交給顧客，把困難留給自己」的精神辦事。第五、要重視老職工的特殊作用，發揮他們的意見，還要不斷培養新徒工，才能把傳統的特色經營方式維持下去。

## 穗共連續檢查戶口 市民被捕即無下落

【中央社訊】據頃由廣州抵港的旅客稱，穗共突擊檢查戶口的措施，已連續進行二十多天之久，迄今仍未停止。據悉：在突擊檢查中，有很多市民被逮捕，下落不明，致全市人心惶惶不安。

## 中共要農民「蟲口奪糧」

【中央社訊】包括蝗災的各種病蟲害，在大陸不少地區，特別是黃泛區甚為嚴重。中共的「人民日報」號召農民積極行動起來與蝗蟲搏鬥。七月十五日該報在作此呼籲時，把這一鬥爭形容為：「蟲口奪糧」。


無痛脫痔七天斷根

專門實學 最新療法 眞正無痛 負責根治 清貧工界 收費特廉

肛門病痔科中醫 毛文福

診所：彌敦道七〇九號二樓（旺角差舘對正） 電話：811827

時間：上午十時至一時 下午三時至七時 禮拜下午休息

外埠通訊 配藥同效

各地學者可作函授 講義附圖說明易學（函授面授保証一樣成功）

教授日本氣功精神療法

能醫頑症 保証功能 養生長壽 反老還童 美容健體 袪憂除病

余志文練功雙盤圖

大人，小兒你的脚軟醫過嗎？若沒有效能的話希不可灰心，速來本醫診治用日本的氣功針灸療法，使你的手脚恢復健康行動。

各種痛痺用日本氣功針灸保證立即消除。

日本針灸

診斷準確 新法治療

風濕痺痛腫

各種痛症 小兒脚軟 哮喘氣頂 虛遺失眠 紅影頑癬 腫症蟲脹

傷症見× 喉科沙音 奇難雜症 男婦兒科 諸般暗病 體弱不强

徹底根治 保証速癒

數十年臨床經驗 是殘頑病者福音

享譽中外 治病救人

贈醫一月 本醫為普及貧病者起見，特設門診贈醫一月，由本月一日起至七月卅一日止收掛號二元。

女醫 余志文

港九氣功針灸專科學院院長 日本電療氣功針灸

歷任港九新界各大社團附診醫席 本所附設九龍婦女福利會義診部

新遷地址：九龍旺角豉油街昌記大廈二樓（四〇四號）（即西洋菜街四號二樓，如左便玉波樓粵菜館樓上）

電話：五零七一六 五二七七五

日本氣功針灸專科診所 港九氣功針灸專科學院 院長 余志文

治愈醫案 公開療法

本科處理各種之疾病是使用日本電療針灸佐以精神學氣功療法使病者即刻解除痛苦

小兒脚軟 治愈醫案之一

姓名：陶洪珍女性一歲住青山道蘇屋村第一區一式三號

症狀：發高熱後腰脚無力、麻木軟癱、不能行動。（曾請醫調治半年無效）

療法㈠以氣功指法按地五會、八髎、使陽穴受到刺激，即以日本電療針灸法照上取穴治療，經此療法即有能力企立。

療法㈡以氣功導法按腰腳各部關節，經氣功手術後，即以日本針灸療法之定穴針處理。（並重疊強力電療）經二次療法即能行數步。

療法㈢以日本電療針灸法取穴絕骨、腎俞，經三次之療法處理，腰腳麻木已失，腰腳力更强行動自如。

療法㈣以日本針灸療法之留針取穴內庭、中脘、新建，（並以强力電療）經四次之療法行動企立完全恢復健康。

神經衰弱 治愈醫案之一

姓名：黃昌男性，四十二歲教師，住新界石崗村。

症狀：神經衰弱頭昏失眠，屎後反腦參遺，腰酸脚軟。（此症已患廿年中西藥醫治無效）

療法㈠以氣功攻法按陰交，三陰交，神門，百會，經氣功導法手術後，即以日本針灸療法照上取穴（並以强力電療）經此法療治精神增進，頭暈已止。

療法㈡以日本電療針灸法取穴命門，內關，志室，腎俞。（腎俞穴先隔灸各穴強力電療）經二次療治已能安眠。

療法㈢以日本電療針灸法取穴神門，風府，志室，委中。（各穴留針輕電輕灸）經三次療治屎不反滴夢遺亦止針灸療法即能針處理。

療法㈣照鄰三穴療法取穴加曲池，中脘，太陽。經四次療治各部疾患收特效。

風濕骨痛 治愈醫案之一

姓名：陳森男性，五十七歲，住鄰田馮吉鄉。

症狀：風濕流走筋骨疼痛，腰脚痺軟，腰部酸痛。（此症已患二十餘年曆請醫治及中西藥治療時愈時發）

療法㈠以氣功指按全身各部關節，經手術後，即以日本針灸療法取穴肩門，支正，氣海。（氣海穴即以日本針灸療法之溫針處理）

療法㈡以日本針灸療法之留針取穴俠谿，雲門，陰交，百勞（重灸强力電療）

療法㈢以氣功導指法按滑肉，崑崙，陰包，陽道，經手術後，即以日本針灸電灸）此症經三次之治療，廿餘年之流走風濕疼痛及全部之患疾澈底治愈，恢復正常健康。

骨醫 陳珊山 主診傷症 X光照骨

永業有限公司 中環士丹利街十六号三樓 電話：21201／30453

樓唐 鴻昌 平過港九 每尺32元 95折優待 北至天面 即将入伙

新北河大厦 地區旺商 售價最平 95折優待 三面單邊 廳房皆窗 北河街與桂林街交界

樓唐街樹杉 五百餘尺 萬餘元起 95折優待 打樁完成 開始建築 大角咀杉樹街13—31号

新元洲大厦 樓寬22尺 售價特平 接近完成 快將入伙 深水埗元洲街151—153号

景業大厦 旺地靚樓 售價廉宜 95折優待 打樁完成 開始建築 深水埗元洲街5—11号大埔道交界

成利置業有限公司

深水埗 青山道261—263號 近新舞台旺地 下單邊樓隆茶室 大銀樹街百貨公司 杉行二三邊五十號 月租三萬五千元 紙售百長沙灣 洽購處：鉅昌建築公司 電話：803436

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性質者，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

治刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六六八 ㈢油麻地上海街三一九號老賓公司 電話：六四三七九 ㈣元朗康樂市場榮富街六號仁愛診所 電話：二十六

旺角 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售

嘉樂大厦 尖沙咀

忠信置業公司 旺角 匠利金街13號

章記 海濱街 金海大樓 即可入伙 樂廠舊址

優點特多

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589

旺舖淨租免頂

海產急售

九龍三號教道

旺角碧街

油蔴地區

啓明街

昌興置業有限公司 陸佑行

南昌大樓 樓高九層 開始建築

譚公大廈 樓高十二層 電梯四部 打樁完成

金閣大廈 樓高十六層 建至天面 快將入伙

旺盛地點 分層出售 分期付款

恒興建築公司新樓出售

三樓招租

沙田洋樓

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 25818

萬能角鋼

瑞香園

萬能角鋼

萬能梘

七彩紙盒

亞洲出版社有限公司 出售中英文學校教科書 各航空公司旅行袋・喼 旺角奶路臣街15號 TEL：52126 銅鑼灣怡和街88號 TEL：768050

萬能角鋼

聘請教師

聘請職員

旺舖全間

清靜住宅

美麗華酒店對面 現代化華麗新住宅出租

可樂櫃售

新界地產

安琪公寓

小型雪柜$225. 科學事務有限公司

全新唱機一律九折

搬屋 平安搬運公司 電話809853

你的聽覺有困難嗎？ 請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500

萬能角鋼

王之柜雪 雪白牌 聯合電器行 九龍廟街259號E 電話：62970

朱廣蘭

鱺魚肉 龍眼膠

太極拳

香港補習夜校

建築鋼筋繪圖

否認聲明

梁氏宗親會

感謝啓事

一九六二年新型豪華汽車租賃

閣下喜歡駕駛一九六二年度具有空氣調節設備之「特福」「皆樂斯」牌汽車否？夏巴公司租車部備有豪華汽車價值三萬四千元現祇需付港幣七十元便可自己駕駛作廿四小時之暢遊請接電話八〇九四六洽接

退股聲明

家庭補習

塑膠機出讓

陳美玉 婦科

耳鼻喉 頭部痛症

蔡德芬 專醫

伍新儀

林美葉君

鄭宋珠

尋余春香

遺失聲明

招寄宿

小學升中 暑期補習

葉友芳專理婦科

痛

陳志達 中醫 十週年紀念 贈醫廿天 秘方專藥 一服見效 專醫遠年手脚

胸背痛

體弱 男人斷損 梁耀文 專醫

櫻井整容分院

尿病專家 名醫鄭達明 一服根治

特效藥

洪妙珍 婦科

外皮 尿病

許彬 外科

康寧整容所 雙眼 隆鼻 面容 皺紋 雀斑 狐臭 曲線 疤痕

洪鼻 洪亮

洪冠洲 耳鼻喉 專科

小便

朱仁生 外皮

孔鳳禧 婦科

館址

吳景雲 喉

彭錦棠 頭腦痛